

# Südpfalz Kurier



Mit den amtlichen Bekanntmachungen der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

43. Jahrgang

Mittwoch, den 7. Juni 2023

Nr. 23/2023

## Dornröschenfest Dörrenbach 10. – 11. Juni 2023



An beiden Tagen Köstlichkeiten zum Schmausen und Trinken, die Musikgruppe Ranunkulus, Nils der Gaukler, Lager der Bruderschaft des Roten Drachen mit Schaukampf, Bogenschießen mit den Tempelrittern, die Hutschelhexen, historisch und märchenhaft Gewandete, gespielte und erzählte Märchen, eine Waldschule, Kunst-Handwerk aus Nah und Fern und und und... Mehr auf der Innenseite von Dörrenbach in dieser Ausgabe des Südpfalz-Kuriers .....

Organisiert vom Förderverein  
Dörrenbach unter der Schirmherrschaft  
der Ortsgemeinde



# Auf einen Blick

## Amtsblatt Südpfalz Kurier

### Amtsblatt Südpfalz Kurier

**Die nächste Ausgabe - KW 24/2023 - erscheint am  
Mittwoch, 14. Juni 2023.**

Redaktionsschluss:

**Freitag, 9. Juni 2023, 10:00 Uhr**

**Redaktion: Sarah Kolbensschlag, Julie Ménard**

Tel. 06343 701-119, E-Mail: amtsblatt@vgbza.de

**Geschäftsanzeigen:** Markus Griesch

E-Mail: m.griesch@wittich-foehren.de

Tel. 0151 16305411 oder 06502 9147262



**Südpfalz Kurier online:**

<https://www.wittich.de/produkte/zeitungen/101-suedpfalz-kurier-vg-bad-bergzabern>

**Wenn Sie keinen Südpfalz Kurier bekommen haben**  
Reklamationen wegen Nichtzustellung richten Sie bitte an den Verlag:

Tel. 06502 9147-800

E-Mail: reklamation@wittich-foehren.de

**Wir wünschen Ihnen eine schöne Woche.  
„Auf Wiederlesen“ - Ihr Südpfalz Kurier!**

## Notfallrufnummern

Polizei .....	110
Feuerwehr, Rettungsdienst.....	112
Krankentransport.....	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst.....	116117
Gift-Notruf .....	06131 19240

## Corona-Teststationen

### Corona-Teststationen

**Diese Auflistung nach Anschrift erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Für die angegebenen Daten übernehmen wir keine Gewähr.**

**Betreiber von Teststationen werden gebeten, Mitteilungen über Änderungen an amtsblatt@vgbza.de zu senden.**

#### I Bad Bergzabern

**Agilexs Teststation**, Auf dem Viertel 8 (Gewerbegebiet gegenüber der Pro Seniore Residenz)

Schnell-Test, Lollitests für Kinder, PCR-Lollitests, Antikörpertests

#### Öffnungszeiten:

Mo: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr

Di bis Fr: 14 - 18 Uhr

Bitte Termin vereinbaren! Tel. 06343 9893311,

E-Mail: coronatest@agilexs.de

## Ärzte & Apotheken

### I Ärztlicher Bereitschaftsdienst

..... **Tel: 116117**

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, ist der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

Der Patientenservice ist 24 Stunden erreichbar, gebührenfrei und ohne Vorwahl. Anrufe werden je nach Vorwahlbereich automatisch zur zuständigen Stelle weitergeleitet.

### I Augenarzt

Haben die Augenarztpraxen geschlossen, wenden Sie sich unter der Telefonnummer 116117 zunächst an die nächstgelegene Ärztliche Bereitschaftspraxis. Die diensthabenden Ärztinnen oder Ärzte entscheiden dann darüber, ob Sie dort behandelt werden können oder ob eine Behandlung in einer Augenklinik erforderlich ist.

### I Kinderärztlicher Notdienst

Tel. 06341 19292

Notdienstzentrale Landau, Vincentius-Krankenhaus (neben der Kinderklinik)

Sa, So und an Feiertagen: 9:00 bis 11:00 Uhr, 17:00 bis 19:00 Uhr

### I Zahnarzt

**8. Juni 2023**

Herr Ulrich Ducke, Am Osterbächel 23, 76855 Annweiler

..... Tel. 06343 8313

**10./11. Juni 2023**

Herr Dr. Veith Rohde, Herzog-Wolfgang-Straße 7, 76887 Bad Bergzabern, ..... Tel. 06343 931 117

Die Sprechzeiten sind: samstags von 9:00 bis 12:00 Uhr und sonntags von 11:00 bis 12:00 Uhr. Auch außerhalb dieser Sprechzeiten ist der diensthabende Zahnarzt für Notfälle erreichbar. Weitere Informationen und kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Internetseite zum zahnärztlichen Notdienst [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de).

### I Apothekenbereitschaft

01805 258825 + PLZ des Standorts

(0,14 €/min Festnetz; max. 0,42 €/min Mobilfunknetz)

[www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)

**Mittwoch, 07.06.2023**

Beethoven-Apotheke, Marktstr. 108, 76829 Landau

..... Tel.06341 4474

**Donnerstag, 08.06.2023**

Kur-Apotheke, Weißenburgerstr. 9, 66994 Dahn

..... Tel. 06391 1451

**Freitag, 09.06.2023**

Viehstrich-Apotheke, Obere Hauptstr. 79, 76889 Steinfeld

..... Tel. 06340 1088

**Samstag, 10.06.2023**

Löwen-Apotheke, Marktstr. 4, 76887 Bad Bergzabern

..... Tel. 06343 4798

**Sonntag, 11.06.2023**

Kur-Apotheke, Hauptstr. 62, 76855 Annweiler ..... Tel. 06346 8946

**Montag, 12.06.2023**

Apotheke am Südring, Xylanderstr. 8, 76829 Landau

..... Tel. 06341 82777

**Dienstag, 13.06.2023**

Markt-Apotheke, Marktstr. 22, 76887 Bad Bergzabern

..... Tel. 06343 93550

**Mittwoch, 14.06.2023**

Apotheke Queichheim, Queichheimer Hauptstr. 31, 76829 Landau

..... Tel. 06341 959600

## Kliniken

### Klinikum Landau-Südliche Weinstraße

Standort Bad Bergzabern

Danziger Straße 25, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 950-0

[www.klinikum-ld-suew.de](http://www.klinikum-ld-suew.de)

### BioMed-Klinik Bad Bergzabern

Tischbergerstr. 5+8, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 705-0

### Edith-Stein-Fachklinik Bad Bergzabern

Wiesenstraße 25, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 949-0

[www.reha-bza.de](http://www.reha-bza.de)

### Parkklinik Bad Bergzabern

Kurtalstraße 83-85, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 942-0

[www.parkklinik-bad-bergzabern.de](http://www.parkklinik-bad-bergzabern.de)

### Pfalzlinikum für Psychiatrie und Neurologie

Weinstraße 100, 76889 Klingenstein..... Tel. 06349 900-0

[www.pfalzlinikum.de](http://www.pfalzlinikum.de)

## Technische Bereitschaftsdienste

### I Verbandsgemeindewerke

(bei Störungen im Wasser) außer Stadtgebiet Bad Bergzabern

Mo bis So ..... Tel. 06343 3211 oder 0172 8748603

(bei Störungen im Abwasser/Kanalisation) gesamtes Gebiet der VG

Mo bis So ..... Tel. 06349 5734 oder 0160 99320797

### I Stadtwerke Bad Bergzabern

(nur bei Störungen bei der Wasserversorgung im Stadtgebiet und beim Stromnetz im Stadtgebiet, Pleisweiler-Oberhofen und Winden)

..... Tel. 06343 9339-0 oder 0171 7506502

### I Störungsdienst Pfalzwerke

Netzteam Kandel, Landauer Straße 28 ..... Tel. 07275 9554-10

bei Störungen im Stromnetz..... Tel. 0800 7977777

### I Störungsdienst Pfalzgas

Bad Bergzabern, Dörrenbach, Gleiszellen-Gleishorbach, Klingenstein, Oberrotterbach, Pleisweiler-Oberhofen, Schweigen-Rechtenbach

.....Tel. 06233 6040 oder Tel. 0800 1003448

### I Störungsdienst Erdgas Thüga Energienetze GmbH

Barbelroth, Dierbach, Hergersweiler, Kapellen-Drusweiler, Kapsweyer, Niederhorbach, Niederrotterbach, Oberhausen, Schweighofen, Steinfeld

..... Tel. 0800 0837111

# Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern

Info zu Dienstleistungen, Öffnungszeiten und Terminreservierungen

**Öffnungszeiten im Bürgerbüro:**  
 Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag: 08:00 bis 12:30 Uhr  
 Donnerstag: 14:00 bis 17:30 Uhr

### Folgende Dienstleistungen sind ohne Terminvereinbarung möglich:

- Beantragung von Führungszeugnissen, Gewerbezentralregisterauszügen
- Ausgabe von bereits beantragten Personalausweisen und Reisepässen
- Verkauf von Müllsäcken (Windel-, Papier- und Restmüllsäcke)
- Fertigung von Beglaubigungen
- Ausstellung von Meldebescheinigungen für bereits angemeldete Personen
- Melderegisterauskünfte und Untersuchungsberechtigungsscheine

### Gelbe Wertstoffsäcke

Es bestehen erneut Lieferengpässe bei den verantwortlichen Entsorgern in verschiedenen Regionen Deutschlands, leider auch bei uns an der Südlichen Weinstraße.

Bitte nutzen Sie eigene durchsichtige Säcke aus Kunststoff, diese werden bei der Sammlung mitgenommen.

Der Eigenbetrieb WertstoffWirtschaft informiert über Presse und Internet, sobald wieder gelbe Wertstoffsäcke verfügbar sind.

### Online-Angebote - [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de)

#### Online-Terminreservierung

Für Dienstleistungen des Bürgerbüros können über die Internetseite der Verbandsgemeinde online Termine reserviert werden. Zum Termin melden Sie sich bitte über die Sprechanlage am Seiteneingang (Schlossparkplatz). Bitte bringen Sie die Reservierungsbestätigung zum Termin mit.

#### Formulare / Informationen

Viele Formulare und Informationen sind auch online abrufbar. Nutzen Sie die Stichwortsuche auf unserer Homepage.

#### Terminpflicht für alle weiteren Dienstleistungen

Dienstleistungen der Fachabteilungen können nach wie vor nach Terminvereinbarung mit den entsprechenden Sachbearbeitern in Anspruch genommen werden.

#### Kontakt

#### Terminreservierung

- [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de) für Dienstleistungen des Bürgerbüros (siehe Auflistung)
- telefonisch direkt beim zuständigen Sachbearbeiter (Verzeichnis im Internet)
- Telefonzentrale unter Tel. 06343 701-0

#### Per E-Mail

- Bürgerbüro: [buergerbuer@vgbza.de](mailto:buergerbuer@vgbza.de)
- VG-Werke: [vg-werke@vgbza.de](mailto:vg-werke@vgbza.de)

**KURPARK FEST 2023**  
 BAD BERGZABERN

**Fine R.I.P.**  
 palzrock | schörlehead.de

AN BEIDEN TAGEN:  
**A PARTIMENT 2**  
 NIC.OZ \* HOUSEMAKER

**16 JUNI**

**17 JUNI**

**Markus Becker**  
 Danceschool

**ROCK SY BAND**

**STADTWERKE**  
 BAD BERGZABERN

**VR Bank Südliche Weinstraße-Wasgau eG**

**Sparkasse Südpfalz**

**WERBEKREIS**  
 BAD BERGZABERN

# Auf einen Blick

## Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

### Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern

#### Verwaltungsgebäude Schloss

Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern

Postanschrift: 76883 Bad Bergzabern, Postfach 1313

E-Mail: info@vgbza.de, www.vg-bad-bergzabern.de

Zentrale: ..... Tel. 06343 701-0, Fax: 06343 701-705

- Sprechzeiten: Mo bis Fr 08.30 bis 12.00 Uhr, Di 14.00 bis 16.00 Uhr, Do 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Bürgerbüro

Tel.: 06343 701-250. Bitte geänderte Öffnungszeiten auf Seite 3 beachten.

#### Archiv

Termine nach Vereinbarung.

Kontakt: Donnerstags unter Tel. 06343 701-716 sowie per E-Mail an archiv@vgbza.de

#### Rentenstelle

Die Rentenstelle ist vormittags unter Telefonnummer 06343 701-221 oder -222 sowie per E-Mail an rente@vgbza.de zu erreichen.

#### Meldung von Schäden an Straßenbeleuchtungsanlagen

Schäden an Straßenbeleuchtungsanlagen innerhalb der Ortschaften der VG bitte melden an stoerungen-strom@vgbza.de.

#### Bauhof der Verbandsgemeinde

Brückwiesenstraße 3, Kapellen-Drusweiler Tel. 06343 5644

#### Konten der Verbandsgemeindekasse

Sparkasse Südpfalz, BLZ 548 500 10, Kontonr. 75

IBAN: DE21 5485 0010 0000 0000 75, BIC: SOLADES1SUW

VR Bank Südliche Weinstraße - Wasgau eG, BLZ 548 913 00, Kontonr. 27308

IBAN: DE34 5489 1300 0000 0273 08, BIC: GENODE61BZA

#### Tourist-Information Bad Bergzaberner Land

Kurtalstraße 27, 76887 Bad Bergzabern ..... Tel. 06343 9896-60

#### Sommeröffnungszeiten (April bis Ende Oktober)

Unsere Tourist-Information ist dann wieder zusätzlich samstags geöffnet.

#### Unsere Öffnungszeiten vom 01.04.23 – 31.10.23:

Montag – Freitag von 09:00 – 16:00 Uhr

Samstag von 10:00 – 13:00 Uhr

#### Erreichbarkeiten der Taxen in Bad Bergzabern

Taxi Drieß, Tel. 06343 9395951 und 0175 9160804

## Soziale Einrichtungen / Beratungsdienste

### AIDS-Beratung

Anonyme Informationen und Beratung, HIV-Antikörper-Test Sprechzeiten: Do 14.00-15.00 Uhr oder nach Vereinbarung ..... Tel. 06341 940-604

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst, Landau/SÜW

..... Tel. 06341-178800  
Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst für Erwachsene und ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst. Kontakt- und Beratungsstelle für schwerstkranke Menschen von Kindern über Jugendliche bis zu Erwachsenen und ihnen nahestehenden Menschen. Weißenburgerstr. 1, 76829 Landau ..... Tel. 06341-178800, Mail: hospizdienst.landau@vinzentius.de

### Arbeiter-Samariter-Bund e.V. Bad Bergzabern

(Sozialstation, Essen auf Rädern, Hausnotruf) ..... Tel. 06343 7811

### Arbeiterwohlfahrt

..... Tel. 07275 5691

### Berufsbegleitender Dienst (BBD)

Beratung bei gesundheitlichen Problemen im Arbeitsleben, Landau, ..... Tel. 06341 9273-10 und -14

### BüroLichtBlick

Organisationshilfe ..... Tel. 06343 931775  
Sprechzeiten: montags, 10-12 Uhr, im Haus der Familie, Luitpoldstr. 22

### Christlicher Krankenpflegeverein e.V

- Projekt Nachbarschaftshilfe für Dörrenbach, Oberotterbach, Schweigen-Rechtenbach und Schweighofen

### Ansprechpartner\*innen

#### für Dörrenbach:

Marion Sieder ..... Tel. 06343 8470

Felicitas Kraus ..... Tel. 06343 2060

Cornelia Hahn-Oerther ..... Tel. 0173 7229094

#### für Oberotterbach:

Edelgard Oerther ..... Tel. 06342 7305

Norbert Held ..... Tel. 06342 7752

#### für Schweigen-Rechtenbach und Schweighofen:

Gerhard Müller ..... Tel. 06342 7770

Christel Scheib ..... Tel. 06342 7884

### Deutsche Multiple-Sklerose-Gesellschaft

..... Tel. 0173/665218 und 06345 7457

### Diakonie Pfalz

Haus der Diakonie Landau-Bad Bergzabern | Region Mitte

Sozial-/Lebensberatung, Schwangerschafts-/Schwangerschaftskonfliktberatung,

Kur- und Erholungsberatung,

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)

Herzog-Wolfgang-Straße 5, Bad Bergzabern

Mo: geschlossen, Di-Fr: 9:00-12:00 Uhr, Di-Do 14:00-16:00 Uhr

Termine nach vorheriger Vereinbarung!

Tel. 06343 7060070, E-Mail: slb.badbergzabern@diakonie-pfalz.de

### DRK Ortsverein Bad Bergzabern e.V.

Altkleidersammlung, Sanitätsdienst ..... Tel. 06343 1059 (AB)

info@drk-bza.de, www.drk-bza.de

www.rotkreuzkurse.de, Erste Hilfe Kurse und Hausnotruf DRK Sozialzentrum LD ..... Tel. 06341 92910.

### Ergänzende unabhängige Teilhabeberatungsstelle Landau

Unabhängige Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen und psychischen Beeinträchtigungen sowie für deren Angehörige

..... Tel 06341-7039935

### Essen auf Rädern

#### Mobiler Sozialer Hilfsdienst

..... Tel. 06343 7811

#### Ökumenische Aktion für den Stadtbereich BZA

..... Tel. 06343 2266 und 9512615

### Fachdienst für Hörgeschädigte

Frankenthal (Fax-Nr.) ..... Tel 06233 345827

### Forum Demenz Landkreis Südliche Weinstraße-Stadt Landau

Informationen zum Thema Demenz für Betroffene und Angehörige unter www.forumdemenz.de

### Frauenbüro Südliche Weinstraße

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße, An der Kreuzmühle 2, Landau

..... Tel. 06341 940-120

(Beratung von Frauen in Krisen- und Notsituationen, Aufnahme in die Frauenschutzwohnung des Landkreises SÜW, Gleichstellung von Mann und Frau, Beratung nach telefonischer Vereinbarung)

### Gemeindegewest plus

Verbandsgemeinden Annweiler und Bad Bergzabern (Bad Bergzabern (Stadt), Böllern, Gleiszellen-Gleishorbach, Klingenstein, Pleisweiler-Oberhofen)

Frau Ute Wingerter, Tel. 06341 940-656, ute.wingerter@suedliche-weinstrasse.de

### Verbandsgemeinden Offenbach/Queich und Bad Bergzabern

(Barbelroth, Birkenhördt, Dierbach, Dörrenbach, Hergersweiler, Kapellen-Drusweiler, Kapsweyer, Niederhorbach, Niederotterbach, Oberhausen, Oberotterbach, Oberschlettenbach, Schweigen-Rechtenbach, Schweighofen, Steinfeld und Vorderweidenthal)

Frau Sigrid Hauck-Vollmar, Tel. 06341 940-657, sigrid.hauck-vollmar@suedliche-weinstrasse.de

### Gesundheitsamt

Kreisverwaltung, Landau, Arzheimer Str. 1 ..... Tel. 06341 940-0

### Jugend- und Familienberatung

Weinstraße 48, 76887 Bad Bergzabern, Terminvereinbarung über:  
Ulrike Brunck: ..... 0172 -5947596  
und Tina Krieger: ..... 0176 - 4204 8381.

### Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“

www.hilfetelefon.de ..... Tel. 0800 0116016

*Let the sunshine in*

*Die Palatöne*

*Der Pfälzer Pop- und Gospelchor*

*Leitung: Sandra Schenk*



*Große Sommerkonzerte*

*Samstag, 17. Juni 2023, 19:30 Uhr*

*Schlossinnenhof des Schlosses Bad Bergzabern*

*(Bei schlechtem Wetter in der Schlosshalle)*

*Samstag, 24. Juni 2023, 19:30 Uhr*

*Katholische Kirche Dahn*

*Eintritt frei - Spenden erbeten*

*Weitere Informationen unter <https://die-palatoene.de/>*

**I Kontaktstelle für psychisch kranke Menschen**

Kandel, Bismarckstr. 15..... Tel. 07275 913063

**I Ökumenische Nachbarschaftshilfe Gleiszellen-Gleishor-  
bach und Klingenmünster**

..... Tel. 06349 9630966

**I Ökumenische Sozialstation**

Herzog-Wolfgang-Straße 5..... Tel. 06343 989899-0

**I Pfalzkllinikum für Psychiatrie und Neurologie****Ess-Störungen Kinder- und Jugendpsychiatrie, Kontakt:** KJP-Ess-  
stoerung@pfaelzkllinikum.de

Drogen-Info-Telefon Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.)

..... Tel. 06349 900-2555

Drogen-Info-Telefon Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.), Tel.  
06349 900-2525 Mo, Mi und Fr, 14:30 bis 16:00 UhrGruppe für Angehörige von Menschen mit Borderline-Erkrankungen  
treffen sich 4 x im Jahr. Tel.: 06349 900-2120 www.pfaelzkllinikum.de/  
veranstaltungenGruppe für Angehörige von Menschen mit bipolaren Störungen und  
Depressionen jeden 2. Dienstag im Monat, 18:00 bis 19:30 Uhr

..... Tel. 06349 900-2117

**I Pflegestützpunkt**Beratung und Hilfen für pflegebedürftige, kranke und behinderte Men-  
schen/Angehörige ..... Tel. 06343 6100851**I Rheuma-Liga Bad Bergzabern**Ansprechpartner zu Terminen und Therapien des Funktionstrainings in  
der Südpfalz Therme, Frau Birte Hillbrecht, ..... Tel. 06340 9052202  
und .....0176 43594540**I SAPV LD/SÜW, Spezialisierte ambulante palliative Versorgung**Stützpunkt LD/SÜW im Palliativnetz Süd- und Vorderpfalz  
Beratung zur spezialisierten ambulanten palliativen Versorgung  
..... Tel. 06341 3807-40.**I Selbsthilfegruppe Hämochromatose Südpfalz**

..... Tel. 06340 8697

**I Selbsthilfegruppe Leere Wiege**Treffen in Landau für Eltern, die ihr Kind in der Schwangerschaft oder  
kurz nach der Geburt verloren haben. Beratung und Unterstützung bei  
Verabschiedung und Bestattung. Kontakt: Nina Bernhart, Mobil: 0160  
5011751, www.leere-wiege.com,  
Kronstr. 40 in Landau, jeden 1. Montag im Monat, 19 Uhr  
leere-wiege@gmx.de Die Angebote sind kostenfrei und der Einstieg in  
die Gruppe ist jederzeit nach kurzer Voranmeldung möglich.**I Selbsthilfegruppe Osteoporose e.V. Bad Bergzabern**

..... Tel. 06343 9516050

**I Selbsthilfegruppe Parkinson SÜW / Landau**

..... Tel. 06349 990215

**I Seniorenbüro im Haus der Familie**

Luitpoldstr. 22, Seniorenreferent Rainer Brunck ... Tel. 06343 6100680

**I SILBERRUF**kostenloses telefonisches Gesprächsangebot für Senioren in SÜW,  
Tel. 0800 500 50 20 (montags, freitags und sonntags 18 bis 20 Uhr,  
dienstags 9 bis 11 Uhr).**I SKFM Betreuungsverein für den Landkreis SüW e.V.**

Offenbach an der Queich, Hochstadter Str. 2a .. Tel. 06348-316396 11

**I Sozialpsychiatrischer Dienst**Beratung, Vermittlung und Unterstützung für psychisch Kranke,  
Suchtkranke, alte Menschen sowie für Menschen in Konfliktsituati-  
onen und deren AngehörigeSprechzeiten in der Kreisverwaltung Landau: 8.30-12.30 Uhr und Do  
14.00-18.00 Uhr, nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter  
..... Tel. 06341 940-621**Sprechzeiten in der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergz-  
abern:**  
Sprechzeiten jeden 1. und 3. Di im Monat, 14.00-16.00 Uhr, nach vor-  
heriger telefonischer Vereinbarung unter ..... Tel. 06341 940626**I Tafel Bad Bergzabern e.V.**

..... Tel. 06343 610696

**I Telefonseelsorge**

Hilfe in seelischer Not..... Tel. 0800 1110111 und 1110222

**I VdK Kreisverband Landau**

Beratung und Hilfe ..... Tel. 06341 86790

**I Weißer Ring**

Hilfe für Opfer von Straftaten ..... Tel. 116 006

**I ZAS-Büro „Rat und Tat“ im Haus der Familie**Luitpoldstraße 22, Zentrale Anlaufstelle für Senioren Mo-Fr- 9:00-  
12:00 Uhr,  
..... Tel. 06343-6100682**■ Öffnungszeiten****I Rebmeerbad Bad Bergzabern (Freibad)**

Friedrich-Ebert-Str. 40, Tel. 06343 7120

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:00 bis 20:00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertage: 9:00 bis 20:00 Uhr

**I Waldschwimmbad Steinfeld (Freibad)**

Waldstraße 100, 76889 Steinfeld, Tel. 06340 1250

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag: 10:00 bis 20:00 Uhr

Montag: geschlossen

Weitere Informationen sowie die Möglichkeit E-Tickets zu erwerben  
finden Sie unter <https://schwimmbad.vg-bad-bergzabern.de>.**I Südpfalz Therme Staatsbad Bad Bergzabern GmbH****Geplante Revisionsschließung 2023: Mo. 12.06. - Die. 20.06.2023**

Kurtalstraße 27, Information unter Tel. 06343 9340-10

**Therme/Sauna:**täglich 9-22 Uhr (dienstags ganztägig Damensauna, außer an Feiert-  
agen und in den Weihnachtsferien)

Fr und Sa: 9-23 Uhr

**Salzgrotte:**

täglich zur vollen Stunde von 10 bis 18 Uhr

**Wellness/Physiotherapie:**

täglich 9-20 Uhr - auch am Wochenende

**Boutique:**

täglich 10-13.30 Uhr &amp; 14-18 Uhr

**Thermen Gastronomie:**

täglich 9-21.30 Uhr

Fr und Sa: 9-22 Uhr

Ruhetage: 24.12., 25.12. und 01.01.. Am 31.12.

ist von 9-16 Uhr geöffnet

Gutscheine für das Angebot der Therme sind im Online-Shop erhält-  
lich.**I Stadtmuseum**Museum der Stadt Bad Bergzabern, Königstraße 45, im historischen  
Renaissance-Gebäude „Zum Engel“.**I Modellbahnfreunde, Kurbadlinie Bad Bergzabern**Unsere Ausstellungsräume befinden sich zu einem „Im Haus des G-  
astes“ im UG, zum ändern in der „Königstr. 4Im Haus des Gastes haben wir jeden Freitag von 15:00 h bis 17:00  
h geöffnet, in der Königstr. jeden Samstag von 10:00 h bis 12:00 h**I Westwallmuseum Bad Bergzabern, Kurfürstenstraße 21**Von Karfreitag bis 31. Oktober jeden 2. und 4. Sonntag sowie an allen  
Feiertagen, jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr.

Winterpause vom 1. November bis Karfreitag des Folgejahres!

Führungen für Gruppen sind auch während der Winterpause ab 15  
Personen möglich.

Mehr Informationen unter

[www.otterbachabschnitt.de](http://www.otterbachabschnitt.de).**I Bad Bergzaberner Zinnfigurenmuseum im Haus Wilms am  
Marktplatz**

Werktags geöffnet von 09.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr,

samstags von 09.00 - 13.00 Uhr.

Gruppen nach Vereinbarung unter ..... Tel. 06343-939172

**I Pfalzkllinikum Klingenmünster, Weinstraße 100**Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass unsere Ausstellung  
„NS-Psychiatrie in der Pfalz“ ab April wieder regelmäßig jeden Mitt-  
woch von 14:30 - 16:00 Uhr für Besucher geöffnet ist.**I Büchereien in der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern****Stadtbücherei Bad Bergzabern**

Königstraße 1 ..... Tel. 06343 61691

Mo, Mi 15:00-18:00 Uhr und Fr 9:00-12:00 Uhr

**Bücherei Kapsweyer**

Mi, 16:00-18:00 Uhr ..... Tel. 06340 9194150

**Bücherei Klingenmünster**

Vorlesen mittwochs ab 16:30 Uhr

Mi und Fr 16 bis 18 Uhr

E-Mail: [buecherei@klingenmuenster.de](mailto:buecherei@klingenmuenster.de)**Bücherei Oberotterbach**

Fr, 16:00-18:00 Uhr

**Katholische öffentliche Bücherei im Pfarrheim Steinfeld**

Mo, 16:00-18:00 Uhr ..... Tel. 06340 9186772

E-Mail: [koeb.steinfeld@bistum-speyer.de](mailto:koeb.steinfeld@bistum-speyer.de)

## Amtlicher Teil

### Verbandsgemeinde

## 18. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern am 12.06.2023

### Einladung

Am **Montag, 12. Juni 2023**, um 18:30 Uhr findet im **Sitzungssaal des Schlosses (Zimmer 209)** in Bad Bergzabern eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses statt.

(Bitte den Seiteneingang am Parkplatz benutzen, ggf. bei „Sitzung“ klingeln!!!)

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Neufassung der Hauptsatzung
2. Information über Eilentscheidungen gemäß § 48 GemO
3. Erweiterung der Böhämmer-Grundschule Bad Bergzabern  
- Vergabe der Planungsleistungen
4. Informationen / Regelungen zum Betrieb der Freibäder
5. Anschaffung einer Solarthermie-Anlage für das Rebmeerbad Bad Bergzabern  
- Zustimmung zur Ermächtigung der Bürgermeisterin zur Auftragsvergabe
6. Anschaffung einer intelligenten Steuerungstechnik (KI) für die Lüftung im Rebmeerbad Bad Bergzabern  
- Zustimmung zur Ermächtigung der Bürgermeisterin zur Auftragsvergabe
7. Sanierung Schwallwasserbehälter Hallenbad im Rebmeerbad  
- Zustimmung zu einer überplanmäßigen Aufwendung/Auszahlung
8. Zustimmung zu einer außerplanmäßigen Ausgabe für das Haushaltsjahr 2022  
- Zahlung einer Einlage von 8.000 Euro als Stammkapital für den Beitritt der Verbandsgemeinde zu der „Kommunale Servicebetriebe Südpfalz GmbH“
9. Erneuerung der Versorgungsleitungen im Rebmeerbad (Außenleitungen)  
- Zustimmung zu einer überplanmäßigen Aufwendung/Auszahlung
10. Einführung des Tarifvertrages für die Versorgungsbetriebe (TV-V)
11. Erste Satzung zur Änderung der Satzung über den Kostenersatz und die Gebührenerhebung für Hilfe- und Dienstleistungen der Feuerwehr der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern
12. Zustimmung zu überplanmäßigen Aufwendungen im Rahmen des Umbaus und der Sanierung einer Einrichtung zur Unterbringung von Obdachlosen
13. Informationen und Anfragen

#### Nichtöffentlich:

1. Rechtsangelegenheit
2. Personalangelegenheiten
3. Informationen und Anfragen

*Kathrin Flory, Bürgermeisterin*

## 1. Sitzung des Ausschusses für Jugend und Soziales der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern am 13.06.2023

### Einladung

Am **Dienstag, 13. Juni 2023**, um 18:00 Uhr findet im **Sitzungssaal des Schlosses (Zimmer 209)** in Bad Bergzabern eine Sitzung des Ausschusses für Jugend und Soziales statt.

(Bitte den Seiteneingang am Parkplatz benutzen, ggf. bei „Sitzung“ klingeln!)

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Verpflichtung von Ausschussmitgliedern
2. Bericht der Jugendpfleger
3. Bericht aus dem Sozialamtsbereich
4. Informationen und Anfragen

*Martin Engelhard, Erster Beigeordneter*

## 17. Sitzung des Werksausschusses der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern am 15.06.2023

### Einladung

Am **Donnerstag, 15. Juni 2023**, um 18:00 Uhr findet eine Sitzung des Werksausschusses der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern im **Betriebsgebäude des Wasserwerkes in Kapellen-Drusweiler** statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Auftragsvergaben
  - 1.1 Vergabe von Ingenieurleistungen:  
Gleiszellen-Gleishorbach, Planungsleistungen für die Erneuerung des Hochbehälters
  - 1.2 Vergabe von Ingenieurleistungen:  
Kläranlage Winden, Planungsleistungen für Photovoltaikanlage auf der Klärschlamm-Lagerhalle
  - 1.3 Vergabe von Ingenieurleistungen:  
Trinkwasserrohrnetzberechnung für verschiedene Versorgungsbereiche
  - 1.4 Auftragsvergabe:  
Kanalreinigung und optische Inspektion des Kanalnetzes der Gemeinden Schweigen-Rechtenbach und Dierbach
  - 1.5 Auftragsvergabe Herstellung einer Trinkwasser- und Abwasser-verbundleitung zwischen Vorderweidental und Erlenbach  
- Nachtrag zu Wasserhaltungsarbeiten
  - 1.6 Auftragsvergabe:  
Grabenlose Kanalsanierung in den Ortsgemeinden Gleiszellen-Gleishorbach, Niederhorbach, Pleisweiler-Oberhofen
  - 1.7 Auftragsvergabe:  
Kläranlage Winden, Beschichtungsarbeiten in der Schlammwässerungshalle
2. Einführung des Tarifvertrages für die Versorgungsbetriebe TV-V
3. Bericht des Werkleiters
4. Informationen und Anfragen

#### Nichtöffentlich:

1. Rechtsangelegenheiten
2. Informationen und Anfragen

*Kathrin Flory, Bürgermeisterin*

## Bad Bergzabern

## Amtliche Mitteilungen aus der 34. Sitzung des Stadtrates der Stadt Bad Bergzabern vom 30. März 2023

Der Stadtrat beschloss einstimmig die vorliegende Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan und Beteiligungsbericht für das Haushaltsjahr 2023.

Einstimmig bei 1 Enthaltung beschloss der Stadtrat, entsprechend der Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses, für den potenziellen Verkauf der städtischen Objekte Fl.St.Nr. 11/2 zu 705 qm (Gebäude- und Freifläche, Schlossgasse 3), Fl.St.Nr. 146/1 zu 1.617 qm (Gebäude- und Freifläche, Verkehrsfläche, Königstraße 1 - Altes Rathaus) und Fl.St.Nr. 2493/31 zu 525 qm (Gebäude- und Freifläche, Bahnhofstr. 5), eine Gutachterliche Stellungnahme beim Gutachterausschuss des Vermessungs- und Katasteramtes anzufordern, um eine Vorstellung über den Marktwert zu erhalten. Die hierfür anfallenden Kosten werden von der Stadt getragen. Die erforderlichen Mittel sind innerhalb des Produkts zu decken. Die Verwaltung wurde beauftragt, die gutachterlichen Stellungnahmen an den Gutachterausschuss beim Vermessungs- und Katasteramt Rheinpfalz in Auftrag zu geben.

Es wurde ausgiebig über die Durchführung des Kurparkfestes beraten. Einstimmig stimmte der Rat einer Unterbrechung der Sitzung zu, um den Vorsitzenden des Turnvereins anzuhören. Der Stadtrat stimmte einstimmig grundsätzlich einer Durchführung des Kurparkfestes zu, unter der Voraussetzung, dass es mit den Vereinen einen tragbaren Konsens gibt.

Auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses beschloss das Gremium einstimmig bei 1 Enthaltung die Beauftragung des Ingenieurbüros Koehler und Leutwein aus Karlsruhe mit der Erstellung einer verkehrlichen Untersuchung für die Erschließung des Gewerbegebietes „Wernersgrund“ bzw. dessen (interkommunaler) Erweiterung. Die Beauftragung erfolgt zum Angebotspreis von 17.400 Euro zzgl. Nebenkosten und MwSt. bei einer hälftigen Kostenbeteiligung durch die Ortsgemeinde Kapellen-Drusweiler.

Der Auftrag für die „Phase 2 - Entwurf Ausstellungsgestaltung“ zur Neukonzeption/-gestaltung des Stadtmuseums wurde mit 20 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme auf Grundlage des Honorarangebotes

vom 01.03.2023 an das Planungsbüro Regina Hauber aus Mannheim zum Angebotspreis in Höhe von 12.257,00 Euro (brutto) zzgl. Leistungen auf Nachweis vergeben. Die Deckung erfolgt über Einsparungen im Bereich der Personalkosten innerhalb des Produktes.

Der Vorsitzende informierte den Stadtrat über die Beauftragung des Architekturbüros Huck zur Abwicklung der Sanierung des Wasserschadens in der Kita Regenbogen. Die Kosten dieser Sanierungsmaßnahme werden als Versicherungsfall abgerechnet.

Weiter informierte der Vorsitzende über notwendige Arbeiten in der Gaststätte im ehemaligen Bahnhof. Aufgrund eines Ausfalls des Gasherds sind Reparaturkosten i.H.v. rd. 900 Euro angefallen. Ferner wurde die Hauptabwasserleitung aufgrund einer Verstopfung gespült und muss aufgrund deren desolaten Zustands erneuert werden. Hierfür werden Kosten von ca. 2.220 Euro anfallen.

Auf Vorschlag des Bau- und Planungsausschusses erteilte der Stadtrat dem Bauantrag zur Fassadenänderung an der Nord- und Westseite in der Gartenstraße einstimmig sein Einvernehmen.

Der Errichtung des Containers für Kältemaschinen in der Kapeller Straße nebst einer Befreiung zur Überschreitung der Baugrenze wurde einstimmig zugestimmt. Auch der Bauvoranfrage zur Errichtung eines Carports in Blankenborn, Am Bühl, wurde einstimmig zugestimmt. Auf Empfehlung des Bau- und Planungsausschusses stimmte der Stadtrat sowohl der Nutzungsänderung als auch der Werbeanlage beim Bauantrag zur Nutzungsänderung eines Fotostudios zu einem Friseursalon in der Weinstraße einstimmig zu. Dem Bauantrag zur Wiedereröffnung einer Weinstube, dem Einbau einer Physiotherapiepraxis sowie einer Nutzung als Beherbergungsbetrieb in der Weißenburger Straße sowie der Befreiung wurde auf Empfehlung des Bau- und Planungsausschusses einstimmig unter der Voraussetzung zugestimmt, dass die Stellplätze in ausreichender Anzahl nachgewiesen werden.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung lehnte der Stadtrat einen Antrag auf Sondernutzung an öffentlichen Verkehrsflächen im Bereich obere Marktstraße ab. Weiterhin stimmte der Stadtrat der Verlängerung eines Pachtverhältnisses zu. Außerdem informierte der Vorsitzende den Stadtrat noch über aktuelle Grundstücks- und Personalangelegenheiten.

VG-Verwaltung

### **Amtliche Mitteilungen aus der 32. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Bad Bergzabern vom 22. März 2023**

Der Haupt- und Finanzausschuss der Stadt Bad Bergzabern empfahl dem Stadtrat einstimmig, für den potenziellen Verkauf der städtischen Objekte Fl.St.Nr. 11/2 zu 705 qm (Gebäude- und Freifläche, Schlossgasse 3), Fl.St.Nr. 146/1 zu 1.617 qm (Gebäude- und Freifläche, Verkehrsfläche, Marktstraße 17, Altes Rathaus) und Fl.St.Nr. 2493/31 zu 525 qm (Gebäude- und Freifläche, Bahnhofstr. 5), eine Gutachterliche Stellungnahme beim Gutachterausschuss des Vermessungs- und Katasteramtes anzufordern, um eine Vorstellung über den Marktwert zu erhalten.

Es wurden verschiedene Ideen und Konzeptansätze zur Durchführung des Kurparkfestes diskutiert. Der Ausschuss sprach über die weitere Vorgehensweise zum Erhalt des Mosaiks im Kurpark. Auch wurde über die Brunnen im Stadtgebiet gesprochen.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig die Beauftragung des Ingenieurbüros Koehler und Leutwein aus Karlsruhe mit der Erstellung eines Gutachtens zur Gebietserschließung der Gewerbegebietserweiterung „Wernersgrund“ zum Angebotspreis von 17.400 Euro zzgl. Nebenkosten und MwSt.

Der Vorsitzende informierte, dass bei der Hauptabwasserleitung im Bahnhofsgebäude ca. 20 Meter ersetzt werden mussten. Ferner musste die Gaszufuhr und der Brennerbereich am Gasherd in der Küche erneuert werden. Die Kosten beliefen sich auf ca. 900 Euro. Ebenso musste die Pumpe am Heißwasserboiler für ca. 500 Euro repariert werden. Die Aufträge waren jeweils erteilt worden.

Der Vorsitzende informierte über das Programm KIPKI - Kommunales Investitionsprogramm für Klimaschutz und Innovation - der Energieagentur Rheinland-Pfalz. Für die Stadt würden aus der Pauschalförderung etwa 110.000 Euro zusammenkommen.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung informierte der Vorsitzende den Ausschuss über aktuelle Grundstücks-, Pacht- und Personalangelegenheiten.

VG-Verwaltung

### **Amtliche Mitteilungen aus der 30. Sitzung des Bau- und Planungsausschusses der Stadt Bad Bergzabern vom 21. März 2023**

Der Bau- und Planungsausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig die Zustimmung zu Fassadenänderungen an der Nord- und Westseite des Wohnhauses bei einem Bauvorhaben in der Gartenstraße.

Der formlosen Anfrage zur Errichtung eines Containers für Kältemaschinen in der Kapeller Straße wurde einstimmig die Zustimmung empfohlen.

Auch einstimmig erging die Empfehlung, der Bauvoranfrage zur Errichtung eines Carports Am Bühl, Blankenborn, zuzustimmen.

Der Bau- und Planungsausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig, vorbehaltlich der Stellplatzprüfung der Kreisverwaltung, die Zustimmung zur Nutzungsänderung eines ehemaligen Fotostudios zu einem Friseursalon in der Weinstraße.

Dem Ausschuss lag ein Bauantrag zur Nutzungsänderung: KG Wiedereröffnung Weinstube, EG Einbau einer Physiotherapiepraxis und OG Nutzung als Beherbergungsbetrieb für 5 Fremdenzimmer in der Weißenburger Straße vor. Dem Stadtrat wurde einstimmig empfohlen, der Befreiung zur Errichtung von 5 Fremdenzimmern zuzustimmen, falls für diese Nutzung ausreichend Stellplätze nachgewiesen werden können.

Der Ausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig bei 1 Enthaltung die Versagung der Zustimmung zu den genannten Befreiungen und die Bekräftigung der Einhaltung der Bestimmungen des rechtsgültigen Bebauungsplans zur Bauvoranfrage zur Erweiterung des Bürogebäudes mit einer Wohneinheit, Auf dem Viertel.

VG-Verwaltung

## **Barbelroth**

### **Amtliche Mitteilungen aus der 33. Sitzung des Gemeinderates von Barbelroth vom 28. März 2023**

Das Einvernehmen zum Bauvorhaben zur Aufstellung eines Stahlcontainers in der Hauptstraße wurde mit 5 Stimmen und 6 Enthaltungen nicht erteilt.

Dem Dachgeschossausbau bei einem Bauvorhaben in der Hauptstraße wurde mit 7 Ja-Stimmen und 4 Enthaltungen zugestimmt.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Aufhebung des Bebauungsplans „Am Rutzigweg“. Durch die Aufhebung werden keine erheblichen Umweltauswirkungen hervorgerufen, welche die Erstellung eines Umweltberichtes erfordern könnten. Die Voraussetzungen für ein vereinfachtes Verfahren sind gegeben. In der öffentlichen Bekanntmachung ist sowohl auf den Umstand, dass nicht fristgerecht abgegebenen Stellungnahmen unberücksichtigt bleiben können, als auch auf die Ausschlusswirkung nicht abgegebener Einwendungen hinzuweisen. Parallel sind nur die von der Aufhebung betroffenen Behörden und Träger öffentlicher Belange zu beteiligen. Das am 23. April 1985 begonnene Verfahren zur Änderung, Erweiterung und Teilaufhebung des Bebauungsplans „Am Rutzigweg“ wird unter Aufhebung des vorgenannten Aufstellungsbeschlusses eingestellt. Das Plangebiet umfasst im Wesentlichen die Grundstücke nördlich und südlich von der Einmündung in die L544 im Westen bis zu den Grundstücken 14a bzw. 15 im Osten.

Der Rat beschloss mit 9 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung die aktualisierte Friedhofssatzung entsprechend der Vorlage mit den vorgenommenen Änderungen.

Der Vorsitzende teilte mit, dass der Mitgliedsbeitrag des Tourismusvereins erhöht wurde und 510,75 Euro beträgt.

VG-Verwaltung

## **Dörrenbach**

### **Amtliche Mitteilungen aus der 25. Sitzung des Gemeinderates von Dörrenbach vom 14. März 2023**

Cornelia Hahn-Oerther wurde zur Wahl als weitere Beigeordnete der Ortsgemeinde Dörrenbach vorgeschlagen. In Folge der geheimen Wahl durch Stimmzettel erhielt sie von den 5 gültig abgegebenen Stimmen der 8 stimmberechtigten Mitglieder des Ortsgemeinderates 5 Ja-Stimmen. Somit hat Frau Hahn-Oerther mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen erhalten. Auf Grund des Wahlergebnisses stellte der Ortsbürgermeister Sven Krieger fest, dass Frau Cornelia Hahn-Oerther zur weiteren Beigeordneten gewählt wurde. Er ernannte sie unter Aushändigung der Ernennungsurkunde, vereidigte sie und führte sie in das Amt ein.

Der Geschäftsbereich „Kultur- und Fremdenverkehrsausschuss“ und „Ausschuss für Jugend und Familie“ wurde auf Vorschlag des Ortsbürgermeisters mit 6 Ja-Stimmen, 2 Enthaltungen und 1 Nein-Stimme auf die weitere Beigeordnete Cornelia Hahn-Oerther übertragen. Ortsbürgermeister Krieger berichtete von der geplanten Brücke für den Firstweg. Ferner erläuterte er Vorschläge zum Flächennutzungsplan.



Herr Krieger berichtete von der Flurbereinigung Bad Bergzabern III und dem verbliebendem Restkassenbestand von 4.741,04 Euro der VG Bad Bergzabern. Der Betrag wird der Ortsgemeinde Dörrenbach, zweckgebunden zur Unterhaltung der gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen, übergeben.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Gemeinderat den Abschluss eines Mietvertrags zur Unterbringung der gemeindeeigenen Arbeitsgeräte in einer privaten Halle. Weiterhin wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über aktuelle Personalangelegenheiten informiert.

VG-Verwaltung

## Bekanntmachung der Offenlegung des Entwurfs der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2023/2024 der Ortsgemeinde Dörrenbach

Gemäß § 97 Abs. 1 der Gemeindeordnung (GemO) ist der Entwurf der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und seinen Anlagen nach Zuleitung an den Gemeinderat bis zur Beschlussfassung zur Einsichtnahme durch die Einwohner verfügbar zu halten.

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen kann **ab dem Tag dieser Bekanntmachung** bis zur Beschlussfassung durch den Gemeinderat auf der Homepage der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de) unter der Rubrik **NEUIGKEITEN** eingesehen werden oder falls keine elektronische Einsichtnahme genommen werden kann, nach vorheriger telefonischer Terminabsprache unter der Tel. 06343 701-411 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern.

Ab dem Tag dieser Bekanntmachung können innerhalb einer Frist von 14 Tagen Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung, des Haushaltsplans oder seinen Anlagen durch die Einwohner schriftlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern oder elektronisch an [haushalt@vgbza.de](mailto:haushalt@vgbza.de) eingereicht werden.

*Bad Bergzabern, 31.05.2023  
Verbandsgemeindeverwaltung  
-Finanzabteilung-  
Im Auftrag  
Fischer*

## Gleiszellen-Gleishorbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 34. Sitzung des Gemeinderates Gleiszellen- Gleishorbach vom 26. Januar 2023

Vertreter der BBV (BreitBandVersorgung Deutschland GmbH) stellten das Projekt Glasfaserversorgung vor. Das Gremium sprach sich einstimmig dafür aus, den Netzausbau wie vorgetragen mit der Fa. BBV anzugehen.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig das Konzept zur Neugestaltung des Ehrenfriedhofes in der vorliegenden Fassung. Für die Neugestaltung des Friedhofes soll kein Förderantrag bei der ADD mehr gestellt werden.

Dem Rat wurde von der Kreisverwaltung ein noch aus dem Jahr 2010 anhängiger Bauantrag zu einem Bauvorhaben in der Gewanne Neuwiesen erneut vorgelegt. In der Ratsitzung vom 29.10.2010 wurde dem Bauvorhaben das erforderliche Einvernehmen mit der Begründung versagt, dass die Stützmauer eine massive Veränderung des ursprünglichen Landschaftsbildes und damit eine erhebliche Beeinträchtigung der öffentlichen Belange darstelle. Dieser Ansicht war der Gemeinderat immer noch. Der Bauantrag wurde daher mit 10 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung abgelehnt.

Aufgrund von Eingaben sollte der Beschluss vom 28.07.2022 für das ganzjährige Parkverbot werktags von 8 bis 17 Uhr modifiziert werden. Dem unter den Betroffenen selbstständig ausgehandelten Vorschlag schloss sich der Gemeinderat mit 10 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme vollinhaltlich an: Parkverbot von April bis August Mo - Fr., feiertags frei von 7 bis 17 Uhr (Eventuell mit Klappschildern oder saisonal aufzustellenden Schildern).

Einstimmig wurde beschlossen, den gestellten Förderantrag auf Zuwendung zu einem klimaangepassten Waldmanagement aufrecht zu erhalten.

Das Gremium beriet über den vorliegenden Vertragsentwurf zur Übertragung des Kath. Pfarrheims von der Kath. Kirchenstiftung an die Ortsgemeinde Gleiszellen-Gleishorbach. Zu den wesentlichen bisherigen Hürden für eine Zustimmung lagen Zusagen des Bistums Speyer vor. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die genannten Änderungen bzw. Ergänzungen in den „Übergabe, Aufhebung, Erbbaurechtsvertrag“, Fl.St.Nr. 1822 zu 1.968 qm (Gebäude- und Freifläche, Erholungsfläche, Verkehrsfläche, Schulstraße 13) aufzunehmen und damit den Abschluss des Vertrages mit der Katholischen Kirchenstiftung Gleiszellen-Gleishorbach, wie im Entwurf ausgeführt. Feuerwehrführer Klein stellte den Katastrophenschutzplan im Fall eines kompletten Strukturausfalles (Strom, Gas, Wasser, Funk) vor. Die Gebäudeanschlüsse für das Backheisel wurden beantragt, die geschätzten Kosten liegen bei 4.500 Euro. Die Verarbeitung des Bauschuttgemisches (Kostenvoranschlag: 2.632 Euro) konnte für die Ortsgemeinde ohne Kosten erledigt werden. Lt. ADD ist beim Dorfgemeinschaftshaus die „Kunst am Bau“ doch nicht notwendig. Die Einsparung beträgt 20.000 Euro.

VG-Verwaltung

## Kapellen-Drusweiler

### Amtliche Mitteilungen aus der 23. Sitzung des Gemeinderates von Kapellen-Drusweiler vom 02. März 2023

Bereits mehrfach war die Einführung einer Orts-App Thema bei Ratsitzungen. Die Kosten für die App belaufen sich auf einmalig 950 Euro und monatlich 100 Euro für die Ortsgemeinde. Jede zusätzliche Gruppe hat einen Beitrag von 10 Euro pro Monat zu leisten. Mit 6 Ja-Stimmen und 3 Enthaltungen beschloss der Gemeinderat die Orts-App zunächst testweise für ein Jahr einzuführen.

Mehrere Städteplanungsbüros hatten sich im Gemeinderat vorgestellt. Die Wahl fiel auf das Büro Plankultur von Dipl.-Ing. Silke Neu aus Herxheim. Diese legte einen entsprechenden Beratervertrag vor. Der Vertragsentwurf entsprach den derzeit am Markt üblichen Konditionen. Einstimmig wurde der Ortsbürgermeister Kropfinger zur Gegenzeichnung des vorgelegten Beratungsvertrags ermächtigt.

Für den Gemeindearbeiter sollte ein Fahrzeug als Alternative zum vorhandenen Gemeindetraktor angeschafft werden. Da es sich um ein gebrauchtes Fahrzeug handeln sollte, könnte im Zweifel eine schnelle Entscheidung erforderlich sein. Diesbezüglich beschloss der Rat einstimmig, den Ortsbürgermeister zum Abschluss eines Kaufvertrages für ein gebrauchtes Fahrzeug bis zu einem Anschaffungswert von 10.000 Euro zu ermächtigen. Die erforderlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung dieser Maßnahme standen im Haushaltsplan 2023 nicht zur Verfügung. Deshalb beschloss der Gemeinderat zur Finanzierung den Mittelübertrag aus dem Jahr 2022 bei zwei Buchungsstellen in Höhe von gesamt 10.000 Euro.

Der Antrieb für das Zeigerbetriebwerk der Turmuhranlage der protestantischen Kirche funktioniert nicht ordnungsgemäß. Die Firma Phillipp Hörz aus Biberach hatte ein Angebot zur Reparatur abgegeben mit einem Angebotspreis in Höhe von 1.637,44 Euro inkl. MwSt. Einstimmig beschloss der Gemeinderat die Firma Phillipp Hörz mit der Reparatur zu beauftragen. Da die erforderlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung der Maßnahme im Haushaltsplan 2023 unter der sachlich richtigen Buchungsstelle nicht in ausreichender Höhe zur Verfügung stehen, erfolgt die Deckung innerhalb des Teilhaushaltes durch Inanspruchnahme von Mitteln einer anderen Buchungsstelle.

Im November 2022 hatte der Gemeinderat über die Neufestsetzung der Realsteuerhebesätze beraten und beschlossen. Aufgrund gesetzlicher Verordnungen war es formell notwendig eine Nachtragshaushaltssatzung mit Wirkung zum 01. Januar 2023 für das Haushaltsjahr 2023 mit den neuen Hebesätzen zu erlassen. Somit beschloss der Rat einstimmig die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023 in vorgelegter Form.

Durch einen Spendenaufruf sind von 29 Spendern/Spenderinnen insgesamt 2.240 Euro an Spenden für den Kinderspielplatz eingegangen. Der Gemeinderat stimmte einstimmig mit seinem Dank der Annahme der Spenden zu.

Der Bund hatte erneut ein Förderprogramm zum „klimaangepassten Waldmanagement“ aufgelegt. Bereits im November 2022 stellten das Forstamt und der Revierleiter in Abstimmung mit dem Ortsbürgermeister den Antrag. Einstimmig beschloss nun der Gemeinderat den gestellten Förderantrag auf Zuwendung zu einem klimaangepassten Waldmanagement aufrecht zu erhalten.

Bezüglich der Erschließung eines interkommunalen Gewerbegebietes war der Gemeinderat grundsätzlich mit einverstanden. Der Rat stimmte einstimmig der beabsichtigten Beauftragung einer verkehrlichen Untersuchung zur Anbindung des Gewerbegebietes an die B38 sowie dem Vorschlag einer hälftigen Kostenübernahme für die erforderlichen Planungsleistungen zu.

In der Ludwig-Kröber-Straße ist der Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage geplant. Bereits 2022 erhielt der Antragsteller das erforderliche Einvernehmen des Rates. Da es nun eine Änderung in der Planung gab, wurde eine erneute Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens notwendig. Einstimmig erteilte der Gemeinderat auch diesmal sein Einvernehmen.

VG-Verwaltung

## Klingenmünster

### Amtliche Mitteilungen aus der 38. Sitzung des Gemeinderates von Klingenmünster vom 30. März 2023

Einstimmig wurde beschlossen, den bereits im November 2022 gestellten Förderantrag auf Zuwendung zu einem klimaangepassten Waldmanagement aufrecht zu erhalten.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, gemeinsam mit der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern dem Kommunalen Klimapakt Rheinland-Pfalz beizutreten. Auf dieser Basis wurde die Verwaltung beauftragt, die vollständige Beitrittserklärung gemäß diesem Beschluss in der vorgegebenen Form beim Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie und Mobilität einzureichen.

Der Anschaffung von Fallschutzmaterial, in Form von Holzhackschnitzeln, für die Spielplätze wurde einstimmig zugestimmt. Das Angebot der Fa. Fallert aus Appenweier über 2.580,00 Euro/netto wurde angenommen. Der Rat beschloss einstimmig, die Herstellung, Lieferung und Montage von zwei Sonnensegeln mit insgesamt 9 Stahlmasten an die Fa. Planex, Ludwigshafen, zu einem Angebotspreis von 19.805,17 Euro inkl. MwSt. zu vergeben. Der Auftrag für die Baumsicherungsmaßnahmen auf dem gemeindeeigenen Grundstück am Freizeitgelände am See wurde einstimmig bei 1 Enthaltung an die Firma Astwanderer Toni Lösch aus Bad Bergzabern zum Angebotspreis in Höhe von 1.450,00 Euro inkl. MwSt. vergeben. Die erforderlichen Haushaltsmittel werden im Haushaltsplan 2023 in ausreichender Höhe zur Verfügung gestellt.

Für die Aufstockung der Turnhalle der August-Becker Grundschule in Klingenmünster wurde der Auftrag für die Fachplanerleistungen im Bereich Tragwerksplanung auf Vorschlag der Verwaltung einstimmig an das Ingenieurbüro von Fragstein, mit der Angebotssumme in Höhe von 36.392,29 Euro (netto, zzgl. 19 % MwSt.) vergeben. Der Auftrag für die Fachplanerleistungen im Bereich HLS wurde einstimmig an das Ingenieurbüro Weber aus Essingen mit der Angebotssumme in Höhe von 44.584,16 Euro (netto zzgl. 19 % MwSt.) erteilt. Im Bereich der Fachplanerleistungen Elektrotechnik vergab der Gemeinderat den Auftrag an das Ingenieurbüro Mathäus aus Essingen, mit der Angebotssumme in Höhe von 22.762,99 Euro (netto zzgl. 19 % MwSt.).

Nach Durchführung des Zielabweichungsverfahrens soll nunmehr in die Bebauungsplanung des Neubaugebiets „Sieben Morgen“ eingestiegen werden. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, sofern der notarielle beurkundete Ankauf der Grundstücke erfolgt ist, die Beauftragung des Planungsbüros BIT mit der Erstellung der Planunterlagen zum Neubaugebiet „Sieben Morgen“ zum angebotenen Gesamthonorar von 25.520,64 Euro, inkl. einer Wasserbilanz. Eventuell zusätzlich anfallender Zeitaufwand wird nach tatsächlich erbrachten Stundenätzen abgerechnet.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig für die Veräußerung der Grundstücke im Gewerbegebiet „Am Lokschuppen“ in Klingenmünster die vorgestellten Richtlinien/Kriterien zur Bauplatzvergabe.

Das Gremium nahm einstimmig den Sachverhalt zum Gemeinschaftsbauprojekt Neubau Feuerwehrhaus in Klingenmünster mit kommunalem Bauhof der Ortsgemeinde sowie ebenfalls einstimmig den Beschluss über die Kostenaufteilung zwischen VG und OG zur Kenntnis. Anhand des aktuellen Planungsstandes ergibt sich durch die vom Planungsbüro Huck ermittelte Flächenaufteilung (gesamte Grundstücksfläche und Bruttogeschossfläche des Gebäudes) entsprechend der vorgesehenen Nutzungen eine prozentuale Aufteilung von 72 % für die Verbandsgemeinde und von 28 % für die Ortsgemeinde. Der im Entwurf vorliegenden Vereinbarung wurde einstimmig zugestimmt und der Erste Beigeordnete ermächtigt, diese zu unterzeichnen.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Mittel des ehemaligen Tourismusvereins in Höhe von insgesamt 8.494,35 Euro anzunehmen und abzüglich der Kosten lt. der Rechnung für den Rechtsanwalt in Höhe von 2.156,99 Euro an den neu gegründeten Bürgerverein, demzufolge in Höhe von 6.337,36 Euro, auszuzahlen.

Die Ortsgemeinde beabsichtigt, die Räumlichkeiten des Jugendtreffs sowie den Unterstand am See im Rahmen einer Benutzungs- und Gebührenordnung für private Veranstaltungen und Veranstaltungen von örtlichen Vereinen und politischen Gruppierungen zur Verfügung zu stellen. Der Gemeinderat nahm die vorliegenden Entwürfe zur Kenntnis und beschloss diese einstimmig mit einer Änderung als Benutzungsordnung und Gebührenordnung für den Jugendtreff inklusive Unterstand am See und ermächtigte die Ortsbürgermeisterin diese auszufertigen. Sie sollen zum 15.04.2023 in Kraft treten.

Dem Bauvorhaben für die Errichtung einer Fahrzeug- und Lagerhalle, Umnutzung einer Lagerhalle zur Produktionshalle und der Errichtung eines Pausen- und Umkleideraums in den „Großwiesen“ wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt. Der Errichtung von zwei Ziegenunterständen in der Gewanne „Schlossberg“ wurde einstimmig zugestimmt. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, der Befreiung zur Errichtung einer Terrassenüberdachung in der Kostrey sein Einvernehmen zu erteilen.

Zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage und Flachdach in der Weinstraße wurde eine Planänderung eingereicht. Über die Bauvoranfrage als Winkelbau mit Dachbegrünung wurde bereits in der Gemeinderatsitzung am 26.01.2023 beraten und das Einvernehmen versagt. Der Gemeinderat beschloss über die Erteilung des Einvernehmens zur Bauvoranfrage zur Errichtung eines Einfamilienhauses und der Aufhebung oder vorhabenbezogenen Änderung des Bebauungsplans wie folgt: 3 Ja-Stimmen, 12 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung. Damit wurde das Einvernehmen weiter nicht erteilt. Am 08.07.2023 soll voraussichtlich das „Nach Corona Fest“ stattfinden.

Aus dem ehrenamtlichen Bürgerprojekt „LAG Pfälzerwald plus e.V.“ erhält die Ortsgemeinde rund 2.000 Euro für Regenwassersammler. Diese sollen am Rathaus und am Friedhof aufgestellt werden.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Gemeinderat die inhaltlichen Regelungen in den notariellen Kaufverträgen für die Veräußerung der Baugrundstücke im Gewerbegebiet „Am Lokschuppen“. Weiterhin beschloss der Gemeinderat für das beabsichtigte Neubaugebiet „Siebenmorgen“ eine noch zu vermessende Grundstücksteilfläche zu erwerben. Hierfür wurden ebenfalls die inhaltlichen Regelungen des notariellen Kaufvertrages festgelegt.

VG-Verwaltung

## Niederhorbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 32. Sitzung des Gemeinderates von Niederhorbach vom 8. März 2023

Der Bund hatte erneut ein Förderprogramm zum „klimaangepassten Waldmanagement“ aufgelegt. Bereits im November 2022 stellten das Forstamt und der Revierleiter in Abstimmung mit dem Ortsbürgermeister den Antrag. Einstimmig beschloss der Gemeinderat den gestellten Förderantrag auf Zuwendung zu einem klimaangepassten Waldmanagement aufrecht zu erhalten.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, dass der Tagesordnungspunkt „Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technik“ auf die nächste Sitzung verschoben wird.

Es wurde über die Parkregelung in der Raiffeisenstraße diskutiert. Einstimmig beschloss der Gemeinderat die Errichtung einer Parkzone auf dem Gehweg. Die Seite und die jeweiligen Parkbuchten sollen mit dem Ordnungsamt festgelegt werden. Der Rat favorisierte die Seite der Straße, auf der sich die meisten Parkplätze, unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorgaben, ergeben. Zunächst sollte die Festlegung der Parkplätze für ein Jahr gelten und dann neu beraten werden. Bei der Straßenverkehrsbehörde wurde beantragt, die Maßnahme anzuordnen und umzusetzen. Der Ortsbürgermeister wurde ermächtigt, in Zusammenarbeit mit der Straßenverkehrsbehörde, die Parkflächen festzulegen.

Am 08.12.2021 fasste der Gemeinderat aufgrund eines Antrags einen Aufstellungsbeschluss für einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan in der Gewanne Im Tiergarten. Nun stimmte der Rat mit 7 Ja-Stimmen und einer Enthaltung der Reduzierung des Plangebietes auf die drei Grundstücke Fl.St.Nr. 988/2, 989 und 990 sowie dem vorgelegten Planentwurf nach Einarbeitung zweier Änderungen zu. Die Verwaltung wurde anschließend beauftragt, die Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses sowie die frühzeitige Bürger- und Behördenbeteiligung durchzuführen.

Die Abrechnung der Personal- und Sachkosten des Kindergartens in Pleisweiler-Oberhofen erfolgte Ende 2022. Den Nachzahlungen an die Gemeinde Pleisweiler-Oberhofen in Höhe von 6.324,74 Euro für die Jahre 2016-2020 und 4.649,22 Euro für das Jahr 2021 stimmte der Gemeinderat einstimmig zu. Da keine ausreichenden Mittel unter der dafür vorgesehenen Buchungsstelle im Haushaltsjahr 2021 bzw. 2022 vorhanden waren, erfolgt eine Deckung über die Entnahme aus dem Zahlungsmittelbestand.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Durchführung der Veranstaltung „Mandelblütenfest“.

VG-Verwaltung

## Oberotterbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 21. Sitzung des Gemeinderates Oberotterbach vom 09. März 2023

Der Rechnungsprüfungsausschuss hatte die vorgelegten Unterlagen und Belege für das Haushaltsjahr 2019 geprüft und keine Rechtsverstöße erkannt. Einstimmig beschloss der Gemeinderat den vorliegenden Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019 festzustellen. Dem Ortsbürgermeister und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeis-

ter und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wurde einstimmig Entlastung für das Haushaltsjahr 2019 erteilt. Für die Otterbachhalle wurde ein Einbauschrank für Gläser im Wert von 400 Euro gespendet. Einstimmig nahm der Rat die Spende an. Mit 4 Ja-Stimmen und 9 Nein-Stimmen wurde der Antrag auf Montage eines Verkehrsspiegels, um die Einfahrt vom Rotackerweg in die Weinstraße zu erleichtern, abgelehnt. Einstimmig stimmte der Rat der Errichtung eines Einfamilienhauses in der Willi-Fischer-Straße zu, mit der Vorgabe, dass der Bebauungsplan eingehalten wird, d. h. die Einfriedungshöhe darf nur 1 m betragen. Einem Bauvorhaben in der Marktstraße wurde einstimmig das Einvernehmen nicht erteilt. Die Antragsteller planten die Errichtung von 4 Doppelhaushälften.

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen

### aus der Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Oberotterbach vom 09. März 2023

Der Rechnungsprüfungsausschuss hatte in seiner nichtöffentlichen Sitzung am 02.02.2023 die vorgelegten Unterlagen und Belege für das Haushaltsjahr 2019 geprüft. Aufgrund der durchgeführten Prüfung empfahl der Rechnungsprüfungsausschuss dem Gemeinderat einstimmig, den vorliegenden Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019 festzustellen. Dem Ortsbürgermeister und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wurde einstimmig Entlastung für das Haushaltsjahr 2019 erteilt.

VG-Verwaltung

## Oberschlettenbach

### Jagdgenossenschaftsversammlung

Die Niederschrift über die Versammlung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks Oberschlettenbach am 23. März 2023 liegt ab **Donnerstag, 08. Juni bis einschl. Donnerstag, 22. Juni 2023** bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstraße 61, Zimmer 220 zur Einsichtnahme aus.

Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06343 701 420 wird gebeten.

Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern  
Abteilung Finanzen -Liegenschaften-  
Im Auftrag  
O. Sotke

## Pleisweiler-Oberhofen

### Amtliche Mitteilungen aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen vom 29. März 2023

Der Vorsitzende verpflichtete Claudia Voß und Steven Barth gemäß den Bestimmungen der Gemeindeordnung als neue Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses.

Zum Zukunftskonzept wurden Anregungen zusammengetragen.

Es wurde vorgeschlagen, eventuell eine Videoüberwachung wegen weiterhin häufiger Beschädigungen und Ablagerungen am Verschlag am Funktionsgebäude einzurichten. Für den öffentlichen Spielplatz sollen zwei große Spielgeräte angeschafft werden. Diese sollten vom Kindergarten- und Jugendausschuss ausgewählt werden.

Der Ausschuss beriet über die Erneuerung der Straßen im Ort. Die Bestandsaufnahme der Wappenschmiedstraße, Schlossstraße und Baumgartenstraße soll durch die Verwaltung erfolgen.

VG-Verwaltung

## Schweigen-Rechtenbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 27. Sitzung des Gemeinderates von Schweigen-Rechtenbach vom 22. März 2023

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, den gestellten Förderantrag auf Zuwendung zu einem klimaangepassten Waldmanagement aufrecht zu erhalten.

Aufgrund der Empfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses beschloss der Gemeinderat einstimmig, den vorliegenden Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019 festzustellen. Dem Ortsbürgermeister und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den

Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wurde einstimmig Entlastung für das Haushaltsjahr 2019 erteilt.

Nach ausführlicher Diskussion beschloss der Rat die Realsteuererhebungsätze der Ortsgemeinde Schweigen-Rechtenbach für das Jahr 2023 zum 1. Januar 2023 wie folgt: Grundsteuer A 345 v. H., Beschluss: 12 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen; Grundsteuer B 465 v. H., Beschluss: 10 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen; Gewerbesteuer 390 v. H., Beschluss: 14 Ja-Stimmen; Beitrag zum Bau und zur Unterhaltung von Wirtschaftswegen 50 Euro/ha, Beschluss: 14 Ja-Stimmen.

Es wurde über die Änderung der Friedhofsgebührensatzung beraten. Der Gemeinderat hatte bereits in seiner Sitzung vom 12.10.2022 die Änderung der Friedhofs- und Friedhofsgebührensatzung beschlossen. Einstimmig erging der Beschluss zur vorgetragenen Änderung der Friedhofsatzung vom 29.11.2022 auf Seite 9 in § 15 Absatz 6. In § 18 entfällt der 2. Absatz. Der Gemeinderat beriet über die Anlage zur Friedhofsgebührensatzung und beschloss einstimmig die vorgestellten Gebührenänderungen und beauftragte die Verwaltung mit der Fertigstellung der Friedhofs- und Friedhofsgebührensatzung.

Ortsbürgermeister Geißer informierte den Rat über die Aussetzung des Beschlusses bezüglich der Kindertagesstätte Schweigen-Rechtenbach vom 08.02.2023, weil verschiedene Ratsmitglieder an der Abstimmung teilgenommen hatten, obwohl Sonderinteresse bestand. Auf Antrag des Ortsbürgermeisters wurde die Neufassung des Grundsatzbeschlusses mit 8 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung vertagt.

Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zum Nachtrag zur Wegesanierung auf dem Friedhof in Schweigen zur Kenntnis und ermächtigte mit 14 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme den Ortsbürgermeister, nach erfolgter Prüfung durch die technische Bauabteilung, die anfallenden Kosten für die Mehraufwendungen bis zu max. 30.000 Euro inkl. MwSt. freizugeben. Die notwendigen Mittel werden im Doppelhaushalt 2023/2024 zur Verfügung gestellt.

Mit 11 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung beschloss der Gemeinderat, den 1. Nachtrag i.H. 2.005,90 Euro brutto an die Baufirma Maué Bau, auf Grundlage des geprüften Nachtragsangebotes zu vergeben. Ebenfalls wurde beschlossen, die angefallenen Mehrkosten in Höhe von 5.948,33 Euro brutto, aufgrund der Mengenerhöhungen gegenüber dem ursprünglichen Angebot anzuerkennen. Die erforderlichen Haushaltsmittel werden im kommenden Haushalt 2023 zur Verfügung gestellt.

Der Rat beschloss mit 12 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung, einen weiteren Antrag auf Umgemarkung beim Katasteramt Landau zu stellen. Diese Umgemarkung betrifft die Fl.St.Nr. 13/1 mit lediglich 4 m<sup>2</sup> Fläche, aktuell Gemarkung Schweigen. Auch dieses Grundstück soll, wie zuvor bereits das Fl.St.Nr. 1003/1, für welches die Umgemarkung bereits erfolgte, in die Gemarkung Rechtenbach überführt werden.

Zum Bebauungsplan „Kübelwiese“ beschloss der Rat mit 12 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung, dass die Umlegung „Kübelwiese“ angeordnet wird. Die Umlegungsbefugnis wurde mit 12 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung auf den Umlegungsausschuss der Ortsgemeinde Schweigen-Rechtenbach übertragen.

Über die Befugnis zur Ausübung des gemeindlichen Vorkaufsrechts wollte der Gemeinderat mehr Informationen haben. Der Beschluss darüber wurde daher einstimmig vertagt.

Dem Rat lag der Vorhabenbezogene Bebauungsplan „Paulinerstraße“ zur Beratung vor. In seiner Sitzung am 12.12.2019 hatte der Gemeinderat Schweigen-Rechtenbach auf Antrag des Grundstückseigentümers die Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes für das Grundstück Fl.St.Nr. 1156, im westlichen Anschluss an die alten Zöllhäuser in der Paulinerstraße beschlossen. Auf dem Grundstück sollten zwei Mehrfamilienhäuser errichtet werden. Die erhebliche Zeitspanne zwischen Offenlage und nunmehr geplantem Abschluss des Verfahrens ergab sich aus der massiv verspäteten Zustimmung der SGD zu dem nach der Offenlage vorgelegten Niederschlagsbewirtschaftungskonzept. Der vorbereitete Vertrag wurde mit 12 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung zurückgewiesen. Im Vertrag soll der Passus aufgenommen werden, dass eine Begrünung und eine Photovoltaikanlage verpflichtend sind. Die Verwaltung möge im Ratsbeschluss vom 12.12.2019 nachlesen, was man seinerzeit beschlossen habe.

Der Gemeinderat Schweigen-Rechtenbach nahm die während der Offenlage des Bebauungsplan „Längelsstraße“ eingegangenen Stellungnahmen der Behörden und Träger öffentlicher Belange zur Kenntnis und schloss sich einstimmig der Bewertung der Verwaltung und des Planungsbüros über ihre Behandlung an. Die entsprechenden Änderungen wurden von diesem bereits in den Bebauungsplanentwurf eingearbeitet. Es wurde festgestellt, dass keine Gründe vorgebracht wurden, die eine Änderung mit Außenwirkung auf Dritte entfalten, somit ist eine erneute Offenlage des Planes nicht notwendig. Das Gremium stimmte dem vorliegenden Städtebaulichen Vertrag zu und bevollmächtigte den Ortsbürgermeister mit dessen Unterschrift. Anschließend wurde einstimmig beschlossen, den Bebauungsplan „Längelsstraße“ auf der Grundlage der öffentlichen Auslegung und vorangegangenen Aussprache als Satzung. Den Geltungsbereich des Bebauungsplans bildet das in der Gemarkung Schweigen liegende

Fl.St.Nr 359/1 mit 1.629 m<sup>2</sup>, welches in seinem nördlichen Bereich an die Längelsstraße angrenzt.

Dem Bauvorhaben Neubau einer Prüfstelle, Geschäftsfläche und 2 Wohnungen, An der Schmalwiese, wurde mit 12 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 2 Enthaltungen mit Ausnahme der Problematik mit der Ablöse für zwei im Bebauungsplan festgesetzten Parkplätzen auf der Grünfläche zugestimmt. Die Parkplätze sind auf dem Grundstück des Bauherrn vorzuweisen. Für das geplante Bauvorhaben müssen auf dem Grundstück insgesamt neun Parkplätze vorgehalten werden. Der Gemeinderat sprach sich mit 8 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen und 4 Enthaltungen gegen eine Ablöse von zwei Parkplätzen aus.

VG-Verwaltung

### **Amtliche Mitteilungen aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Ortsgemeinde Schweigen-Rechtenbach vom 9. März 2023**

Der zuständige Sachbearbeiter der Finanzabteilung der Verwaltung informierte über den aktuellen Stand der Haushaltsplanung. Fragen und das Befinden über mögliche Streichungen von Planansätzen wurden besprochen und Punkte zur weiteren Bearbeitung festgehalten.

VG-Verwaltung

### **Amtliche Mitteilungen aus der Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Schweigen-Rechtenbach vom 22. März 2023**

Der Rechnungsprüfungsausschuss hatte in seiner nichtöffentlichen Sitzung am 28. November 2022 die vorgelegten Unterlagen und Belege für das Haushaltsjahr 2019 geprüft. Die Prüfung ergab keine erkennbaren Rechtsverstöße. Aufgrund der durchgeführten Prüfung empfahl der Rechnungsprüfungsausschuss einstimmig dem Gemeinderat, den vorliegenden Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019 festzustellen und ferner dem Ortsbürgermeister und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern Entlastung für das Haushaltsjahr 2019 zu erteilen.

VG-Verwaltung

## **Schweighofen**

### **Amtliche Mitteilungen aus der 30. Sitzung des Gemeinderates von Schweighofen vom 7. März 2023**

Bezüglich des Glasfaserausbaus informierte der Vorsitzende den Gemeinderat über eine stattgefundene Besprechung, bei der Vertreter der Firma BBV, RMT und der Verbandsgemeindeverwaltung anwesend waren. Der Rat beschloss, dass Ortsbürgermeister Kühn mit der Firma BBV Kontakt aufnehmen und diese beauftragen soll, den Ausbau zu planen und schnellstmöglich zu beginnen.

Bereits 2013 erhielt der Antragsteller eine Baugenehmigung für das Bauvorhaben Haftelhof. Diese war mittlerweile abgelaufen, so dass er einen erneuten Antrag an die Gemeinde richtete. Allerdings weicht der Antrag von der damaligen Planung ab. Nach Diskussionen beschloss der Gemeinderat einstimmig dem Antrag auf Einbau von Dachflächenfenstern sowie dem Nachweis der Stellplatzverpflichtung nicht zuzustimmen.

Weiterhin war es erforderlich für die Umbau- und Modernisierungsmaßnahme im ehemaligen Schulhaus einen Sicherheits- und Gesundheitskoordinator mit der Betreuung der Baustelle zu beauftragen. Geeignete Büros für SiGeKo-Leistungen wurden angefragt und zwei Angebote sind daraufhin eingegangen. Diese konnten bis zum Zeitpunkt der Gemeinderatssitzung nicht abschließend geprüft werden. Um zeitliche Verzögerungen zu vermeiden, beschloss der Rat einstimmig den Ortsbürgermeister zu ermächtigen nach abschließender Prüfung der Angebote, den Auftrag an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung stimmte der Gemeinderat der Verpachtung eines Grundstückes zu.

VG-Verwaltung

### **Amtliche Mitteilungen aus der Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Schweighofen vom 7. März 2023**

Ausschussmitglied Michael Anzilutti wurde als Ausschussvorsitzender vorgeschlagen und vom Ausschuss einstimmig gewählt.

VG-Verwaltung

## **Steinfeld**

### **Amtliche Mitteilungen aus der 22. Sitzung des Gemeinderates von Steinfeld vom 26. Januar 2023**

Der Gemeinderat Steinfeld beschloss einstimmig die Aufstellung des Bebauungsplans „Altortsgbiet - West“, 1. Änderung und Erweiterung unter der Voraussetzung, dass der Grundstückseigentümer sich in einem städtebaulichen Vertrag verpflichtet, nicht nur die gesamten Planungs- und Erschließungskosten zu übernehmen, sondern auch auf eigene Kosten den heutigen Wirtschaftsweg zu einer Gemeindestraße auszubauen. Für die Gemeinde muss alles kostenneutral erfolgen. Die Fortschreibung beschränkt sich auf das Grundstück Fl.St.Nr. 669 und den südl. angrenzenden Wirtschaftsweg Fl.St.Nr. 646/1. Nach Anerkennung des vorgelegten 1. Planentwurfes, mit Änderung des Baufensters, kann der Gemeinderat Steinfeld die Offenlage selbigen beschließen. Da es sich hier um die Fortschreibung eines bestehenden Bebauungsplans handelt, kann das vereinfachte Verfahren angewendet werden und auf eine frühzeitige Beteiligung, Umweltbericht etc. verzichtet werden.

Der Tagesordnungspunkt „Unterschutzstellung des Grabungsschutzgebietes „Am Riedstecken“ in der Gemarkung Steinfeld“ wurde einstimmig vertagt.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Absturzsicherung über den Dorfbach im Wirtschaftsweg Höckerlinie, Plan Nr. 989/2 an der alten Waschbank zum Preis von ca. 4.000 Euro herzustellen und beauftragte die Verwaltung, das erforderliche Material bei der Fa. Moravia zu bestellen sowie den Bauhof anzuweisen die Systemgelenke zu versetzen. Zur Finanzierung werden ausreichende Haushaltsmittel bereitgestellt. Für den Umbau des ehem. Pfarrheims zum Kindergarten wurde einstimmig das Architekturbüro Huck gem. dem Honorarangebot vom 10.05.2022 mit den Leistungsphasen 5-9 beauftragt.

Die Gemeinde Steinfeld hat zur Verwendung für die Kerwe, die im Oktober 2022 stattfand, folgende Beträge gesponsert bekommen: Thüga Energie GmbH 150 Euro, Sparkasse Südpfalz 200 Euro und VR Bank SWW eG 50 Euro. Der Gemeinderat stimmte dem Sponsoring einstimmig zu.

Aufgrund der Empfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses beschloss der Gemeinderat jeweils einstimmig, die vorliegenden Jahresabschlüsse für das Haushaltsjahr 2019 und das Haushaltsjahr 2020 festzustellen. Den Ortsbürgermeistern und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wurde jeweils einstimmig Entlastung für das Haushaltsjahr 2019 wie auch das Haushaltsjahr 2020 erteilt.

Der Gemeinderat von Steinfeld beschloss einstimmig den Abschluss eines Erbbaurechtsvertrages mit der Kath. Kirchengemeinde St. Leodegar Steinfeld sowie der Kath. Kirchengemeinde Hl. Edith Stein Bad Bergzabern wegen der Übernahme des Pfarrheimes im Erbbaurecht für den Umbau und die Erweiterung der Kath. Kindertagesstätte St. Vinzenz, mit folgender Änderung des § 23 b – die Belegung der Räumlichkeiten ist jeweils mit dem Erbbauberechtigten abzustimmen. Herr Ortsbürgermeister Neufeld bzw. seine Vertreter im Amt wurden ermächtigt, die erforderliche notarielle Beurkundung unter Voraussetzung der Änderung des § 23 b zu tätigen. Die Verwaltung wurde beauftragt, die jeweilige notarielle Beurkundung vorzubereiten.

VG-Verwaltung

### **Amtliche Mitteilungen aus der 23. Sitzung des Gemeinderates von Steinfeld vom 30. März 2023**

Der Gemeinderat Steinfeld stimmte dem Antrag des Vorhabenträgers auf Fortschreibung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Schmiedgasse“ zu und fasste mit 15 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung einen entsprechenden Aufstellungsbeschluss. Das Plangebiet der 1. Änderung und Erweiterung bildet das bereits überplante Grundstück 1120 sowie zusätzlich das neu hinzugekommene Fl.St.Nr. 1122 mit insgesamt 1.840 m<sup>2</sup> (Schmiedgasse 6a).

Die neue Fassung der Satzung über die Erhebung von wiederkehrenden Beiträgen für Feld-, Weinbergs- und Waldwege wurde einstimmig wie vorgeschlagen beschlossen. Der Gemeinderat entschied sich für den Wortlaut des § 6 für die Alternative Nr. 1 mit einem festgesetzten Gemeindeanteil von 8 %.

Die katholische Kirche als Träger der Kindertagesstätte in Steinfeld hat einen Antrag gestellt auf Übernahme der Kosten für die Anschaffung von Möbeln und Spiel- bzw. Bastelmaterial. Der Gemeinderat bewilligte einstimmig 15.000 Euro für die Anschaffung von Möbeln, Spiel- und Bastelmaterial unter der Voraussetzung, dass auch die Ortsgemeinden Niederrotterbach und Dierbach den Anschaffungen zustimmen und einen noch festzusetzenden Anteil der 15.000 Euro übernehmen.

Als Träger der Kindertagesstätte in Steinfeld hat die katholische Kirche einen Antrag auf Erhöhung der Sachkosten auf jährlich 3.500 bis 4.000 Euro je Gruppe, rückwirkend ab dem Jahr 2020 gestellt. Einstimmig beschloss der Gemeinderat eine Vertagung dieses Tagesordnungspunktes in die nächste Gemeinderatssitzung. Zunächst sollte innerhalb der Fraktionen über eine mögliche Erhöhung des Sachkostenzuschusses beraten werden.

Vom 21. April bis 22. Mai 2022 erfolgte nach Gemeinderatsbeschluss die einmonatige Offenlage des damaligen Bebauungsplanentwurfs „Im Schulzenzehnten“. Diese ergab eine Vielzahl von Eingaben, über die der Gemeinderat nunmehr abschließend informiert wurde. Der Gemeinderat schloss sich einstimmig der vorliegenden Empfehlung des Planungsbüros BIT sowie der Verwaltung zum Bebauungsplan an. Insbesondere wurde weiterhin eine Ersterschließung über zunächst nur eine offizielle Gemeindestraße für ein Baugebiet dieser Größe als ausreichend erachtet. Die Frage des Hoch- und Grundwasserschutzes muss ganzheitlich betrachtet werden, hierfür wurde ein Hochwasserschutzkonzept durch die Verbandsgemeinde beauftragt. Den Folgen der Neuversiegelung wird im Rahmen des Oberflächenwasser-Bewirtschaftungskonzepts Rechnung getragen. Der Gemeinderat erkannte einstimmig den ihm vorgelegten und ausführlich dargestellten, aufgrund der vorangegangenen Offenlage aktualisierten Planentwurf an und stimmte diesem mit den in der Sitzung besprochenen Änderungen zu. Der Rat beschloss auf der Grundlage des von ihm in dieser Sitzung anerkannten, überarbeiteten Planentwurfs den Bebauungsplan „Im Schulzenzehnten“ erneut verkürzt öffentlich auszulegen. Zu diesem Zweck soll der Planentwurf bei der Verbandsgemeindeverwaltung sowie digital auf die Dauer von zwei Wochen zu jedermanns Einsicht ausgelegt werden. Gleichzeitig wurde bestimmt, dass Stellungnahmen nur noch zu den geänderten bzw. ergänzten Teilen der Planung abgegeben werden können und parallel erneut die Träger öffentlicher Belange zu beteiligen sind.

Der Aufstockung/Umnutzung eines bestehenden Gebäudes in der Bahnhofstraße wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Neupflanzung von 4-5 groß wachsenden, heimischen Bäumen an der Ostseite des Sportplatzes und ermächtigte den Vorsitzenden zur Auftragsvergabe bis zu einer Höhe von 3.500 Euro.

Nach einer Baumfällung an der Einfahrt „Alte Landstraße“ soll eine Neupflanzung erfolgen und der alte Baumstumpf entfernt werden. Der Vorsitzende wurde einstimmig mit der Auftragsvergabe bis zu einer Höhe von 1.800 Euro ermächtigt.

Nach einem Defekt der Gastherme im Wohngebäude Untere Hauptstraße 6 hatte sich gezeigt, dass die Gastherme nicht repariert werden kann, da sie, trotz Abnahme durch den Schornsteinfeger, keine Zulassung in Deutschland besitzt. Es wurde einstimmig beschlossen, dass der Vorsitzende vor einer Entscheidung über den Ersatz der defekten Gastherme mögliche Haftungsansprüche der Ortsgemeinde gegenüber dem Schornsteinfeger prüft.

Erster Beigeordneter Tobias Schöffel informierte über die Ergebnisse einer Begehung der Wiesentalhalle. Der Gemeinderat beschloss einstimmig die vorgetragenen Instandsetzungsarbeiten und Anschaffungen.

Der Gemeinderat nahm den Entwurf der Rechtsverordnung über die Festsetzung des Grabungsschutzgebietes „Am Riedstecken“ in der Gemarkung Steinfeld zur Kenntnis und stimmte mit 10 Ja-Stimmen und 4 Nein-Stimmen dieser Unterschutzstellung zu.

Mit 9 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 3 Enthaltungen beschloss der Ortsgemeinderat gemeinsam mit der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern dem Kommunalen Klimapakt Rheinland-Pfalz beizutreten. Auf dieser Basis wurde die Verwaltung beauftragt, die vollständige Beitrittserklärung gemäß diesem Beschluss in der vorgegebenen Form beim Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie und Mobilität einzureichen.

Der Vorsitzende informierte, dass die Grünschnittannahmestelle ein neues Tor erhalten wird. Von den Gesamtkosten von 3.000 Euro übernimmt die Ortsgemeinde 250 Euro. 2.750 Euro übernimmt die Kreisverwaltung SÜW.

Nach kontroverser Diskussion stimmte der Gemeinderat der vorgeschlagenen Neugestaltung der Pflanzbeete und Instandsetzung des Brunnens in enger Absprache mit der Ortsgemeinde zu.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung stimmte der Gemeinderat dem Angebot auf Übereignung des Teilstücks der Margaretenstraße mit Kostenübernahme sowie dem Kauf weiterer Grundstücke zum ortsüblichen Preis zu.

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen aus der Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Steinfeld vom 16. März 2023

Der Rechnungsprüfungsausschuss hat in seiner nichtöffentlichen Sitzung am 27. Februar 2023 die vorgelegten Unterlagen und Belege für das Haushaltsjahr 2019 geprüft. Es wurden keine Prüfungsfeststellungen getroffen. Aufgrund der durchgeführten Prüfung empfahl der

Rechnungsprüfungsausschuss dem Gemeinderat, den vorliegenden Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019 festzustellen und den Ortsbürgermeistern und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern Entlastung für das Haushaltsjahr 2019 zu erteilen.

Auch hat der Rechnungsprüfungsausschuss in seiner nichtöffentlichen Sitzung am 27. Februar 2023 die vorgelegten Unterlagen und Belege für das Haushaltsjahr 2020 geprüft. Auch hier wurden keine Prüfungsfeststellungen getroffen. Aufgrund der durchgeführten Prüfung empfahl der Rechnungsprüfungsausschuss dem Gemeinderat, den vorliegenden Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2020 festzustellen und den Ortsbürgermeistern und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern die Entlastung für das Haushaltsjahr 2020 zu erteilen.

VG-Verwaltung

## Bekanntmachungen und Mitteilungen anderer Behörden

### Öffentliche Bekanntmachung zur Abfallentsorgung im Landkreis Südliche Weinstraße Problemabfallsammlung 2023

Am **17.06.2023** werden von **8.30 Uhr bis 11.30 Uhr** auf dem Wertstoffwirtschaftszentrum Nord bei Edesheim wieder Problemabfälle eingesammelt.

#### Was wird angenommen und was nicht?

Eingesammelt werden Farben, Lacke, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Batterien, Pflanzenschutzmittel und Giftstoffe. Vollständig eingetrocknete Dispersionsfarben können über den Restmüll entsorgt werden. Gebrauchtete Motoren- und Getriebeöl wird nicht angenommen, da gesetzlich bereits seit dem 1. Juli 1987 eine **kostenlose** Verpflichtung zur Rücknahme von Altöl für Verkäufer von Motoren- und Getriebeöl besteht.

Bei der Problemabfallsammlung werden daher lediglich ölverunreinigte Putzlappen u. Ä. angenommen.

Auch Altmedikamente werden bei der Problemabfallsammlung nicht mehr erfasst. Altmedikamente in haushaltsüblichen Mengen können in die Restabfalltonne gegeben werden. Verpackungen aus Pappe und Beipackzettel gehören in die Papiertonne.

Leere Kunststoffdosen, Folien, Blister und Tuben gehören in den gelben Wertstoffsack.

Leere Glasflaschen gehören in den Altglascontainer.

#### Mengenbegrenzung und Bedingungen:

Bei der Sammlung werden die **Problemabfälle von Privathaushalten kostenlos** mitgenommen.

Es sollten pro Haushalt nur Mengen bis 50 kg bzw. 50 l abgegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Problemabfälle **nur in geschlossenen Behältern und Verpackungen** abgegeben werden können.

Vor Eintreffen des Sammelfahrzeuges sowie während und nach der Sammlung dürfen keine Problemabfälle abgestellt werden.

**Die Problemabfälle sind direkt beim Sammelpersonal abzugeben!** **Gewerbetriebe**, die Problemabfälle entsorgen lassen möchten, können sich unmittelbar mit der SAM GmbH (Tel.: 06131 982-980) in Verbindung setzen.

**Weitere Informationen finden Sie im SÜW-Wertstoff-Wegweiser 2023, auf der Homepage oder in der WertstoffApp des Landkreises Südliche Weinstraße.**

Für Rückfragen steht Ihnen die Kreisverwaltung Südliche Weinstraße, Tel. 06341 940-420, zur Verfügung.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

### Ende des amtlichen Teils

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgender Nummer:

**06502/91470**

Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**



**Freiwillige Feuerwehr**  
der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

## Verleihung der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“

Retten-Löschen-Bergen-Schützen



115 Feuerwehrleute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

In der VG Bad Bergzabern gibt es 447 aktive Mitglieder in den Feuerwehren. Im Ahrtal waren 115 Feuerwehrleute im Einsatz. Außerdem vertraten sie über Wochen die Feuerwehr von Bad Neuenahr und engagierten sich so für die Sicherstellung des Brandschutzes im Ahrtal.

„Das war die schlimmste Katastrophe, die meine Generation in unserer Region erlebt hat“, sagte Bürgermeisterin Kathrin Flory bei der Verleihung der Medaille im Haus der Feuerwehr in Bad Bergzabern. „Ich danke euch für euren Einsatz im Ahrtal“, so Frau Flory. „Wir alle erinnern uns an die schrecklichen Bilder der Zerstörung, aber auch an die der Fahrzeug-Kolonnen der Rettungskräfte, die Hilfe ins Ahrtal brachte.“ „Auf euch ist immer Verlass!“, so Frau Flory. „Die Tagesalarmsicherheit ist bei uns immer gewährleistet - dies war sogar noch der Fall, als so viele von euch im Ahrtal waren. Auch dafür danke ich euch und euren Familien.“ Der Erste Beigeordnete, Martin Engelhard, dankte den Feuerwehrleuten im Rahmen der Verleihung für ihren Einsatz.

Bürgermeisterin Flory sprach sich in diesem Zusammenhang dafür aus, dass die Verteilung der Wehren in der VG auch in Zukunft so bestehen bleiben soll. Danach ergriff Landrat Dietmar Seefeldt das Wort, der die Medaillen stellvertretend für den rheinland-pfälzischen Innenminister, Michael Ebling, überreichte. „Mein Dank gilt allen Fluthelfern und denjenigen, die bei uns die Stellung gehalten haben. Die große Hilfsbereitschaft in der Südpfalz hat mich sehr beeindruckt“, sagte er. „Diese Medaille ist eine Anerkennung Ihrer besonderen Leistungen.“

Jens Thiele, Brand- und Katastrophenschutzinspekteur (BKI) des Landkreises SÜW, der für die Koordination des Einsatzes zuständig war, erklärte: „Was wir dort im Ahrtal geleistet haben, war unglaublich. Wir haben sehr gut zusammengearbeitet und darauf können wir wirklich stolz sein“. Im Anschluss wurden den Feuerwehrleuten die Medaillen verliehen.

Weitere Infos finden Sie unter den einzelnen Ortsgemeinden.

VG-Verwaltung, sk

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich  
amtlicher Teil:** Kathrin Flory, Bürgermeisterin  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Bad Bergzabern  
76887 Bad Bergzabern, Königstr. 61  
**redaktioneller Teil:  
Anzeigen:** Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Erscheinung:** wöchentlich

**Redaktionelle  
Bearbeitung:** Sarah Kolbensschlag, Julie Ménard  
(Presseamt, VG Bad Bergzabern)  
Tel. 06343 701119, amtsblatt@vgbza.de

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag  
Tel. 06502 9147-0,  
**Zentrale:** E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## Nachrichten aus der Verbandsgemeinde

### LAG Pfälzerwald plus: Ergebnis Auswahlverfahren und neuer Aufruf

Zur Stärkung bzw. Aufwertung des Dorf- und Gemeinschaftslebens, der Natur- und Kulturlandschaft sowie des Tourismus rief die LAG Pfälzerwald plus im Rahmen des Regionalbudgets bereits zum vierten Mal Kommunen, Vereine und Verbände auf, interessante Projekte mit einer max. Nettosumme von 20.000 Euro für eine mögliche Förderung einzureichen.

Das Fördergeld wird zu 90 Prozent vom Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft in Form von Regionalbudgets zur Förderung der ländlichen Entwicklung zur Verfügung gestellt. 10 Prozent der Fördersumme steuert die Region aus eigenen Mitteln bei. Insgesamt standen 200.000 Euro zur Förderung zur Verfügung. Beim ersten Aufruf in diesem Jahr wurden 20 Projekte eingereicht, die zum Auswahlverfahren zugelassen und vom Vorstand der LAG in seiner Sitzung am 24. Mai 2023 bewertet wurden. Folgende Projekte können sich über eine Förderung freuen:

- Bikepark (Sportverein Oberotterbach)
- Ausstellung Geschichte Feuerwehrhaus Gleiszellen-Gleishorbach (S'Backheisl – Verein für Heimatpflege)
- Ausbau Sportstätte (Pferdesport-Gemeinschaft Althornbach)
- Snack-Automaten (Verbandsgemeinde Annweiler am Trifels)
- Ausbau Spielplatz per Workshop (Europäische Pioniersiedlung Reinighof)
- Milchkäusel als Gemeinschaftsraum (Förderverein Dörrenbach)
- Trimm-Dich-Pfad (Gemeinde Steinfeld)
- Schutzhütte Holzlandblick (Gemeinde Hermersberg)
- Sitzbänke Wanderweg (Gemeinde Horbach)
- Aussichts- und Rastplatz (Gemeinde Vorderweidenthal)
- Neugestaltung Kirchplatz (Gemeinde Böllenborn)
- Trimm-Dich-Pfad (Stadt Rodalben)
- Sonnensegel (Gemeinde Ramberg)
- AusbauVereinshaus (Gemeinde Donsieders)
- Ausbau Jugendraum (Gemeinde Krähenberg)
- Kröpfer Weg barrierefrei, Picknickbänke (Gemeinde Vinningen)
- Inwertsetzung Vereinsheim (Fußballclub Clausen)
- Ausbau Vereinsraum (Gemeinde Erfweiler)
- Innenausbau Waldhütte (Gemeinde Kleinsteinhausen)
- Freizeitsportanlage (Gemeinde Großsteinhausen)

Genauere Informationen zur Förderung stehen unter [www.pfaelzerwaldplus.de](http://www.pfaelzerwaldplus.de) bereit.

Insgesamt wurden **170.674,35 Euro** der aufgerufenen Mittel bewilligt. Es stehen noch **29.325,65 Euro** bereit, für die die LAG nun einen zweiten Aufruf startet.

Bis Dienstag, **30.06.2023** können Projektideen eingereicht werden. Das Auswahlverfahren wird bis zum 25.07.2023 abgeschlossen werden.

Aufgrund der eng gesteckten zeitlichen Abläufe empfiehlt die Geschäftsstelle der LAG Pfälzerwald plus, sich bei den Anträgen insbesondere auf Beschaffungsmaßnahmen zu konzentrieren: der Umsetzungszeitraum für die erfolgreich ausgewählten Projekte kann erst nach dem 25.07.2023 erfolgen und muss bis Ende Oktober abgeschlossen sein.

Die Förderhöhe beträgt 30-75 Prozent der Nettoinvestition – abhängig von der Rechtsform des Antragstellenden.

Informationen zum Projektauftrag, zu den Auswahlkriterien und allen Rahmenbedingungen sowie die Unterlagen zur Einreichung der Projekte stehen auf der Webseite der LAG unter [www.pfaelzerwaldplus.de](http://www.pfaelzerwaldplus.de) zur Verfügung. Dort finden Sie auch viele Beispiele bereits abgeschlossener Projekte.

Beratung und weitergehende Infos gibt es bei der Geschäftsstelle der LAG Pfälzerwald plus unter Tel. 06331 809 343 bzw. -309 sowie per Mail an [kontakt@pfaelzerwaldplus.de](mailto:kontakt@pfaelzerwaldplus.de)

LAG Pfälzerwald plus e.V.

### Sprechzeiten der Gleichstellungsbeauftragten

Die Gleichstellungsbeauftragte Marita Rothmann steht zur Besprechung Ihrer Anliegen während der Dienstzeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 06343 701 516.

Verbandsgemeindeverwaltung

### Förderung für Kleinstprojekte in der Region Pfälzerwald plus

#### Projekte können bis 27.06.2023 eingereicht werden

Im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe Agrarstruktur- und Küstenschutz (GAK) ist auch im Jahr 2023 die **Förderung von Kleinstprojekten** (Gesamtkosten bis max. 20.000 Euro Netto) in der LEADER Region Pfälzerwald plus möglich. Da im ersten Aufruf nicht das gesamte, zur Förderung bereitgestellte Mittelvolumen bewilligt werden konnte, startet ein weiterer Aufruf.

#### Wer kann Anträge für die Förderung von Kleinstprojekten stellen?

Kommunen, Vereine und Verbände, Private

#### Wie funktioniert es?

Sie reichen einen vollständigen Projektantrag **bis zum 27.06.2023** bei der LEADER-Geschäftsstelle ein

Das Regionalmanagement prüft alle Projekte auf Vollständigkeit und grundsätzliche Förderfähigkeit

Der Vorstand der LAG Pfälzerwald plus bewertet die Projekte nach Ende des Projektauftrags und legt dabei eine Punktzahl fest

Ist ihr Projekt ausgewählt, schließt die LAG mit Ihnen einen Vertrag über die Höhe der Unterstützung ab. **Danach** können Sie mit der Projektumsetzung beginnen.

Nach Abschluss des Projektes reichen Sie bis spätestens **31.10.2023** bei der LAG-Geschäftsstelle einen Verwendungsnachweis mit Kostennachweisen ein

Die LAG-Geschäftsstelle prüft die Unterlagen und zahlt die Zuschüsse Ende des Jahres 2023 aus

#### Wie sind die Rahmenbedingungen?

Grundvoraussetzung für die Auswahl von Kleinstprojekten ist, dass sie die Umsetzung der LEADER-Entwicklungsstrategie (LILE) unterstützen. Die Auswahl der Kleinstprojekte erfolgt anhand der Auswahlkriterien der LAG Pfälzerwald plus (siehe [www.pfaelzerwaldplus.de](http://www.pfaelzerwaldplus.de)). Die Höhe der Zuwendung beträgt bei privaten Projektträgern max. 40 % und bei öffentlichen sowie gemeinnützigen Projektträgern max. 75% der Gesamtnettokosten

Die Umsatzsteuer ist nicht förderfähig. Zuwendungen von weniger als 2.000 € Netto werden nicht gewährt.

Die förderfähigen Gesamtkosten eines Kleinstprojektes können **max. 20.000 € Netto** betragen.

#### Was kann gefördert werden?

Förderfähig sind Maßnahmen aus allen Handlungsfeldern der LILE; hier ein paar Beispiele: Investitionen in die Ausstattung von Erholungs- und Freizeiteinrichtungen (Gestaltung Dorfplatz, Spielplatz, Grünflächen, Wanderwege...), Erhaltung und Ausstattung dorfgemäßer Gemeinschaftseinrichtungen (Dorfgemeinschaftshäuser, Jugendräume, ....) Erarbeitung von Entwicklungsplänen (Untersuchungen zur Ausweisung von Sanierungsgebieten

Entwicklung von IT- und softwaregestützten Lösungen zur Förderung der Infrastruktur (Webseiten, Dorfapp, ...) und Schulungen zu deren Implementierung und Anwendung

Investitionen in langlebige Wirtschaftsgüter zur Grundversorgung

#### Was kann nicht gefördert werden?

Bau- und Erschließungsvorhaben in Neubau-, Gewerbe- und Industriegebieten, Landankauf, Kauf von Tieren, gesetzlich vorgeschriebene Planungsarbeiten, Leistungen der öffentlichen Verwaltung, laufender Betrieb und Unterhaltung, Ausgaben im Zusammenhang mit Plänen nach dem BauGB, einzelbetriebliche Beratung, Personal- und Sachleistungen für die Durchführung eines Regionalmanagements

Weitere detaillierte Informationen wie die Auswahlkriterien für Kleinstprojekte, Vordrucke für die Projektsteckbriefe und die Entwicklungsstrategie finden Sie unter [www.pfaelzerwaldplus.de](http://www.pfaelzerwaldplus.de)

#### Übersicht: Wichtige Eckdaten zur Förderaufruf für Kleinstprojekte

- Fördermittel-Budget: Euro
- Start des Aufrufes: **30.05.2023**
- Einreichungsfrist für Projektskizzen: bis **27.06.2023** (Ausschlussfrist)
- Projektauswahl durch die LAG -im Umlaufverfahren- am **25.07.2023**
- Frist für die Schlussabrechnung: **31.10.2023** (Letzter Termin für die Einreichung der Kostennachweise und Zahlungsanträge bei der LAG)

#### Ansprechpartnerinnen für Projekttragende:

LEADER-Geschäftsstelle Pfälzerwald plus  
Monika Satory, Tel. 06331 809 343, E-Mail [m.satory@ksuedwestpfalz.de](mailto:m.satory@ksuedwestpfalz.de)

Ute Weisbrod-Mohr, Tel. 06331 809 309, E-Mail [u.weisbrod-mohr@ksuedwestpfalz.de](mailto:u.weisbrod-mohr@ksuedwestpfalz.de)

LEADER Pfälzerwald plus

## Wassertemperaturen im Rebmeerbad in der Freibadsaison 2023



BAD BERGZABERN

Die tagesaktuelle Wassertemperatur der verschiedenen Schwimmbecken ist auf der Homepage der Schwimmbäder veröffentlicht: [www.schwimmbad.vg-bad-bergzabern.de](http://www.schwimmbad.vg-bad-bergzabern.de)

Vergangene Woche fand im Rebmeerbad eine Besprechung zum Thema Wassertemperaturen im Freibad statt. Nach ausführlicher Beratung zu diesem Thema hat die Verwaltung in Absprache mit den Fraktionsvorsitzenden entschieden, dass das Wasser in den Becken des Freibades Bad Bergzabern in der Freibadsaison 2023 auf **21°C** aufgeheizt wird.

Wassertemperaturen darüber hinaus sind abhängig von der jeweiligen Sonneneinstrahlung.

Verbandsgemeindewerke

Gut informiert durch Ihr  
Amts- oder Mitteilungsblatt!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Polizeinachrichten

### Polizeiinspektion Bad Bergzabern

Hinweise in allen Fällen an die Polizeiinspektion Bad Bergzabern:  
Tel. 06343 9334-0 oder E-Mail an [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de)

#### Bad Bergzabern: Info-Kasten beschädigt

In der Zeit von 25.05. - 30.05.2023 wurde die Glasscheibe am Info-Kasten beim Jugendzentrum in der Marktstraße beschädigt. Der Sachschaden wird auf mehrere Hundert Euro geschätzt. Hinweise nimmt die Polizeiinspektion Bad Bergzabern unter Tel. 06343 93340 oder [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de) entgegen.

#### Vorderweidenthal:

#### Verkehrsunfall auf L 493 - Traktorfahrer gesucht

Am Samstag, 27.05.2023 gegen 15 Uhr, kam es auf der L 493 zwischen Vorderweidenthal und Silz zu einem Verkehrsunfall. Der 25-jährige Fahrer eines Pkw VW überholte einen vor ihm fahrenden Pkw Tesla und einen Traktor mit Anhänger. Als beide Pkw auf gleicher Höhe waren, setzte der unmittelbar hinter dem Traktor fahrende 22-jährige Tesla-Fahrer zum Überholen an und nötigte den gerade überholenden Pkw-Fahrer in den Straßengraben auszuweichen. Der mittelbar an dem Verkehrsunfall beteiligte Traktorfahrer setzte seine Fahrt in Richtung Silz fort. Bei dem Verkehrsunfall wurde niemand verletzt. Der bislang nicht bekannte Traktorfahrer wird gebeten sich als Unfallzeuge mit der Polizeiinspektion Bad Bergzabern unter 06343 93340 oder [pibadbergzabern@polizei.rlp.de](mailto:pibadbergzabern@polizei.rlp.de) in Verbindung zu setzen.

Sachdienliche Hinweise in allen Fällen bitte an die PI Bad Bergzabern!

## Jugend-Info



kommt ins Jugendzentrum Bad Bergzabern

13. - 22.06.2023

lokal-global ist ein Projekt von medien.rlp - Institut für Medien und Pädagogik e.V., für Internet, Computerspiele und digitales Lernen am Computer.

### Was erwartet euch?

- Fünf **Apple iMac's**, die miteinander vernetzt sind
- kostenfreies Surfen und Spielen
- Single- oder Multiplayer Spiele
- Zusätzlich werden **VR-Brillen** (Virtual Reality) vorhanden sein
- Ein täglich wechselndes, umfangreiches Programm



Infos bei Stadtjugendpflegerin

Anna Driess

Telefon: 06343-701216 / Mobil: 0157-88082509

E-Mail: [a.driess@bad-bergzabern.de](mailto:a.driess@bad-bergzabern.de)





**JUGENDPFLEGE**  
STADT BAD BERGZABERN





Programm  
Woche 2



- Montag 19.06.23 15:00–18:00 Uhr  
**Comic Anmeldung erforderlich!**  
(Mit Comic Life erstellen wir aus deinen Fotos und/oder Zeichnungen einen eigenen Comic)
- Dienstag 20.06.23 13:00–19:00 Uhr  
kostenfreies **Surfen, Spielen** und Nutzung der **VR-Brillen**
- Mittwoch 21.06.23 15:00–18:00 Uhr  
**"Smombies & Co." Anmeldung erforderlich!**  
(Interaktiver Vortrag zu den Themen Medien und Digital Detox)
- Donnerstag 22.06.23 13:00–19:00 Uhr  
kostenfreies **Surfen, Spielen** und Nutzung der **VR-Brillen**

Anmeldung **ausschließlich** über das Onlineportal:  
<https://www.vg-bad-bergzabern.de/bildung-soziales/jugend/veranstaltungen>



Oder einfach den Code  
scannen



Infos bei Stadtjugendpflegerin Anna Driels  
Telefon: 06343-701216 / Mobil: 0157-88082509 / E-Mail: [a.driess@bad-bergzabern.de](mailto:a.driess@bad-bergzabern.de)



**JUGENDPFLEGE**  
STADT BAD BERGZABERN





Programm  
Woche 1



- Dienstag 13.06.23 13:00–19:00 Uhr  
kostenfreies **Surfen, Spielen** und Nutzung der **VR-Brillen**
- Mittwoch 14.06.23 15:00–18:00 Uhr  
**Analoge/Digitale-Bastelei Anmeldung erforderlich!**  
(Bastle und programmiere dein eigenes Himmel & Hölle-Spiel mit Scratch & Makey Makey)
- Donnerstag 15.06.23 13:00–18:00 Uhr  
**Bewerbercafé**  
(Infos/Tipps, Ausbildungs-/Studienplätze, Hilfe bei der Bewerbung)
- Freitag 16.06.23 13:00–19:00 Uhr  
kostenfreies **Surfen, Spielen** und Nutzung der **VR-Brillen**

Anmeldung **ausschließlich** über das Onlineportal:  
<https://www.vg-bad-bergzabern.de/bildung-soziales/jugend/veranstaltungen>



Oder einfach den Code  
scannen



Infos bei Stadtjugendpflegerin Anna Driels  
Telefon: 06343-701216 / Mobil: 0157-88082509 / E-Mail: [a.driess@bad-bergzabern.de](mailto:a.driess@bad-bergzabern.de)

# Familien- Picknick

## Kaiserbacher Mühle in Klingenstein

Draußen sein, in grünem Ambiente, in der Sonne liegen, leckeres mitgebrachtes Essen genießen, spielen, toben, lachen...  
... und das alles mit der ganzen Familie und vielen Freunden!  
Lassen Sie Ihrem Spieltrieb freien Lauf, nutzen Sie das ganze Lobby Spielgelände und das kleine Mitmach-Programm.

Kaffee, kalte Getränke, Würstchen mit Brötchen und Waffeln werden von Lobby angeboten.

Das individuelle Grillen ist leider nicht möglich. Infos unter [www.lobbyfuerkinder.de](http://www.lobbyfuerkinder.de)

Auf geht`s - los geht`s

# 18.06.23

 Sonntag, 11 - 18 Uhr

Eintritt: Erwachsene 2 € und Kinder ab 3 Jahre 1 €

Mit einem Mitmach-Programm für Kinder

Lobby für Kinder e.V.

Kaiserbacher Mühle, 76889 Klingenstein  
Tel. 06349-928415, [www.lobbyfuerkinder.de](http://www.lobbyfuerkinder.de)



## Veranstaltungen von Lobby für Kinder e.V. in Klingenstein

### Mittwoch, 07.06.2023

09.00 – 14.00 Uhr Flinke Nadel - Das Nähprojekt

In diesem Workshop erlernt ihr die Grundlagen für kleine Nähprojekte (inkl. Umgang mit einer elektrischen Nähmaschine). Nach einer kurzen Einführung in das Motto des Workshops könnt Ihr in diesem Rahmen Eurer Kreativität freien Lauf lassen. Alle Materialien und Werkzeuge stehen für Euch bereit. Wer will darf seinen Traumstoff gerne mitbringen.

Bitte mitbringen: Vesper, Getränk und Hausschuhe

Für Kinder ab 8-12 Jahren im Werkraum im Strohhallenhaus, Gebühr: 30 Euro, Leitung: Ruth Kiefer

### Sonntag, 11.06.2023

10.15 - ca. 18.00 Uhr Floßfahren

Für Familien mit Kindern ab 6 Jahre und Erwachsene (keine Nichtschwimmer), Treffpunkt: in der Nähe von Speyer, Gebühr: 39 – 45 Euro; das dritte und jedes weitere Familienmitglied zahlt nur die Hälfte, Anmeldung unter 06343 6179320 bei Yan Gerbes

### Sonntag, 11./ 18.06.2023

11.00 – 12.30 Uhr Latin Dance for Kids

Ihr habt Lust euch zu lateinamerikanischer Gute Laune Musik zu bewegen? Dann kommt vorbei und lernt Tänze wie ChaChaCha, Rumba, Jive. Bitte mitbringen: Turnschlappchen, Trinken, für Kinder von 8 – ca. 14 Jahren, im Tanzraum im Strohhallenhaus, Gebühr: 30 Euro für den gesamten Kurs (7 Termine), Leitung: Daniela Paul, Info unter [www.tsg-palatina-landau.de](http://www.tsg-palatina-landau.de)

### Sonntag, 11./ 18.06.2023

13.30 – 14.30 Uhr Tanz – Spaß für Kinder

„Tanzen macht Spaß“ – das ist das Ziel dieses Kurses. Die Kinder lernen spielerisch Schritte und Bewegungen durch Kindertänze, aber auch schon die Anfänge von Rumba und Chacha.

Für Kinder von 4 – 7 Jahre, im Tanzraum im Strohhallenhaus, Gebühr: 22 Euro für den gesamten Kurs (6 Termine), Leitung: Gabi Hauck, Infos unter [www.tsg-palatina-landau.de](http://www.tsg-palatina-landau.de)

### Mittwoch, 14./ 21.06.2023

19.45 – 21.15 Uhr Kreativer Tanz

Für Erwachsene, im Strohhallenhaus, Unkostenbeitrag: 7 Euro pro Abend, Leitung, Infos und Anmeldung direkt bei Martina Freytag, Tel. 06341 86437, Mail [freytag-martina@web.de](mailto:freytag-martina@web.de)

### Sonntag, 18.06.2023

09.45 - ca. 18.00 Uhr Drei-Elemente-Tour

Für Familien mit Kindern ab 8 Jahre und Erwachsene, Treffpunkt: in der Gegend von Dahn, Gebühr: 47 – 53 Euro; das dritte und jedes weitere Familienmitglied zahlt nur die Hälfte, Anmeldung: unter 06343 6179320 bei Yan Gerbes

### Sonntag, 18.06.2023

11.00 – 18.00 Uhr Familien-Picknick

Draußen sein, in der Sonne liegen, in schönem Ambiente im Grünen, leckeres mitgebrachtes Essen genießen, spielen, toben, lachen.... und das alles mit der ganzen Familie und vielen Freunden!

Kommen Sie einfach zum Familien-Picknick auf die Kaiserbacher Mühle. Lassen Sie Ihrem Spieltrieb freien Lauf und nutzen Sie das ganze Spielgelände. Zusätzlich bietet Lobby ein kleines kostenfreies Programm zum Mitmachen an.

Bitte bringen Sie das mit, was Sie zu einem gelungenen Picknick brauchen: z.B. Decken, Sonnenschirm, Kissen, Essen, Geschirr....

Das individuelle Grillen ist leider nicht möglich. Kaffee, kalte Getränke und Waffeln werden von Lobby angeboten.

Beitrag: Erwachsene 2 Euro, Kinder ab 3 Jahre 1 Euro

Anmeldung: nicht erforderlich, einfach kommen

### Sonntag, 18.06.2023

14.00 – ca. 16.30 Uhr Ein Blick in die wundersame Welt der Honigbienen

Ausführliche Infos dazu auf der Homepage

Für Familien und Erwachsene, Treffpunkt: Imkerverein Dahnertal, Pirminiusstr. 1, 66994 Dahn, Gebühr: 8 Euro für Erwachsene, 4 Euro für Kinder ab 6 Jahren, Leitung: Thomas Brünahl, Imker

**Anfragen und Infos per E-Mail an [info@lobbyfuerkinder.de](mailto:info@lobbyfuerkinder.de) oder telefonisch unter 06349 928415. Weitere Infos und Details zu Veranstaltungen unter [www.lobbyfuerkinder.de](http://www.lobbyfuerkinder.de).**

Lobby für Kinder e.V.

## Stellenausschreibungen



### Sachbearbeiter (m/w/d) im Bürgerbüro

Bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine unbefristete Vollzeitstelle als Sachbearbeiter (m/w/d) im Bürgerbüro zu besetzen. Die Stelle ist grundsätzlich teilbar, die Besetzung im Rahmen eines Jobsharings ist daher möglich und wird begrüßt.

#### Zu den Aufgaben des Bürgerbüros gehören insbesondere:

- An-, Ab- und Ummeldungen des Haupt- oder Nebenwohnsitzes
- Führen des Melderegisters
- Antragsbearbeitung für Personalausweise, Reisepässe, Führungszeugnisse und Fischereischeine
- Erteilen von Meldeauskünften und Bearbeitung von Auskunftersuchen anderer Behörden
- Zentrale Bürgerinformation/Bürgerakunft und Telefonzentrale und Postversand

#### Ihr Profil:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten oder eine abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung
- Berufserfahrung im öffentlichen Dienst sowie Kenntnisse im Bereich Bürgerbüro wären wünschenswert
- Kommunikations- und Teamfähigkeit sowie Flexibilität und Selbstständigkeit
- dienstleistungsorientiertes, freundliches und sicheres Auftreten
- Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und Einfühlungsvermögen auch in Konfliktsituationen
- gute EDV-Kenntnisse

#### Unser Angebot:

- Sicherheit durch eine unbefristete Einstellung in Vollzeit (derzeit 39 Wochenstunden) oder in Teilzeit
- ein vielseitiges, anspruchsvolles und interessantes Aufgabengebiet
- Vergütung nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD) bis EG 6 TVöD
- Jahressonderzahlung, Leistungsvergelt und betriebliche Altersvorsorge
- Förderung durch Fort- und Weiterbildungsangebote
- Angebote im Rahmen der betrieblichen Gesundheitsförderung

Schwerbehinderte Bewerber\*innen werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Für Auskünfte stehen Ihnen der Abteilungsleiter Herr Dornick (06343/701-210) oder die Personalabteilung, Frau Schürmann (06343/701-114), gerne zur Verfügung.



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis spätestens 28. Juni 2023 über unser Online-Bewerbungsportal. <https://www.vg-bad-bergzabern.de/aktuelles/stellenausschreibungen>



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



HAUS  
DER FAMILIE  
Rheinland-Pfalz

Träger: Prot. Kirchengemeinde Bad Bergzabern

Luitpoldstraße 22, 76887 Bad Bergzabern,  
Tel. 06343/931774

E-Mail: hausderfamilie-bza@gmx.de • Internet: www.familie-bza.de

## Pfingstferien im Haus der Familie

**Während der Pfingstferien läuft der Betrieb im Haus der Familie etwas eingeschränkt!**

Zwischen dem 30.5. und dem 11.6.2023 bleibt unser Mittagstisch „Mahlzeit“ geschlossen.

Bis einschließlich 09.6.2023 fällt die Hausaufgabenzeit freitags aus! Während der Pfingstferien gibt es auch keine musikalische Früherziehung, keinen Kinder- und Jugendchor. Café Herzensding und der offene Jugendtreff donnerstags fällt auch aus. Das **Möbellager** in Kapellen- Drusweiler ist über die Pfingstferien **geöffnet**. Die **Beratung für Menschen mit Flucht-/ Migrationshintergrund pausiert zwischen dem 05. Juni und dem 11. Juni 2023**. Die Kleiderkammer „Klamotte“ ist am Mittwoch und Freitag geöffnet. **Zwischen dem 5. Juni und dem 11. Juni 2023 ist das Haus der Familie komplett geschlossen.**

*H. Schreieck und Team*

## Freundeskreis Haus der Familie Bad Bergzabern e.V. sucht neue Freunde

Der Freundeskreis Haus der Familie Bad Bergzabern wurde 2013 gegründet, um die Arbeit im Haus zu unterstützen. Durch den Freundeskreis werden kleine Veranstaltungen durchgeführt, um die Ziele im Haus der Familie zu unterstützen.

Bei der Hellen Nacht am 1. Juli 2023 werden wir auch wieder an der Bergkirche zusammen singen und Freude haben.

Der Freundeskreis hat sich folgende Ziele gesetzt:

1. Wir unterstützen Menschen
2. Wir fördern und stärken Familien
3. Wir sind ein Haus für alle Generationen
4. Wir möchten, dass aus Fremden Freunde werden
5. Wir sprechen schon HEUTE über Fragen von morgen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Unterstützen auch Sie unsere Arbeit, werden Sie Mitglied: [www.familie-bza.de](http://www.familie-bza.de) oder per mail: [hausderfamilie-bza@gmx.de](mailto:hausderfamilie-bza@gmx.de)

Für Rückfragen stehe ich auch gerne zur Verfügung: Tel. 06343 6100680.

*R. Brunck, 1. Vorsitzender*

## BüroLichtBlick unterstützt vielfältig!

Wenn Ihnen die Bürokratie über den Kopf wächst, wenn Sie überfordert sind mit all den Papieren, oder vielleicht Angst haben, Ihre Post zu öffnen, dann sind Sie eventuell im neuen **BüroLichtBlick** richtig. Ein Team von engagierten ehrenamtlichen MitarbeiterInnen unterstützt Sie unbürokratisch und gerne bei der Sichtung und Ordnung diverser Unterlagen und unerledigter Post.

Haben Sie finanzielle Probleme, dann wird BLB gemeinsam mit Ihnen die wirtschaftliche Situation analysieren und Sie bei der Problemlösung unterstützen.

BLB ist auch dabei, wenn Sie sich bei der Regelung Ihrer Lebenssituation (Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung) schwer tun und unterstützt beim Ausfüllen von diversen Formularen und Anträgen. Und den Gang zur Bank und anderen Behörden müssen Sie nicht alleine bewältigen. **Sie müssen sich nicht alleine fühlen**. Dabei ist uns wichtig, dass Sie natürlich die Entscheidungen in Ihren persönlichen Angelegenheiten weiterhin selbst treffen.

Das BüroLichtBlick ist ein Projekt der Prot. Kirchengemeinde Bad Bergzabern und richtet sich an alle, die im Kirchenbezirk und der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wohnen.

Für erste Informationen und Kontaktaufnahme sind wir zu den Bürozeiten im **Haus der Familie jeweils Montag von 10:00 - 12:00 Uhr** für Sie persönlich ansprechbar. Da die Unterstützung im BüroLichtBlick vorwiegend von Ehrenamtlichen geleistet wird, sind wir außerhalb der Sprechzeit telefonisch unter **06343 931775** erreichbar. Hinterlassen Sie bitte Ihre Kontaktdaten (Name und Tel.-Nr.) auf dem Anrufbeantworter; wir rufen Sie zeitnah gerne zurück. Sie können Ihr Anliegen auch gerne per E-Mail an [buerolichtblick@gmx.de](mailto:buerolichtblick@gmx.de) mitteilen – wir melden uns auch dann baldmöglich bei Ihnen.

*Ihr Team BLB  
R. Brunck*

# MES GmbH

## Heizen & Kühlen mit Luft-Luft-Wärmepumpen



Monteure  
gesucht  
(M/W/D)



## Meinhardt-Energie-Systeme

Klimatechnik. Elektrotechnik. Photovoltaik  
Beratung > Planung > Ausführung

[info@MES-Klimatechnik.de](mailto:info@MES-Klimatechnik.de)  
[MES-Klimatechnik.de](http://MES-Klimatechnik.de)

Kauzengasse 3  
67365 Schwegenheim  
Tel.: +49 6344 9690741



Brückwiesenstr. 4 · 76889 Kapellen-Drusweiler  
Tel. 06343 4991 · [www.naturmoebelhaus.com](http://www.naturmoebelhaus.com)

## Hausmesse am 17. Juni 2023 von 10:00 - 17:00 Uhr

### Große Rabattaktion bis zu 30% auf das gesamte Sortiment.

Für das leibliche Wohl, Unterhaltung und natürlich auch Kinderbetreuung ist gesorgt. 😊


Riesige Auswahl an Antik- und Massivholzmöbel nach Maß



1200 m<sup>2</sup>  
Aus-  
stellungs-  
fläche

## Schon mal die Sommerferien planen

Familienreferentin Ute Braune plant im Sommer eine Ferienwoche für Kinder im Haus der Familie. Anmelden kann man sich bereits jetzt!



Familienarbeit im Protestantischen Dekanat  
Bad Bergzabern

### KiBiWo in den Sommerferien 2023

**vom 07.08. bis 11.08.2023 in BZA**

Auch in diesen Sommerferien findet wieder unsere **KiBiWo (Kinder-Bibel-Woche)** statt – wie immer in der dritten Ferienwoche. Von Montag bis Freitag treffen wir uns von **8.30 bis 14.30 Uhr im Haus der Familie Bad Bergzabern** (Prot. Gemeindehaus, Luitpoldstr. 22) – **die erste und letzte halbe Stunde sind Betreuungszeiten.** Dort wollen wir gemeinsam zu einem Thema der Bibel spielen, basteln, singen und lachen. Unterbrochen wird unser Programm durch ein tolles Mittagessen.

**Kurzinfo:**  
**Angebote:** Programmgestaltung, Betreuung, Mittagessen, Infobrief  
**Leitung:** Ute Braune & Team  
**Teilnehmer:** mind. 10, max. 20 Kinder von 7 bis 12 Jahren  
**Teilnehmer-Beitrag:** 35,- €, Geschwister je 32,- € (bitte in bar!)  
**Anmeldeadresse:** Familienreferentin Ute Braune; [ute-braune@gmx.de](mailto:ute-braune@gmx.de)  
Luitpoldstr. 22, 76887 Bad Bergzabern, **Tel. 0151 65 74 79 15**

---

**X Anmeldung:**  
Hiermit melde ich mein Kind/ meine Kinder zur Kinderbibelwoche in den Sommerferien vom 07.08. bis 11.08.2023 an:

**Name:** \_\_\_\_\_ **Vorname:** \_\_\_\_\_  
**Str. & Hausnummer:** \_\_\_\_\_ **Geburtsd.:** \_\_\_\_\_  
**PLZ & Ort:** \_\_\_\_\_ **Telefon:** \_\_\_\_\_  
**Handy:** \_\_\_\_\_ **Email:** \_\_\_\_\_

Ich nehme zur Kenntnis, dass  
1. eine Haftung für selbstverschuldete Unfälle, bei höherer Gewalt sowie für verlorengangene Gegenstände nicht übernommen werden kann.  
2. die Leitung der Maßnahme berechtigt ist, mein Kind bei groben Verstößen gegen die Regeln der Maßnahme nach Hause zu schicken.  
3. Es gelten die Freizeit- und Teilnahmebedingungen siehe Homepage [www.ev-lugend-bertzabern.de](http://www.ev-lugend-bertzabern.de)

Ort, Datum: \_\_\_\_\_  
Unterschrift eines/einer Erziehungsberechtigten \_\_\_\_\_

U.Braune



HAUS  
DER FAMILIE  
Rheinland-Pfalz  
und Saarland

# SCHACH

## FÜR ALLE

**JEDEN DIENSTAG AB 16 UHR**

**LUITPOLDSTR.22, BZA**

Für Schachmeister und Neulinge (egal welchen Alters) bietet das Haus der Familie in Kooperation mit dem Schachclub BZA die Möglichkeit einer schachlichen Ausbildung.

Erfahrene Schachpädagogen begleiten Sie/ Euch beim Erlernen des Spieles.





## Möbellager geöffnet

Wir sind auch während der Pfingstferien wie gewohnt für Sie da! Telefonisch können Sie unser Möbellager **montags bis freitags zwischen 9 und 11 Uhr telefonisch** erreichen (Feiertage ausgenommen)! Wenn Sie uns zum Beispiel gut erhaltene Möbel überlassen wollen, wählen Sie bitte die bekannte Nummer: **01575 4536280**.

Selbstverständlich können Sie uns auch unter dieser Nummer eine WhatsApp schicken, oder uns unter [moebel-bza@gmx.de](mailto:moebel-bza@gmx.de) eine E-Mail schreiben!

Unser Laden in Kapellen- Drusweiler ist wie gewohnt geöffnet – immer **dienstags** zwischen 10 und 13 Uhr und von 14 Uhr bis 16.30 Uhr und **donnerstags** von 10 Uhr bis 13 Uhr.

**Übrigens: Bei uns darf jede\*r reinschauen und stöbern!** Wer Sozialleistungen bezieht (Bürgergeld, Grundsicherung, Sozialhilfe) kann sich sowohl beim Haus der Familie (Luitpoldstraße 22, BZA), als auch bei der Beratungsstelle der Diakonie (Herzog- Wolfgang- Straße 5, BZA) einen Berechtigungsschein ausstellen lassen. Dann werden die ausgesuchten Artikel gegen eine kleine Aufwandsentschädigung abgegeben. Aktuell können wir in unserem Lager **Einzelbetten, wirklich gut erhaltene Matratzen, kleinere Kleiderschränke**, gut erhaltene **Sofas**, Esstische und Stühle, **Töpfe und Pfannen** in allen Größen sehr gut gebrauchen. Wir freuen uns auf Sie! **Bitte beachten:** an Fronleichnam (8.6.2023) ist das Möbellager geschlossen.

H. Schreieck und Team Möbellager

## Einkaufsfahrten und andere Dienstleistungen im ZAS-Büro

Das **ZAS-Büro Rat & Tat im Haus der Familie**, Luitpoldstr. 22 ist unter der **Kummer-Nummer 06343 6100682** wie gewohnt zu erreichen: **Di & Do 10 – 12 Uhr**.

**Einkaufsfahrten werden am Donnerstag, 15.06.2023 und Dienstag, 13. und 20.06.2023** angeboten.

Wir holen Sie zu Hause ab und bringen Sie zum gewünschten Markt. Dort holen wir Sie zur vereinbarten Zeit wieder ab und bringen Sie nach Hause zurück. Wir erbitten hierfür eine Spende zur Unterhaltung des ZAS-Mobils.

Neben den Einkaufsfahrten können Sie sich aber auch andere Hilfen und Unterstützungsmöglichkeiten in Anspruch nehmen. Teilweise sind diese weiterhin kostenlos (z.B. Besuche, Formulare ausfüllen...).

**Seniorenreferent Rainer Brunck** ist in seinem Büro im Haus der Familie unter Tel. **06343 6100680** zu erreichen.

R. Brunck

### Fahrrad-Werkstatt in Poststr. 8 offen

Die Fahrradwerkstatt ist wieder jeden Mittwoch **von 15 bis 17 Uhr** geöffnet. Fahrräder können in dieser Zeit abgegeben werden. Gebraucht werden im Moment vor allem Kinder- und Jugendräder.

Gegen einen Berechtigungsschein können auch Räder abgeholt werden. Berechtigungsscheine gibt es im „Haus der Familie Bad Bergzabern“ (Luitpoldstr. 22) oder in der „Diakonie-Beratungsstelle“ (Herzog-Wolfgang-Str. 5)

Für Rückfragen wählen Sie bitte Tel. 06343 6100680.

R. Brunck

### Kleiderkammer „Klamotte“

Unser „Klamotte- Team“ ist wie gewohnt für Sie da:

**mittwochs** können Sie von **15 – 18 Uhr** Kleidung und andere Textilien vorbeibringen. Aktuell freuen wir uns über gut erhaltene und schöne **Sommermode und Schuhe**. Sollten Sie uns viele Sachen auf einmal bringen wollen (ab ca. 3 Umzugskisten), melden Sie dies bitte vorher

bei uns an. Sie erreichen uns während unserer Öffnungszeiten unter **01573 4759277**. **Freitags** können zwischen **13 und 17 Uhr** Klamotten eingekauft werden. Und ganz wichtig – **jede\*r kann bei uns Kleidung und Textilien einkaufen!** Wer wenig Geld hat, kann sowohl beim Haus der Familie (Luitpoldstraße 22), als auch bei der Diakonie BZA (Herzog- Wolfgang- Straße 5) einen entsprechenden Berechtigungsschein beantragen – dann werden alle ausgesuchten Kleidungsstücke gewogen und für 2 Euro das Kilo abgegeben. Wer mehr Geld hat, zahlt dann einen Betrag pro Einzelstück. Also: ein herzliches Willkommen an alle! Eine große Bitte haben wir noch: Bitte bringen Sie Ihre eigenen Einkaufstaschen mit zum Shoppen! Und noch ein kleiner Hinweis, weil es leider immer wieder vorkommt: **Bitte keine Kleiderspenden vor unserer Tür abstellen!** Sie finden uns in Bad Bergzabern in der Königstraße 38/ Ecke Kettengasse.

H.Schreieck / Team „Klamotte“

### Freizeitgruppe +/- 60 trifft sich wieder am 14. Juni

Die Freizeitgruppe +/- 60 trifft sich regelmäßig **jeden 2. Mittwoch/ Monat um 18:30 Uhr im Haus der Familie** oder nach vorheriger Absprache an einem anderen Treffpunkt. Weitere Infos und das Programm gibt es bei **Hans-Jürgen Konschak** unter Tel. 0177 1637837. Interessierte sind herzlich willkommen.

R. Brunck

### 28.06.2023: Tagesfahrt ins Möbelhaus und nach Speyer



Stellen Sie sich vor, Ihre Wohnung oder gar Ihr Haus ist Ihnen im Alter zu groß. Nun haben Sie aber nicht mehr den Willen und die Kraft Ihren Wohnort zu wechseln. **Und nun?**

Setzen Sie sich frühzeitig damit auseinander; stellen Sie die Weichen, solange Sie können...

Aus diesem Grund macht die Seniorenarbeit im Dekanat Bad Bergzabern eine Tagesfahrt zu einem großen Einrichtungshaus nach

Mannheim. Dort bekommt jede/r TeilnehmerIn eine Wohnungs-Skizze mit der Aufgabe, diese 55 qm barrierefreie Wohnung entsprechend zu möblieren, da die großen Möbel aus dem eigenen Haus voraussichtlich nicht mehr passen...

**Ziel** dieser Fahrt ist es, sich frühzeitig mit dem Wohnen im Alter auseinander zu setzen und es nicht auf die lange Bank zu schieben! Gegessen wird im Einrichtungshaus, bevor es dann zum Abschluss nach **Speyer** geht. Dort besteht die Möglichkeit am Rhein in einem Café den Tag ausklingen zu lassen oder in die Stadt zu gehen.

9:00 Uhr Abfahrt im Kleinbus, Haus der Familie, Luitpoldstr. 22

10:00 Uhr Ankunft im Einrichtungshaus Mannheim

13:30 Uhr Abfahrt nach Speyer, dort freier Aufenthalt bis

16:30 Uhr Rückfahrt nach Bad Bergzabern

Voraussichtliche Ankunftszeit 17:15 Uhr

Rückfragen bitte an Seniorenreferent Rainer Brunck 06343 6100680

-----  
**Anmeldung 28.06. 23 Fahrt ins Möbelhaus & Speyer (12.- €)**

Name:

Telefon:

Straße:

PLZ/Wohnort:

Ort, Datum

Unterschrift

## ZAS am Freitag mit abwechslungsreichem Programm

Wir treffen uns am **16.06.2023 mit Eindrücken vom Evangelischen Kirchentag in Nürnberg** wie gewohnt um 14:30 Uhr im Haus der Familie.

Am **23.06.2023 werden wir gemeinsam zum Kakteenland** nach Steinfeld fahren; bitte telefonisch anmelden, da die Plätze begrenzt sind.

Am **30.06.2023 wird Fr. Ellinger uns ein Buch über die Flucht aus der DDR vorstellen.**

Seien Sie gespannt und freuen Sie sich!

Für Rückfragen steht **Seniorenreferent Rainer Brunck** unter Tel. **06343 6100680** gerne zur Verfügung. Am Freitag, **09.06.2023, wird ZAS am Freitag pausieren**; es geht wieder weiter

R. Brunck

### Neues aus dem Landkreis Südliche Weinstraße

#### Fahrplanwechsel zum 11. Juni

Zum Sonntag, 11. Juni, tritt der Sommer-Fahrplanwechsel in Kraft. Dadurch verändern sich einige Linienführungen im Landkreis Südliche Weinstraße. Die Änderungen, die die VG Bad Bergzabern betreffen, im Überblick:

##### Linie 524 (Albersweiler – Annweiler – Waldrohrbach – Waldhambach – Pfalzlinikum)

Die Fahrt 215 um 13.55 Uhr ab „Annweiler, Schulzentrum“ über Waldrohrbach und Waldhambach in Richtung „Klingenmünster, Pfalzlinikum“ wird um die Haltestelle „Annweiler, Bahnhof“ mit Abfahrt um 14.04 Uhr ergänzt. Die Fahrt dient somit zusätzlich als Abbringer der Regionalbahnen aus Landau sowie Pirmasens (Ankunft um 13.58 Uhr).

##### Linie 540 (Bad Bergzabern – Klingenmünster – Billigheim – Rohrbach – Landau)

Die Buslinie 540 wird künftig um die Haltestellen „Billigheim, Friedhof“ und „Rohrbach, Landauer Straße“ ergänzt. Somit kann erstmalig Rohrbach an das Busnetz in Richtung Bad Bergzabern sowie Landau angebunden werden. Auch für die Anwohnerinnen und Anwohner des östlichen Teils von Billigheim-Ingenheim bietet sich nun eine bessere Anbindung durch kürzere Fußwege zur Haltestelle „Billigheim, Friedhof“.

Zusätzlich können Fahrgäste aus Richtung **Bad Bergzabern** (unter anderem aus Klingenmünster, Göcklingen, Heuchelheim, Billigheim und Mühlhofen) in Rohrbach von Montag bis Freitag auf die neu geplante Buslinie 554 in Richtung Rohrbach, Herxheim, Hayna, Erlentbach, Minderlachen und Kandel umsteigen.

In Herxheim besteht wiederum Anschluss an die Buslinie 555 nach Offenbach, Mörlheim und Landau, in Hayna auf die Buslinie 548 nach Hatzenbühl und Rheinzabern.

Fahrgäste aus Landau und Impflingen können in Rohrbach auf die neu geplante Buslinie 553 in Richtung Insheim, Herxheim, Herxheimweyer und Rülzheim umsteigen. In Herxheim besteht Anschluss an die Buslinie 555 nach Offenbach, Mörlheim und Landau.

Zusätzlich wird samstags eine Fahrt um 19 Uhr ab Bad Bergzabern unter anderem über Klingenmünster, Göcklingen, Billigheim und Rohrbach in Richtung Landau eingeführt.

##### Linie 543 (Bad Bergzabern – Dörrenbach – Oberrotterbach – Schweigen – Wissembourg)

Die Buslinie 543 bedient künftig die Edith-Stein-Klinik mit gleichnamiger Haltestelle in Bad Bergzabern. Somit entsteht unter anderem für Patientinnen und Patienten sowie Mitarbeitende die direkte Anbindung an die Klinik aus Richtung Weißenburg sowie aus Richtung Landau (Linie 541).

##### Linie 544 (Bad Bergzabern – Kapellen – Oberhausen – Dierbach – Niederrotterbach – Steinfeld – Kapsweyer – Schweighofen)

Die Buslinie 544 verkehrt künftig samstags über die Ortsgemeinden Kapellen-Drusweiler, Oberhausen, Dierbach, Niederrotterbach, Steinfeld und Kapsweyer nach Schweighofen. Somit können Kapellen-Drusweiler, Oberhausen, Dierbach und Niederrotterbach erstmals an das Busnetz an Samstagen angebunden werden (werktätlich bedient durch die Linie 547).

In Niederrotterbach besteht zudem Anschluss an die ebenfalls neu angepasste Buslinie 547 in Richtung Schaidt (Anschluss an die Regionalbahn nach Neustadt), Freckenfeld, Minfeld und Kandel. In Kandel besteht Anschluss an die Buslinie 548 über Hayna nach Rheinzabern. Zu Beginn werden die Fahrten zwischen 8 und 20 Uhr im 240-Minuten-Takt eingerichtet. „Je nach Auslastung prüfen wir zum Fahrplanwechsel im Dezember eventuelle Ausweitungen“, so Landrat Seefeldt. Ein weiterer Vorteil: Die Fahrten werden samstags mit der Buslinie 540 umsteigefrei verknüpft.

##### Linie 547 (Bad Bergzabern – Dierbach – Niederrotterbach – Kandel)

In enger Zusammenarbeit mit der Kreisverwaltung Germersheim wird der Samstagsverkehr auf der Linie 547 zwischen Kandel und Nie-

derotterbach im 240-Minuten-Takt eingeführt. Die Ortsgemeinden Niederrotterbach, Vollmersweiler, Schaidt (inklusive Alter Bahnhof), Freckenfeld und Minfeld können somit erstmalig an Samstagen an das Busnetz angebunden werden.

In Niederrotterbach besteht zudem Anschluss an die neu geplante Buslinie 544 in Richtung Dierbach, Oberhausen, Kapellen und Bad Bergzabern, in Bad Bergzabern wiederum an die Buslinie 543 nach Weißenburg sowie an die Regionalbahn nach Winden. Ergänzend dazu werden die Buslinien 540 und 544 an Samstagen miteinander verknüpft, sodass kein Umstieg von oder nach Landau notwendig ist. Es kommt zu weiteren geringfügigen Fahrplanveränderungen (zum Beispiel im Schülerverkehr). Bitte informieren Sie sich rechtzeitig über Ihre gewünschte Verbindung.

Fahrpläne: [www.vrrn.de](http://www.vrrn.de) oder „myVRN-App“.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## Wer gewinnt den Umweltpreis 2023 für Kinder und Jugendliche?

### Bewerbungen ab sofort möglich

Alle zwei Jahre wird er vergeben, 2023 ist es wieder soweit: Der Umweltpreis sucht neue Preisträgerinnen und Preisträger! Verliehen wird die Auszeichnung vom Förderverein zum Schutz und zur Pflege von Natur und Landschaft der Südlichen Weinstraße e. V.

Landrat Dietmar Seefeldt ist Vorsitzender des Vereins und erklärt: „Mit dem Umweltpreis möchte der Förderverein das Engagement von Kindern und Jugendlichen für den Schutz unserer belebten Umwelt wecken und geleistete Naturschutzarbeit entsprechend würdigen.“ Dass der SÜW-Umweltpreis 2023 ein kleines Jubiläum feiert, freut den Landrat besonders: „Der Umweltpreis wird dieses Jahr zum zehnten Mal vergeben. Wir Jury-Mitglieder sind schon sehr gespannt, wer im Jubiläumsjahr das Rennen macht.“

### Wer kann gewinnen?

Mitmachen beim Umweltpreis können Kindergärten, ganze Schulen, einzelne Schulklassen oder Arbeitsgemeinschaften von Schulen, Jugendgruppen, Jugendverbände, Jugendorganisationen sowie vergleichbare Zusammenschlüsse aus dem Landkreis Südliche Weinstraße.

Als preiswürdige Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege kommen zum Beispiel Begrünungsmaßnahmen mit heimischen Gehölzen, Renaturierungsmaßnahmen, Gewässerpflegetmaßnahmen, der Bau von Nisthilfen, die naturnahe Umgestaltung von Außenanlagen oder Entsiegelungsmaßnahmen auf Schulhöfen in Betracht. Insgesamt stehen in drei Kategorien 3300 Euro zur Verfügung.

### Bewerbungen ab sofort möglich

Aussagekräftige Bewerbungen unter dem Stichwort „Umweltpreis“ sind ab sofort möglich, per Post an die Kreisverwaltung Südliche Weinstraße, An der Kreuzmühle 2, 76829 Landau in der Pfalz. Der Bewerbungsschluss liegt mit dem 13. Oktober 2023 nur rund sechs Wochen nach Ende der rheinland-pfälzischen Sommerferien – was für alle wichtig zu bedenken ist, die sich mit einer Maßnahme aus dem kommenden Schuljahr bewerben wollen. Alle Bewerbungen sollen die Eigenleistung der Kinder und Jugendlichen sowie das Besondere des jeweiligen Projekts hervorheben. Bewerberinnen und Bewerber, die nicht für einen Preis platziert werden, können ihre Maßnahme beim nächstfolgenden Umweltpreis noch ein weiteres Mal vorstellen.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## Informationen von hiiwe un driiwe

### Veranstaltungen in Wissembourg - Frankreich

#### Das Leben im Schloss im Mittelalter: Vortrag von Rolf Übel in deutscher Sprache

**Wann? Mittwoch, 7. Juni 2023, von 14.30 bis 16.30 Uhr**

**Wo?** Vortrag im Stadtarchiv Wissembourg (4 Place des Carmes, 67160 Wissembourg) von Rolf Übel, Historiker und Archivar aus Annweiler. Gebühr für die Anmeldung zu einem Vortrag: 15 Euro + Jahresbeitrag von 5 Euro

**Informationen und Anmeldungen:** up PAMINA vhs, 2 Place des Carmes F-67160 Wissembourg.

E-Mail: [info@up-pamina-vhs.org](mailto:info@up-pamina-vhs.org) oder unter +33 3 88 94 95 64

#### Markt der vier Jahreszeiten

Entdecken Sie vielfältige Stände und regionale Angebote aus dem Elsass und lassen Sie es sich gut gehen.

**Wann? Mittwoch, 7. Juni 2023, ganztätig ab 8 Uhr**

**Wo?** Stadtzentrum Wissembourg

#### Ausstellung „Meine Schule, Deine Schule“

Dieses partizipative Projekt bringt französische Schülerinnen und Schüler der 4. und 5. Klasse, ältere Menschen die in Wissembourg

aufgewachsen sind und Kulturschaffende der Stadt zusammen, um die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Schule anhand von fotografischen Porträts und aufgezeichneten Zeugenaussagen zu beleuchten. Unter der Leitung von David Martins, Amandine Stoffel und Anna Griot läßt diese kollektive Arbeit zum Austausch und zur Begegnung über die Generationen hinweg ein. Mithilfe Ihres Smartphones können Sie sich die Aussagen von Zeitzeugen anhören. Eine von den Schülern und Nelly Koebel vorbereitete Ausstellung über die Schule von früher wird in der Ausstellungshalle der Touristinformation von Wissembourg zu sehen sein.

**Wann? Vom 17. Juni bis 8. Juli 2023**

**Wo?** Tourist Information Wissembourg (2 Place du Saumon, 67160 Wissembourg)

### Musikalisches Nickerchen

Der musikalische Mittagsschlaf ist eine originelle musikalische Reise, die den Teilnehmer zum Träumen einlädt, ein Moment des gemeinsamen Vergnügens. Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind zu den musikalischen Nickerchen eingeladen, die von der Gitarrenlehrerin Roxane Radoux und der Klavierklasse der Ecole des Arts angeboten werden. Machen Sie es sich gemütlich: bequem im Gras liegend, auf einer Decke oder in einem Liegestuhl sitzend.

**Wann? Am 17. Juni 2023 um 15 Uhr und um 17 Uhr**

**Wo?** Parc du musée Westercamp (10 Rue du Chapitre, 67160 Wissembourg)

*Mairie de Wissembourg,*

*übersetzt durch die VG-Bad Bergzabern, JM.*

## Garten-Workshop und Fledermaus-Beobachtung

### Angebote aus den deutsch-französischen Projekten des grenzüberschreitenden Biosphärenreservats



*Jeder und jede kann etwas für Fledermäuse und mehr Artenvielfalt tun - hier ein Fledermauskasten in einem Privatgarten*

Derzeit laufen im deutschen und im französischen Teil des Biosphärenreservats Pfälzerwald-Nordvogesen die zwei gemeinsamen, durch Interreg geförderte Projekte „Gefährdete Tierarten - Espèces en danger“, das diesen Sommer endet, sowie „Gärten für die Artenvielfalt - Jardiner pour la biodiversité“, das bis 2025 läuft. Veranstaltungen, die allen Interessierten offenstehen, begleiten beiden Projekte.

Im Gärten-Projekt bietet die Permakultur-Praktikerin Maren Diehl mit dem Workshop „Betreutes Wuchern - Gärtnern mit dem Klimawandel“ am Freitag, 16. Juni 2023, von 15 bis 18 Uhr einen genauen Einblick in ihren Garten in Erfweiler an. Sie erklärt und zeigt dabei, welche Möglichkeiten es gibt - von einfachsten Maßnahmen bis zu komplexen Großprojekten

-, einen Garten zu einer ökologischen Nische werden zu lassen, die gegenüber Extremwetterereignissen widerstandsfähiger ist. Die Permakultur bietet praktikable Gestaltungsansätze für eine Vielfalt von Gegebenheiten. Maren Diehl beantwortet in dem Workshop die Fragen, was Permakultur ist, welche ihre wichtigsten Prinzipien sind, was in diesem Zusammenhang „Antifragilität“ bedeutet und wie sich das praktisch umsetzen lässt.

Notizblöcke, bunte Stifte und handtaugliches Schuhwerk sind mitbringen. Hunde können nicht mitkommen. Das Gelände ist nicht kinder-sicher. Infos und Anmeldungen bei Micaela Mayer unter [m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de](mailto:m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de).

Im Rahmen des Projekts „Gefährdete Tierarten“ gibt es am Freitag, 23. Juni 2023, von 19.30 bis 23 Uhr in Wilgartswiesen einen Vortrag zum Thema Fledermäuse mit anschließender Ausflugsbeobachtung. Die Veranstaltung wird von Wolfram Blug geleitet, der als ehrenamtlicher Fledermausbotschafter beim NABU Rheinland-Pfalz engagiert ist.

Fledermäuse sind einzigartige und faszinierende Säugetiere: Sie sind nachtaktiv, können mit den Ohren sehen und kopfüber schlafen. Jedoch geht die Zahl der Fledermäuse in Deutschland und auch in unserem Biosphärenreservat zurück, weil unter anderem geeignete Quartiere fehlen. Eine Wochenstube der Großen Mausohren wie in Wilgartswiesen besteht aus Fledermausmüttern, die dort ihre Jungen gebären und großziehen. Das Quartier ist mit bis zu 1.300 Tieren eines der größten in Rheinland-Pfalz. Bei einer Ausflugsbeobachtung kann man die Fledermausmütter und -kinder beim Ausflug zur nächtlichen Jagd beobachten.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Wenn vorhanden, können Ferngläser oder Nachsichtgeräte mitgebracht werden.

Taschenlampen nur zur eigenen Orientierung, da sie die Tiere sehr stören würden. Eine Anmeldung ist erforderlich bis spätestens 15. Juni 2023 bei Micaela Mayer vom Biosphärenreservat Pfälzerwald unter [m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de](mailto:m.mayer@pfaelzerwald.bv-pfalz.de).

Das EU-Interreg-Projekt „Gärten für die Artenvielfalt - Jardiner pour la biodiversité“

Jeder Quadratmeter Grün kann einen wertvollen Beitrag zur Förderung der Artenvielfalt und zum Schutz vor den Folgen des Klimawandels leisten. Zu zeigen und dafür zu begeistern, wie das gelingen kann, ist das Ziel des neuen deutsch-französischen Projekts zu Klima- und Artenschutz in Gärten sowie auf öffentlichen und betrieblichen Grünflächen, mit dem das Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen 2022 begonnen hat und das bis 2025 läuft.

Das EU-Interreg-Projekt „Gefährdete Tierarten - Espèces animales en danger“

Der weltweite Rückgang und das Aussterben von Tier- und Pflanzenarten zeigen sich auch im Bereich des grenzüberschreitenden Biosphärenreservats Pfälzerwald-Nordvogesen. Im Rahmen des von Juli 2020 bis Juni 2023 laufenden EU-Interreg-Projekts „Gefährdete Tierarten im grenzüberschreitenden Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen“ werden für drei gefährdete Tierarten dringend benötigte Schutzmaßnahmen umgesetzt.

Auf der deutschen Seite des Biosphärenreservats werden die Beiträge zu den Projekten „Gärten für die Artenvielfalt“ und „Gefährdete Tierarten“ durch das Ministerium für Umwelt, Energie, Ernährung und Forsten Rheinland-Pfalz sowie mit Mitteln aus Interreg Oberrhein gefördert.

### 25 Jahre grenzüberschreitendes Biosphärenreservat

Die Biosphären-Teams in den Nordvogesen und im Pfälzerwald haben gemäß dem MAB -Programm der UNESCO bei der Anerkennung als deutsch-französisches Gebiet im Jahr 1998 den Auftrag übernommen, Ideen für eine nachhaltige Nutzung und für eine Erhaltung der natürlichen Ressourcen zu entwickeln und umzusetzen - und das über die deutsch-französische Grenze hinweg. Dafür entwickeln die Biosphären-Teams gemeinsam mit vielen Menschen in der Region Projekte, die als Modell für andere dienen können.

Seit der Anerkennung wurden zahlreiche gemeinsame Projekte umgesetzt, dazu zählen etwa die deutsch-französischen Biosphären-Bauernmärkte, die es seit 1999 gibt. In der jüngeren Vergangenheit wurde zum Beispiel das EU-Projekt „LIFE Biocorridors“ zur Vernetzung von Biotopen realisiert (2016 bis 2022). Derzeit laufen zwei gemeinsame, durch INTERREG geförderte Projekte: „Gefährdete Tierarten - Espèces en danger“, das jetzt endet, sowie „Gärten für die Artenvielfalt - Jardiner pour la biodiversité“, das bis 2025 läuft.

Im Jahr 2023 gibt es 738 Biosphärenreservate in 134 Ländern, nur 22 davon sind wie das Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen grenzüberschreitend. Bei seiner Anerkennung vor 25 Jahren war das Gebiet das erste grenzüberschreitende Biosphärenreservat in der Europäischen Union.

*UNESCO Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen*

## Deutsch-französischer Biosphären-Bauernmarkt in Trulben

In Trulben in der Südwestpfalz findet am Sonntag, 25. Juni, von 11 bis 18 Uhr ein deutsch-französischer Biosphären-Bauernmarkt rund um die Trualbhalle statt. Über 40 Bauernmarkt-Beschickerinnen und Beschicker aus der Region verkaufen ihre umweltschonend erzeugten Qualitätsprodukte aus den Nordvogesen, aus dem Pfälzerwald und von der Weinstraße. Ein wahres Füllhorn bietet sich den schlendern-den Gästen dar: Unter anderem gibt es Schinken, Wurst und Fleisch von Lamm, Wild und Schwein, Ziegenkäse, Essige, Säfte, Biowein und -sekt, Obst und Gemüse, Marmeladen und Honig, Öl, Teigwaren und Kompott. Ein Winzer und ein Bierbrauer sind ebenfalls dabei und sorgen für erfrischende Getränke. Die reiche Produktpalette lädt ein zum Schauen, Schlemmen und Füllen der Einkaufstaschen.

Aktionen rund ums Schaf wie eine Hüteschau mit Hütehunden und eine Schafschur-Präsentation bereichern zusätzlich den Biosphären-Bauernmarkt. Die Schaf-Aktionen sind spannend anzusehen und lenken die Aufmerksamkeit auf die wichtige Arbeit der Schäferinnen und Schäfer im Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen. Mit ihren Weidetieren gestalten sie das Bild unserer Kulturlandschaft mit dem typischen Wechsel von offenen und bewaldeten Gebieten. Sie leisten so einen wichtigen Beitrag zum Arten- und Biotopschutz wie auch zur touristischen Attraktivität der Region.

Da das grenzüberschreitende Zusammenarbeiten dieses Jahr sein 25-jähriges Bestehen feiert, wird die Theatergruppe „La trappe à resorts“ aus dem Elsass den Markt mit lustigen Stelzenläufern, französischer Musik und deutsch-französischen Parolen aufmischen.

Um 11:15 Uhr wird der Bauernmarkt auf dem Festplatz mit Musik offiziell eröffnet.

Die Dorfgemeinschaft Trulben und die Trulbener Vereine sind ebenfalls mit großem Engagement am Start und runden den Biosphären-Bauernmarkt mit eigenen Angeboten ab. In der Trualbhalle findet eine Hobby- und Kunsthandwerkerausstellung statt. Im Bereich der Feuerwache werden die Freiwillige Feuerwehr Trulben zusammen mit

der benachbarten Feuerwehr aus dem französischen Walschbronn ihre Fahrzeuge ausstellen und verschiedene Aktivitäten für die Kinder anbieten.

### 25 Jahre grenzüberschreitendes Biosphärenreservat

Die deutsch-französischen Biosphären-Bauernmärkte bereichern im Jahr 2023 das Jubiläum zum 25-jährigen Bestehen des grenzüberschreitenden UNESCO-Biosphärenreservats Pfälzerwald-Nordvogesen.

Die Biosphären-Teams in den Nordvogesen und im Pfälzerwald haben gemäß dem MAB („Man and the Biosphere“)-Programm der UNESCO bei der Anerkennung als deutsch-französisches Gebiet im Jahr 1998 den Auftrag übernommen, Ideen für eine nachhaltige Nutzung und für eine Erhaltung der natürlichen Ressourcen zu entwickeln und umzusetzen - und das über die deutsch-französische Grenze hinweg. Dafür entwickeln die Biosphären-Teams gemeinsam mit vielen Menschen in der Region Projekte, die als Modell für andere dienen können.

Die deutsch-französischen Biosphären-Bauernmärkte wurden auf Initiative des Biosphärenreservats Pfälzerwald, des Regionalen Naturparks Nordvogesen sowie der Verbandsgemeinde Pirmasens-Land im Jahr 1999 ins Leben gerufen. Der erste Markt fand im südwestpfälzischen Ruppertsweiler statt, der zweite im lothringischen Walschbronn. Die Biosphären-Bauernmärkte waren nach der Anerkennung als grenzüberschreitendes Biosphärenreservat eines der ersten Projekte, die gemeinsam durch das französische und das deutsche Team umgesetzt wurden.

Ziel der deutsch-französischen Biosphären-Bauernmärkte ist es, die Landwirtschaft in der Region zu stärken und bei Einheimischen wie Gästen für den Kauf von umweltschonend erzeugten Produkten zu werben. So werden lange Transportwege vermieden und die Verbraucherinnen und Verbraucher können direkt dazu beitragen, dass die einzigartige Kulturlandschaft des Biosphärenreservats erhalten bleibt und das Klima geschützt wird. Die Biosphären-Bauernmärkte des Biosphärenreservats werden unterstützt durch das Land Rheinland-Pfalz.

*UNESCO Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen  
Geschäftsstelle Pfälzerwald*

## Sonstige Ereignisse

### Pfalzkl. Klingenmünster: Seminare und Angebote

Sie leiden unter chronischen oder akuten Schlafstörungen? Sie möchten diese Situation verändern? Dann nehmen Sie am digitalen Schlafseminar des Pfalzkl. teil. Hier können Menschen mit chronischen oder akuten Schlafstörungen erfahren, wie sie durch selbstwirksame Methoden und Techniken besser schlafen können. Während des zweitägigen Seminars am Montag, 19. Juni, und Dienstag, 20. Juni, jeweils von 9 bis 17 Uhr, wird individuell auf die einzelnen Teilnehmenden eingegangen. Sie lernen, wie sie ihre Schlafstörung verändern und welche Strategien es in der Behandlung gibt. Am Ende des Seminars sind sie fähig, das eigene schlafstörende Verhalten zu erkennen und durch erlernte schlaffördernde Maßnahmen zu ersetzen.

Das verhaltenstherapeutische Angebot richtet sich an Patient\*innen mit Ein- und Durchschlafstörungen. Dr. Hans-Günter Weeß, Leiter des Schlafzentrums, und Dr. Ralf Binder, Diplom-Psychologe des Schlafzentrums, führen das Seminar digital durch. Die Teilnahmegebühr beträgt 230 Euro.

Anmeldung zum Schlafseminar: Schlafzentrum Klingenmünster, Tel. 06349 900-2180, schlafzentrum@pfalzkl. de

### Pfalzkl. Klingenmünster: Ambulante SKS-Gruppe mit Sprechstunde

Die Gruppe ist ein Angebot der Klinik für Psychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie, Abteilung für Abhängigkeitserkrankungen, Klingenmünster. Treffpunkt ist jeden Montag von 16:15 - 17:30 Uhr in den Räumen des Pfalzkl., Ambulanzzentrum, Paul-von-Denis-Straße 2 b in Landau. Sie wird von einer erfahrenen Fachkraft angeleitet und bietet unter anderem den Austausch von Betroffenen, Planung weiterer Behandlungsschritte, Kompetenzen zur Vermeidung von Rückfällen oder stationären Aufenthalten sowie weitere, individuelle Themen. Eine Überweisung Ihres Haus- oder Facharztes sowie Ihre Gesundheitskarte wird benötigt. Weitere Informationen zu benötigten Unterlagen und Teilnahmebedingungen erhalten Sie bei der Anmeldung.

Anmeldung: Klinik für Psychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie Klingenmünster, Abteilung für Abhängigkeitserkrankungen, Montag bis Freitag zwischen 8:30 und 15:30 Uhr unter Tel. 06349 900-2501 oder -2555

### Pfalzkl. Bad Bergzabern: Demenz und Pflege: Rat für Angehörige

Die Gruppe ist ein Angebot der Klinik für Gerontopsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie des Pfalzkl. Sie wird von einer erfahrenen Fachkraft angeleitet, die mit viel Praxiswissen zu ver-

schiedenen Themen beraten kann. Der nächste Termin in Bad Bergzabern, Tagesstätte für Senioren, Danzigerstraße, findet am Freitag, 23.06.2023 von 16.30 bis 18.00 Uhr statt. Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Eileen Stasik, Tel. 06349 900-2680, Mobil 0162 2336239 oder Mail eileen.stasik@pfalzkl. de

### Pfalzkl. Landau: Psychose-Seminar für Interessierte

Angebot für Menschen aus der Südpfalz und der weiteren Umgebung. Eine Gruppe für Menschen mit Psychose-Erfahrung, ihre Angehörigen und Behandler trifft sich am Donnerstag, 15.06.2023 von 18 bis 20 Uhr in den Räumen des Pfalzkl., Ambulanzzentrum, Paul-von-Denis-Straße 2 b in Landau. Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen. Eine Anmeldung unter dem unten angegebenen Kontakt ist erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos. Gerne können Sie auch erst einmal probeweise und anonym an den Treffen teilnehmen. Die Treffen finden jeden 3. Donnerstag im Monat statt (außer in den Ferien und an Feiertagen).

*Pfalzkl. Landau*

### VR Bank: Jetzt bewerben und Stiftungsmittel sichern

Noch bis zum 12. August 2023 können sich Vereine und Institutionen in der Region bei der Stiftung der VR Bank Südliche Weinstraße-Wasgau eG bewerben und Stiftungsgelder in Höhe von insgesamt 70.000 Euro sichern.

Insgesamt 70.000 Euro vergibt die Stiftung der VR Bank Südliche Weinstraße-Wasgau eG noch in diesem Jahr an gemeinnützige Institutionen und Projekte im Geschäftsgebiet. Förderungswürdige Vereine und Institutionen haben die Möglichkeit, sich bis zum 12. August 2023 über die Webseite unter [www.vrbank-sww.de/stiftung](http://www.vrbank-sww.de/stiftung) zu bewerben. Im Falle einer Zusage werden die Stiftungsmittel auf ein bei der Bank geführtes Girokonto ausgezahlt.

Im vergangenen Jahr hat die Stiftung der Bank 58 Projekte in der Region finanziell unterstützt. „Wir würden uns freuen, die Anzahl in diesem Jahr erneut zu steigern. Hier ist jeder Cent richtig investiert, denn er kommt dem Gemeinwohl der Menschen und unserer Region zugute - endlich können lange gehegte Wünsche in Erfüllung gehen. Die Bewerbung ist einfach und schnell auf unserer Webseite möglich. Dann heißt es nur noch warten, bis die Sitzung des Kuratoriums am 13. September 2023 stattgefunden und die Spendenmittel verteilt hat“, betont Wolfgang Faber, Vorsitzender der Stiftung. Neben zahlreichen Schulprojekten werden beispielsweise die Förderung der Jugendarbeit in Vereinen sowie kulturelle und kirchliche Initiativen bezuschusst. Mit der Vergabe von Spenden- bzw. Stiftungsgeldern kommt die VR Bank nicht nur dem genossenschaftlichen Grundgedanken „Was einer alleine nicht schafft, das schaffen viele“ nach, sondern auch dem in ihrem Unternehmensleitbild fest verankerten Wert „Nachhaltigkeit“. Im November 2018 ist sie deshalb vom Institut für Nachhaltiges Banking (INAB) aus Ludwigshafen für nachhaltiges Banking zertifiziert worden. Das freiwillig angestrebte Zertifikat bringt zum Ausdruck, dass die Bank dem Thema Nachhaltigkeit einen herausragenden Stellenwert auf sozialer, ökonomischer und ökologischer Ebene zuweist und ihre Unternehmensführung danach ausrichtet.

*VR Bank*

### Führung mit Musik auf Burg Neuscharfeneck 2023

Auch in diesem Jahr bietet der Scharfeneckverein erneut eine Führung mit Musik mit dem DUO „Die Troubadoure“ und Burgführer Rolf Übel an. Da die Burg zurzeit gesperrt ist, geht die Führung um die Burg. Aber auch von außen kann der Burgführer viel über die Baugestalt der Burg und über deren Geschichte berichten. Die beiden Musiker Ernst Kaeshammer und Paul Reinig spielen Musik aus den verschiedenen Epochen, die auch so auf der Burg erklingen haben könnte.



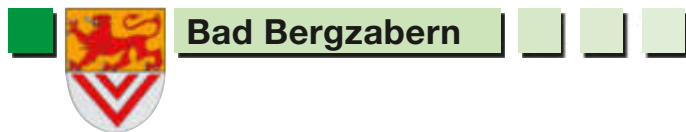


**Termin: Sonntag, 11. Juni 2023, 11 Uhr**

Treffpunkt: Im Halsgraben vor der Burg. Burg Neuscharfeneck ist von Ramberg, Dernbach und Frankweiler aus in ca. 40 Minuten zu Fuß zu erreichen. Ein Anfahren mit dem PKW ist nicht möglich.

Bei Regen fällt die Veranstaltung aus. Die Teilnahme ist kostenlos.

Scharfeneckverein



## Informationsveranstaltung der Telekom zum Glasfasernetz in Bad Bergzabern

Die Deutsche Telekom lädt alle Bürger\*innen und Unternehmer\*innen in Bad Bergzabern zu einer Informationsveranstaltung ein. Thema ist das neue Glasfasernetz in Bad Bergzabern.

Gerd Schäfer, Regiomanager der Telekom, stellt das neue Ausbaugelände vor und wie der neue Anschluss ins Haus kommt. Er beantwortet alle Fragen rund um die Möglichkeiten des Glasfaseranschlusses sowie zu den Tarifoptionen. Auch Stadtbürgermeister Hermann Augspurger wird an dem Infoabend teilnehmen und die Bedeutung des Glasfaserausbaus für Bad Bergzabern erläutern.

Aus diesem Anlass laden wir alle interessierten Bürger\*innen sehr herzlich zur folgenden Informationsveranstaltung ein:

am Mittwoch, den 14. Juni 2023 um 19.00 Uhr im Haus des Gastes, Rötzweg 7 in 76887 Bad Bergzabern.

Mehr Informationen zur Verfügbarkeit und zu den Tarifen der Telekom: Telekom Shop, Gerberstraße 29, 76829 Landau, [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser), kostenfreie Hotline 0800 22 66 100

Interessenten können sich im Shop oder auf der Website für ihren Glasfaseranschluss registrieren.

Deutsche Telekom AG  
und H. Augspurger, Stadtbürgermeister

## Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Peter	Bendel
Stephan	Dienes
Maximilian	Dimpfl
Dirk	Garska
Dorian	Gehring
Frederik	Haak
Christian	Hauck
Corbinian	Hellmann
Sandra	Henrich
Johannes	Hermsdorf
Alexander	Kühn
Sascha	Lehmann
Alexander	Liske
Udo	Mertz
Dirk	Nerding
Michael	Oerther
Maik	Prozek
Phillip	Prozek
Thomas	Prozek
Martin	Reither
Kim	Sarter
Marco	Sauerhöfer
Gerhard	Trauth
Tim	Wendel
Herbert	Wilhelm
Lucas	Wilms
Andreas	Wölfle



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## Neue Strompreise der Stadtwerke Bad Bergzabern GmbH ab 01.08.2023



Die Stadtwerke Bad Bergzabern GmbH verfolgen eine langfristige Einkaufsstrategie. So haben wir uns die überwiegenden Mengen zu Preisen in den Vorjahren gesichert. Zwischenzeitlich sind die Energiepreise erheblich gesunken. Da wir in der Kalkulation zu Ihrem Strompreis 2023 auch Risikopositionen zu höheren Energiepreisen geplant haben, können wir den Preisvorteil unseren Kunden weitergeben.

Wir senken daher die Arbeitspreise in der Grundversorgung ab 01.08.2023 um jeweils brutto 4,35 ct/kWh.

Die Höhe des monatlichen Abschlages bleibt bis zum Jahresende unverändert.

Die Ihnen zustehende Energiehilfe wird an den neuen Arbeitspreis angepasst.

### Allgemeine Preise der Grundversorgung

Preise ab 01.08.2023

	Grundpreis	Verbrauchspreis	
	€/Monat	ct./kWh	
	Hochtarif	Niedertarif	
<b>Haushalts- und Landwirtschaftsbedarf</b>			
Kleinverbraucher bis 500 kWh	7,50	54,65	
Bergzabern-Klassik	11,00	48,15	
Bergzabern-Klassik Tag u. Nacht	15,00	48,15	43,65
<b>Gewerblicher, beruflicher u. sonstiger Bedarf</b>			
Kleinverbraucher bis 500 kWh	7,50	56,65	
Bergzabern-Gewerbe	11,00	49,15	
Bergzabern-Gewerbe Tag u. Nacht	15,00	49,15	43,65

Die angegebenen Preise sind Bruttopreise inkl. 19 % MwSt. In den Verbrauchspreisen sind die Stromsteuer, die Konzessionsabgabe, KWKG (Kraft-Wärme-Kopplungsgesetz), Offshore-Netzumlage nach § 17 EnWG, Umlage nach § 18 der Verordnung über Vereinbarungen zu abschaltbaren Lasten und Umlage nach § 19 (2) StromNEV enthalten. Die Stadtwerke Bad Bergzabern GmbH führt schon seit Jahren eine transparente und faire Preispolitik durch.

Durch die langfristige Beschaffung können wir massive Preissprünge, wie man sie die letzten beiden Jahre gesehen hat, gut abfedern.

Aktuell sinken die Preise, und auch Sie als Kunde werden in den nächsten Jahren davon profitieren. Sollte es keine weiteren massiven Verwerfungen am Energiemarkt kommen, können wir die Preise auch ab 2024 und 2025 erheblich senken.

Aktuell planen wir mit einem Arbeitspreis unter 40 ct/kWh in 2024 und unter 37 ct/kWh in 2025. (Stand 06/2023).

Zusätzlich haben die Stadtwerke Bad Bergzabern einen „Sozialfond“ aufgelegt, durch die „Bedürftige langjährige Kunden“ in Zusammenarbeit mit der Diakonie Unterstützung für ihre Stromkosten bekommen können. Hierzu wenden Sie sich bitte direkt an unser Kundencenter.

Für weitere Informationen können Sie unsere Kundenberatung unter der Tel. 06343 9339-44 erreichen oder Sie kommen zu einem persönlichen Gespräch bei uns vorbei.

Ihre Stadtwerke Bad Bergzabern GmbH

## Südpfalz Therme schließt vom 12. bis 20. Juni:

### 9-tägige Revision

In der Südpfalz Therme laufen die Vorbereitungen für die anstehende Revision auf Hochtouren. Bei über 350 Öffnungstagen im Jahr fallen Arbeiten an, die nicht erledigt werden können, ohne die erholsame Zeit der Besucher zu stören. Aus diesem Grund bleibt die Südpfalz Therme von Montag, 12. Juni bis Dienstag, 20. Juni 2023 geschlossen.

Der Empfang ist während der Revision für Reservierungen, den Gutscheinkauf und Informationen von Mo. bis Fr. von 9 bis 16 Uhr besetzt.

Ab Mittwoch, 21. Juni sind alle Bereiche wieder wie gewohnt – aber natürlich mit der ein oder anderen Erneuerung – geöffnet.

**Weitere Informationen unter:** Staatsbad Bad Bergzabern GmbH, Südpfalz Therme, Kurtalstraße 27, 76887 Bad Bergzabern, Tel. 06343 934010, Mail: info@suedpfalz-therme.de Internet: www.suedpfalz-therme.de



Südpfalz Therme Staatsbad Bad Bergzabern GmbH

## Ernennung beim Elektronikzentrum der Bundeswehr



Am 24. Mai 2023 konnte der stellvertretende Leiter des Elektronikzentrums der Bundeswehr in Bad Bergzabern, Oberstleutnant Jürgen Gründer, einer Beamtin die Ernennungsurkunde zur Technischen Regierungshauptsekretärin unter gleichzeitiger Ernennung zur Beamtin auf Lebenszeit aushändigen. Die Beamtin, Frau Kirstin Ohler, ist in der Abteilung Ein-/Ausgangsprüfung des Elektronikzentrums eingesetzt.

Oberstleutnant Gründer wünschte viel Glück und Erfolg für die Zukunft und überreichte die Ernennungsurkunde.

Frau Ohler nahm ihre Urkunde mit Freude entgegen.

Es gratulierten auch die örtlichen Personalgremien sowie Kollegen der Abteilung Ein-/Ausgangsprüfung.

*Elektronikzentrum der Bundeswehr*

## Kunst trotz Hindernissen

### Südpfälzische Kunstgilde plant eindrucksvolle Aktivitäten trotz vorübergehender Schließung der ARTGalerie am Schloss

Trotz der aktuellen Herausforderungen aufgrund der vorübergehenden Schließung der ARTGalerie am Schloss, die derzeit als Ersatz-Kindertagesstätte genutzt wird, plant die Südpfälzische Kunstgilde weitere aufregende Aktivitäten und Kunstprojekte. Für den Zeitraum von Juni bis Oktober 2023 angesetzte Ausstellungen werden auf das kommende Jahr verschoben.

Die Kunstgilde wird jedoch beim Kurparkfest im Juni 2023 vertreten sein und weitere Kunstprojekte im September 2023 realisieren. Der beliebte UHU-Kunstmarkt findet wie gewohnt im Dezember statt. Seitens der Südpfälzischen Kunstgilde wird die vorübergehende Schließung ihrer Galerie aufrichtig bedauert und um Verständnis für diese unvorhergesehene Situation gebeten. Sie ermutigt ihre Mitglieder und Kunstinteressierte, die kommenden Veranstaltungen und Projekte der Kunstgilde zu verfolgen.



Monika Cirica-Schneider, Präsidentin der Südpfälzischen Kunstgilde Bad Bergzabern

Foto: Zeinhom Haggag

Seit dem Ausbruch der Coronapandemie sowie des Ukraine-Kriegs und im Kontext des manipulativen Einflusses der künstlichen Intelligenz sind Künstlerinnen und Künstler sowie Kreative um ihre Existenz besorgt. Die Schließung der Artgalerie stellt für sie und das Publikum der Südpfälzischen Kunstgilde eine zusätzliche Herausforderung dar.

*Zeinhom Haggag*

## Elisabethenverein der Pfarrei Hl. Edith-Stein e.V., Bad Bergzabern: Mitgliederversammlung

Liebe Mitglieder des Elisabethenvereins der Pfarrei Hl. Edith-Stein e.V., Bad Bergzabern, hiermit lädt der Vorstand recht herzlich zur Mitgliederversammlung ein. Diese findet am **Montag, 12.06.2023, 19 Uhr** im Edith Stein Haus statt.

### Folgende Tagesordnung ist geplant:

a. Begrüßung; b. Protokoll; c. Bericht des Kassenwarts; d. Bericht der Kassenprüfer; e. Entlastung des Vorstands; f. Wahl eines neuen Vorstands; g. Zukunft des Vereins  
h Sonstiges

Alle, die gerne im Vorstand mitarbeiten möchten, können sich vorab unter Tel. 06343 939201 melden.

*Markus Schwamm  
1.Vorsitzender*

## Let the sunshine in

### Große Sommerkonzerte des Pfälzer Pop- und Gospelchors Die Palatöne

Hier kommen Fans des modernen Chorgesangs voll auf ihre Kosten: unter der Leitung der Opersängerin und Diplompädagogin Sandra Schenk wartet der 2021 gegründete Chor mit einem beschwingten Sommerprogramm auf, das garantiert gute Laune macht.

Geboten werden Klassiker und moderne Hits aus den Bereichen Pop, Musical und Filmmusik, zum Teil eigens durch die Chorleiterin für den Chor arrangiert.

So wird der Queensong „Don't stop me now“ ebenso zu hören sein wie die berührende Ballade „In diesem Moment“ von Roger Cicero, „Angel“ von Sarah MacLaughlan, „Viva la vida“ von Coldplay und stimmstarke Gospels, um nur einige Beispiele zu nennen. Die Sängergruppe, die seit ihrer Gründung stetig wächst und mittlerweile über 60 hoch motivierte Mitglieder zählt, zeichnet sich durch beeindruckende musikalische Qualität, emotionale Ausdruckskraft und mitreißende Freude am gemeinsamen Singen aus. Das Konzert im Bad Bergzaberner Schloss findet bei gutem Wetter im Schlossinnenhof, bei schlechtem Wetter in der Schlosshalle statt.

In Dahn sind die Palatöne eine Woche später in der katholischen Kirche zu hören. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei; es wird aber um Spenden gebeten. Weitere Informationen finden Sie unter [www.diepalatoene.de](http://www.diepalatoene.de)

### Termine:

Samstag, 17.06.2023, 19.30 Uhr Schloss Bad Bergzabern  
Samstag, 24.06.2023, 19.30 Uhr Katholische Kirche Dahn

*C. Lambach*

## KG Hameckia e. V. 2023: Einladung zur Jahreshauptversammlung



Hiermit lade ich Sie recht herzlich zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 28.06.2023, um 19.00 Uhr in das Vereinsheim der Spielvereinigung Bergzabern ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bericht des Vorstandes
2. Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer

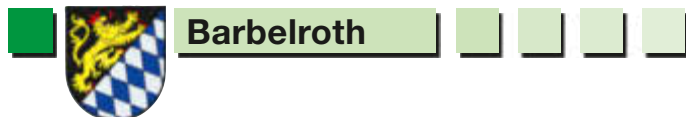
4. Entlastung des Vorstandes
5. Wünsche, Anträge (einreichen bis spätestens 23.06.2023)
6. sonstiges

Anträge, Wünsche können eingereicht werden unter: [schriftfuehrer@hameckia.de](mailto:schriftfuehrer@hameckia.de)

Ich würde mich freuen, wenn Sie uns weiterhin tatkräftig unterstützen und an der Jahreshauptversammlung teilnehmen.

Mit karnevalistischen Grüßen,

Susanne Böttinger  
Vereinspräsidentin  
KG Hameckia e. V.



## 35. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Barbelroth am 12.06.2023

### Einladung

Am **Montag, 12. Juni 2023**, um 19:30 Uhr findet im **Dorfgemeinschaftshaus** in Barbelroth eine Gemeinderatssitzung statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes
2. Mehrgenerationenplatz  
- Auftragsvergaben
3. Aufstellung der Vorschlagsliste für Schöffen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
4. Informationen und Anfragen

#### Nichtöffentlich:

1. Grundstücksangelegenheiten
2. Informationen und Anfragen

Roland Nuß, Ortsbürgermeister

## Feuerwehrleute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrleute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

### Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Sascha Ehrstein  
Volker Hechler  
Max Klein  
Matthias Klenert  
Michael Montillon  
Felix Weißenburger



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## KRANKENFAHRTEN DRIESS

– mehr als 15 Fahrzeuge –  
neutrale Oberklasse-Limousinen

Festnetz ☎ 06343 939 59 51  
☎ 06341 86 506  
Mobil ☎ 0175 91 60 804

[info@taxi-driess.de](mailto:info@taxi-driess.de)  
[www.taxi-driess.de](http://www.taxi-driess.de)

Spezialisiert auf u.a.:  
Liegend-, Tragstuhl- und  
Rollstuhl-Transporte

pünktlich – zuverlässig – professionell

- ✳ Dialysetransporte
- ✳ Chemo-/Strahlentherapie
- ✳ Ambulante Behandlungen
- ✳ Verlegungen
- ✳ Alle Krankenkassen

Ein Unternehmen von

**TAXI**  
Driess

Beratung, Produktion und Montage von Ihrem Fachmann

## Spielberger Insektenschutz



Für Fenster & Türen. Nach Maß.

Tel. 07271 / 95 91 22

76751 Jockgrim - Untere Buchstr. 17  
[info@insektenschutz-spielberger.de](mailto:info@insektenschutz-spielberger.de)



ausgehen und  
genießen

designed by freepik

## Hoffest Jahrgangspräsentation

Genießen Sie den Jahrgang 2022  
bei unserem Hoffest 2023

### Donnerstag 08. Juni 2023

Ab 15.00 Uhr Bewirtung im Hof mit feinen  
Speisen aus der Landhausküche und unseren  
originalen Rebknorzenspiß.

### Samstag 10. Juni 2023

Ab 11.30 Uhr laden wir sie ein zu einem  
informativen Rundgang durch unsere  
Gemerkung mit Probe. Ab 15.00 Uhr  
bewirten wir sie im Hof mit feinen Speisen

Über das Hoffest-Wochenende können sie  
unsere Weine verkosten und kaufen. Bei der  
Suche nach Übernachtungsmöglichkeiten  
sind wir gerne behilflich.

WEINGUT GEISSER, LÄNGELSSTR. 1, D-76889  
SCHWEIGEN-RECHTENBACH, TELEFON 06342/7502  
[INFO@WEINGUT-GEISSER.DE](mailto:INFO@WEINGUT-GEISSER.DE), [WWW.WEINGUT-GEISSER.DE](http://WWW.WEINGUT-GEISSER.DE)



## „Schicksals-Mut“ in Barbelroth



**DU-GOTTESDIENST**

**"Schicksals-Mut"**  
Weiterleben nach dem Verlust eines Kindes

**KONZEPT**  
Im DU-Gottesdienst steht ein Mensch mit seinen ganz persönlichen Erfahrungen im Mittelpunkt. Gemeinsam ergründen wir besondere Lebenssituationen und Geschichten.

**Sonntag, 18.06.23**  
18:00 Uhr

**Prot. Kirche Barbelroth**

[www.kirche-nah-bei-dir.de](http://www.kirche-nah-bei-dir.de)

**KIRCHE IM DORF NAH BEI DIR**  
mit Nina Bernhart, Leere Wiege Landau

Prot. Dekanat

## Jubelkonfirmation 2023

## Prot. Kirchengemeinden Barbelroth und Oberhausen

## Jubelkonfirmation 2023

Zur diesjährigen Jubelkonfirmation am **03.09.2023** werden in unserer Kirchengemeinde folgende Konfirmandenjahrgänge Jahrgänge eingeladen: 97/98 Silber, 72/73 Gold, 62/63 Diamant, 57/58 Eisern, 52/53 Gnaden, 47/48 Kronjuwel, 42/43 Eichen. Bitte den Termin vormerken und weitersagen. Die schriftliche Einladung erfolgt demnächst.

Bangert



## Fronleichnam in Birkenhördt

Am **Sonntag, 11. Juni 2023, um 9:00 Uhr** feierliches Hochamt in der Kirche mit anschließender Prozession mit dem Kirchenchor St. Gallus und dem Blasorchester Birkenhördt ziehen wir vorbei an 3 Altären.

In diesem Jahr benötigen wir wieder eure Mithilfe beim Blumen Sammeln zum Legen der Blumenteppeiche. Wenn ihr in eurem Garten **Blumen** habt, meldet Euch bei uns, wir pflücken und holen die Blüten auch gerne ab.

Unterstützen könnt ihr uns auch am Vorabend beim **Auf- und Abbau der Altäre** und beim Einrichten der Küche und Halle etc.

Im Anschluss an das feierliche Hochamt mit Prozession treffen wir uns zur Reunionsfeier im Dorfgemeinschaftshaus. Wir bieten Mittagstisch und eine Kaffee- und Kuchentafel an.

**Wer bei uns mithelfen möchte ist herzlich eingeladen.**

Es wäre schön, wenn alle ihre **Kirchenfahne weiß/gelb** oder aus Verbundenheit die Gemeindefahne zum Fest hissen würden.

Birgit Ehrhardt, Tel. 06343 61139, für die Pfarrgemeinde St. Gallus



## Bollenborn

## 23. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Bollenborn am 12.06.2023

## Einladung

Am **Montag, 12. Juni 2023**, um 20:00 Uhr findet im **Dorfgemeinschaftshaus** in Bollenborn eine Gemeinderatssitzung statt.

## Tagesordnung

## Öffentlich:

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes
2. Aufstellung der Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
3. Pflege des Baumkatasters / Durchführung von Regelkontrollen
4. Freischneide-, Rückschnitt- und Mulcharbeiten an Wirtschaftswegen bis 2024
5. Informationen und Anfragen

## Nichtöffentlich:

1. Informationen und Anfragen

Bärbel Drieß, Ortsbürgermeisterin

## Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an Matthias Langenberger verliehen.

Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## PWV Bollenborn-Reisdorf

Der PWV lädt ein zur Wanderung am Sonntag, 11.06.2023, von Reisdorf zum Hirzheckhaus - mit Einkehr im Biergarten.

Abfahrt ist um 10 Uhr am Kirchplatz.

Die ca. 9 km lange Wanderung wird von B. Fleck geführt.

PWV Bollenborn



## Dierbach

## Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Pascal	Geiger
Tobias	Kuhn
Sven	Stadler
Felix	Würtz

Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## Sportfreunde Dierbach 1967 e.V.

Schleifchenturnier bei den Sportfreunden - Jetzt Termin vormerken



**SAVE THE DATE**

**SCHLEIFCHENTURNIER AUF DEM TENNISPLATZ**

**16.07.2023 10UHR**  
TENNISPLATZ

#mirsinnsportfreunde

Auch in diesem Jahr veranstalten wir mit Euch wieder ein Schleifchenturnier auf unserem Tennisplatz.

Mitmachen dürfen alle ab 10 Jahren, egal ob Profi oder Anfänger! Damit niemand hungrig auf dem Platz stehen muss, verköstigen wir Euch mit einem leckeren Weißwurstfrühstück und natürlich mit kühlen Getränken. Wir freuen uns über jeden einzelnen und natürlich über zahlreiche Zuschauer! Notiert Euch gleich den Termin im Kalender!

*Sportfreunde Dierbach 1967 e.V.*

## Sportfreunde Dierbach 1967 e.V.



**EINLADUNG ZUR AUSSERORDENTLICHEN MITGLIEDERVERSAMMLUNG**

**22.06.2023 19UHR**  
SPORTHEIM

#mirsinnsportfreunde

Wir laden unsere Mitglieder herzlich zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung am 22.06.2023 um 19.00 Uhr ins Sportheim ein. Die Tagesordnung sieht folgende Punkte vor:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Antrag zur Satzungsneufassung
3. Neuwahlen
  1. drei Vorsitzende
  2. zehn Vorstandsmitglieder
4. Informationen zum Sportbetrieb

Wie es sich traditionell zu einer Mitgliederversammlung gehört, bieten wir wieder leckere Rumpsteaks und frische Getränke an.

Wir freuen uns auf einen geselligen Abend mit den Sportfreunden.

*Eure Vorstandschaft*

## Tanzkurs geht in die Verlängerung

An alle **Tanzfreunde und Tanzbegeisterte** es gibt gute Neuigkeiten! Es finden weitere Termine mit Tanztrainer und Entertainer Joe Stefan statt!

Die Grundschriffe sind bereits in die Füße eingetanzt!? Dann ist es Zeit für den Fortgeschrittenen Kurs! Mit weiteren Tänzen und fortgeführten Tanzfiguren wird Euch Joe Stefan als Tanztrainer und Entertainer, den Spaß und die Freude am Tanzen als auch die Begeisterung für passende Bewegungen zu Rhythmen zeigen.

Freitags, 21.07. / 04.08. / 01.09. / 08.09.2023, jeweils 20.00 bis 21.00 Uhr.

Ebenfalls freitags von 19.00 bis 20.00 Uhr könnt Ihr in lockerem Rahmen die erlernten Tänze ausprobieren. Die Hobbytänzer von Dierbach, stehen Euch bei Fragen gerne zur Verfügung und geben Tipps. Und das alles natürlich bei den Sportfreunden Dierbach, Dierbachhalle, Jahnstraße, 76889 Dierbach

**Anmeldung u. Info:**

Thorsten Kunz: 0176 30319666 oder Joe Stefan.

*Sportfreunde Dierbach 1967 e.V.*

## Sommerstammtisch beim MGV



Nach dem MGVLiederabend und seinem letzten Auftritt in Wörth, hat der Männerchor des MGVDierbach eine kleine „schöpferische Singpause“ eingelegt. Die Chorproben beginnen wieder am 20.06.2023, wie gehabt, um 20 Uhr. Die Zeit bis

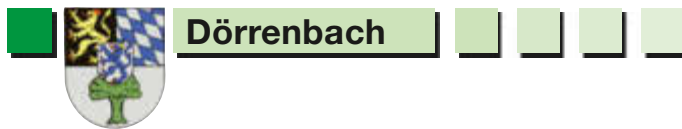
dahin nutzen wir dazu, uns mit der weiteren Entwicklung unseres Vereins zu beschäftigen. Dazu treffen wir uns, wie am vergangenen Dienstag (06.06.2023) auch am 13.06.2023 ab 20:30 Uhr zu unserem Sommerstammtisch im Sängerheim. Dort darf „gekartelt“, „genagelt“ (der Nagelstock steht bereit), „gebabbel“, „gegessen“ und „getrunken“, „gelacht“, ...werden!

Wir wollen aber auch darüber diskutieren, wie wir die weitere Entwicklung unseres Vereins gestalten, welche Ideen wir für die Zukunft haben, wie wir unsere gesellschaftliche Rolle weiter stärken und welche Lieder wir in unser Repertoire aufnehmen.

Zu alledem sind nicht nur unsere singenden Männer oder die „MELODIEBAS“ des Projektchors eingeladen. Nein, alle Freunde/innen und Interessierte sind herzlich willkommen, mit uns einen geselligen Abend zu verbringen, mitzumachen und mitzudiskutieren.

Auf geht's, zum Sommerstammtisch des MGVD.

*Euer MGVDierbach (pw)*



## Dornröschenfest 10. bis 11. Juni:

### Information zur Sperrung der Hauptstrasse

Weinköniginnen gibt es viele, das Dornröschen aber wird nur hier gekrönt: im märchenhaften Dörrenbach. Das Dörfel verwandelt sich dann zu einer fröhlichen und genussvollen Festmeile wie aus einem alten Bilderbuch.

Dafür laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren und wir freuen uns bald mit Euch feiern zu können. Zu den Vorbereitungen gehört auch ein Sicherheitskonzept, dass mit der Gemeinde erarbeitet wurde. Folgende Verkehrsführung und Sperrung muss in den Tagen beachtet werden:

1. Der Parkplatz am Rathausplatz wird ab Donnerstag 10 Uhr gesperrt.
2. Die Hauptstraße ab der Hausnummer 10 bis zum Rathaus, inkl. Rathausplatz wird ab Freitag, 10.06.2023, 9 Uhr, gesperrt. Die Zufahrt ist nur noch für Lieferanten und Anlieger möglich.

3. Während der Generalprobe des Stationentheaters am Freitag ab 18:30 ist die Straße nicht befahrbar.
4. Ab Samstag 11.06.2023, 11 Uhr, ist ein Befahren der Straße nicht mehr möglich. Die Straßensperrung wird am Montag, 12.06.2023, 12:00 Uhr, aufgehoben. Wo sind Verkehrssperrungen notwendig (Genehmigung)?
5. Ein Anfahren des Wohnmobilstellplatz ist während des Dornröschenfests nur für Wohnmobile bis ca 6 m möglich (Kurvenradius Rathausgasse – Übergasse).



Zum Dornröschenfest wird's eng im Dörfel – Es wäre daher sehr hilfreich, wenn alle, die diese Möglichkeit haben ihre Pkw nicht auf der Straße, sondern im eigenen Hof abstellen oder anderen Bürgern, die von der Sperrung betroffen sind, einen Hof-Stellplatz anbieten könnten.

Anwohner, die die Sperrung direkt betrifft, werden eingeladen die öffentlichen Parkplätze oder die Parkplätze am Sportplatz zu nutzen. Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten für die Anwohner und bitten um Verständnis um zusammen sicher das Fest genießen zu können.

*Sven Krieger, Ortsbürgermeister  
Marcella Turner-Cmucha, Marktleitung*

## Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Thorsten	Heger
Marcel	Renno



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## Einladung zum Mundart-Café



Miteinander lädt alle Dörrenbacher und Gäste zu unserem Mundart-Café mit Herrn König am 13. Juni 2023 ins ev. Gemeindehaus in Dörrenbach ein. Herr König aus St. Martin hat uns letztes Jahr schon zum Mitsingen und Lachen gebracht mit seinen Pfälzer Liedern und Mundartgedichten. Freuen wir uns wieder auf Herrn König aus „Made“ und lassen uns überraschen was er dieses Jahr an Mundartgedichte und Pfälzer Lieder dabei hat. Das Team Miteinander freut sich auf Euer kommen.

*Team Miteinander*

## Märchenhaftes Dornröschenfest in Dörrenbach am 10./11. Juni

Darauf haben wir lange gewartet: Endlich wieder ein Dorffest wie in alten Zeiten! Am Wochenende 10./11. Juni 2023 verwandelt sich der ganze Ortskern von Dörrenbach in eine fröhliche und genussvolle Festmeile. „Hoheiten“ aus der Pfalz und viele Ehrengäste sind dann zu Gast, wenn das neue Dornröschen der Pfalz, die Nachfolgerin von Celine I., gekrönt wird.



*Dornröschen Celine I. (Celine Plattner) lädt ein zum Dornröschenfest und zu einer märchenhaften und genussvollen Festmeile in Dörrenbach am 10./11. Juni.*

*Foto: Claudio Böhm*

die Krönung des neuen Dörrenbacher Dornröschens!

**Buntes Treiben: Straßentheater, Gaukler, Spielleute, Hutschelhexen, ...**

Mit der Dornröschenkrönung am Samstagnachmittag ist es aber nicht getan. Das fröhliche Fest erfüllt allezeit an beiden Tagen die ganze Festmeile - in einer Fülle, die wohl kaum andernorts in solch einem kleinen Dorf anzutreffen ist.



*Musikanten spielen auf vor der historischen Wehrkirche – und Ihr alle könnt miltanzen. Foto Hermes*

Die Hauptdarsteller bei diesem Geschehen seid natürlich Ihr selbst! Aber Ihr werdet auch Auftritte ganz besonderer „Akteure“ erleben - zum Beispiel:

das Dörrenbacher Straßentheater, die Dörrenbacher 7 Zwerge, „Hoheiten“ aus der Pfalz, die Spielleut' Ranunculus und Nils, der Gaukler, Märchenerzähler, Jagdhornbläser und Falkner, Korbflechter, Schaukämpfe der Bruderschaft des Roten Drachens, eine „Schau-

kampf-Schule“ für Kinder und ein Zeltlager vor der Wehrkirche. Die Hutschelhexen werden durch das Dörfel ziehen; die Dörrenbacher Jäger bieten in der mobilen „Erlebnisschule Wald und Wild“ Natur zum Mitmachen und Anfassen; der Förderverein Dörrenbach zeigt Lederbearbeitung und Frank Cmuchal sein kunstvolles Live-Malen; die Tempelritter bieten Bogenschießen für Klein und Groß,....

Bei all dem bunten Treiben müsst Ihr natürlich auch nicht darben: Ihr findet beim Dornröschenfest nach guter Pfälzer Sitte Köstliches zum Schmausen und Trinken! Und an vielen Ständen ist Kunst und Handwerkskunst in bester Tradition zu bewundern und zu erwerben.

Am schönsten wäre es natürlich, wenn möglichst viele Dörrenbacher und Besucher in phantasievollen Kostümen aus alter und neuer Märchenwelt mitfeiern.

Wer ist bei alledem Besucher, wer Akteur? Bei diesem fröhlichen Dorf-fest ist das nicht mehr zu unterscheiden - spätestens, wenn das neue Dörrenbacher Dornröschen gekrönt ist und das ganze Festvolk vor dem Platz auf der Kirche tanzt.

Hermes

## Programm: Dornröschenfest in Dörrenbach, 10./11. Juni 2023



Foto Claudio Böhm

### Samstag, 10. Juni 2023

**11.00** Fest öffnet für Besucher

**13.00** „Froschkönig“: Vorführung am Froschkönigbrunnen / Bushaltestelle

**13.30** Schaukampf der Bruderschaft des Roten Drachens: Zeltlager vor der Wehrkirche

**15.00** Dörrenbacher Straßentheater, unterstützt durch die Dörrenbacher 7 Zwerge, zieht vom Platz vor dem Gasthof Zur Linde durchs Dorf zur Wehrkirche – mit Theaterspiel an mehreren Stationen

**15.45** Vor der Wehrkirche: Eröffnung, Verabschiedung Dornröschen Celine I., Jagdhornbläser, Krönung des neuen Dörrenbacher Dornröschens

**17.30** Schaukampf-Schule für Kinder: vor der Wehrkirche

**Bei Einbruch der Dunkelheit:** Fackelzug; die „Hutschelhexen“ ziehen durchs Dorf

### Sonntag, 11. Juni 2023

**10.30** Fest öffnet für Besucher

**11.30** „Schneewittchen“: Vorführung vor der Wehrkirche

**12.00** Schaukampf-Schule für Kinder: vor der Wehrkirche

**13.00** Dörrenbacher Straßentheater: ab Gasthof Zur Linde

**14.00** Schaukampf der Bruderschaft des Roten Drachens: vor der Wehrkirche

**15.00** Dörrenbacher Straßentheater: ab Gasthof Zur Linde

**16.30** Märchenstunde: vor der Wehrkirche

**17.00** Schaukampf-Schule für Kinder: vor der Wehrkirche

**20.00** Musikalischer Ausklang

### Köstlichkeiten zum Schmausen und Trinken:

- Rebknorzenspieß und mehr – Fritz Walter und Schützenhaus Oberotterbach
- Flammkuchen und mehr – Wolfgang Bösl
- Bratwurst und Pommes – Förderverein Dörrenbach und Dörrenbacher Jäger
- Kaffee und Kuchen im Rathaus – Gesangverein Dörrenbach
- Waffeln – Turnverein
- Dampfnudeln vom Dampfnudelhof
- Getränke – Jasmin Kunz-Plattner
- Weinausschank – Weingut Oerther
- Eiskaffee – Kaffeerösterei Hager
- Pfälzer Eis – Eis-Verkauf

### Aussteller auf der Festmeile:

- Dubbebecher und Lederbearbeitung – Förderverein Dörrenbach
- Rittersachen für Kinder und Bogenschießen – Tempelritter / „Tempeliers“
- Kunsthandwerk: Rosen u. a. aus verschiedenen Materialien – Simone Bevier
- Acrylbilder und Leinwände auf Staffeleien – Kerstin Rapp
- Programm Live Malen – Frank Cmuchal
- „Erlebnisschule Wald und Wild“ – Dörrenbacher Jäger
- Sternchen & Genähtes – Margaretes Sternchen-Zauber
- Kinderbekleidung – Frauke Dittus
- Flechtwaren aus eigener Herstellung – Hubert Bernhard
- Süßwaren – Jörg Spangenberger
- Vogelhäuschen – Roland Kremer
- Mittelalter-Bekleidung – Merhaba Orient Shop
- Seifensieder und Holzwaren – Simona Kalka
- Holz- und Rindenarbeiten – Familie Strobel
- Holzartikel – Yvonne Dörrzapf

- Keramik-Unikate – Brigitte Marston

### Straßenverkehrs-Sperrung zum Dornröschenfest

Eine Übersicht über die Straßensperrungen zum Dornröschenfest ist veröffentlicht in der Ausgabe 22 (31.06.2023) des Südpfalz-Kuriers.

Hermes



## Gleiszellen-Gleishorbach

### Dorfkerwe am 19. und 20. August 2023

Die Planung für unsere Dorfkerwe sowie das Programm stehen.

Wir brauchen noch ein paar Helfer für Auf-/Abbau sowie den Getränkeausschank.

Helfer gesucht für den 18.08. Aufbau und 21.08. Abbau am Nachmittag oder für Berufstätige auch nach 18:00 Uhr. Bitte einfach melden, wer wann kommen kann - damit ich die Einteilung machen kann.

Für den Getränkeausschank gibt es noch freie 3h Schichten am 19.08. um 20:00 und den 20.08. um 14:00.

Bitte bei mir melden.

Ich freue mich, wird bestimmt eine schöne Veranstaltung

Johann Kumpfmüller  
Ortsbürgermeister

### Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz! Die Medaille wurde an Daniel Mayer verliehen.



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## Blumenschmuck am Lindenplatz



Der Blumenschmuck am Lindenplatz ist eine wunderbare Idee, um den Platz zu verschönern und eine angenehme Atmosphäre zu schaffen. Blumen sind bekannt für ihre Schönheit und ihre Fähigkeit, Freude und Farbe in jede Umgebung zu bringen.

Es ist wichtig, den Blumenschmuck auch regelmäßig zu pflegen, die Blumen zu gießen, welche Blüten und gegebenenfalls Unkraut zu entfernen.

Um all das kümmert sich seit Jahren Frau Hildegard Kunz immer wieder liebevoll und gibt dem Platz damit eine besondere Note. Vielen Dank von mir.

*Johann Kumpfmüller  
Ortsbürgermeister*

## Mitgliederversammlung des ASV Gleiszellen-Gleishorbach

Am Montag, 12. Juni 2023, findet um 20.00 Uhr die diesjährige Mitgliederversammlung des ASV Gleiszellen-Gleishorbach im Sportheim Gleishorbach statt. Auf der Tagesordnung stehen die Berichte der Vorstandschafft und Neuwahlen.

Auf zahlreiches Erscheinen der Mitglieder freut sich Euer

*ASV Gleiszellen-Gleishorbach  
W. Müller*



## Hergersweiler

## Spielplatzfest 2023

Schon seit vielen Jahren veranstaltet der Modelbauverein Hergersweiler an Pfingstsonntag ein Spielefest auf dem Spielplatz – schon die Kleinsten sind gerne dabei. Und auch in diesem Jahr war es wieder soweit und die Kinder und Jugendlichen konnten bei Spielen wie Eierlaufen, Sackhüpfen und auch Zielspritzen mit der Kübelspritze der Feuerwehr ihr Geschick zeigen. Doch den meisten Spaß hatten alle beim Fahren mit den ferngesteuerten Autos. Für Groß und Klein gab es noch Steaks und Bratwurst sowie Kaffee und Kuchen. Die Gemeinde Hergersweiler bedankt sich beim Modelbauverein für ein schönes Fest für Jung und Alt.



Zielspritzen mit der Kübelspritze



Spaß beim Fahren mit ferngesteuerten Autos

*Helmut Heib, Ortsbürgermeister*



## Kapellen-Drusweiler

## Endlich Flohmarktzeit...

Auch in diesem Jahr findet der private Haus- und Hof-Flohmarkt in der Gartenstraße und Im Büschel in Kapellen-Drusweiler statt. Am 10. und 11. Juni 2023, jeweils von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, präsentieren wir ein großes Angebot an Bekleidung und Hausrat, an Spielwaren und Büchern. Weitere Artikel runden das Angebot ab, so ist für alle Interessierten etwas zu finden ist. Die Anwohnerinnen und Anwohner heißen Sie recht herzlich willkommen.

*Ortsgemeinde im Namen der Anwohner*

## Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kameraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

*Phillip  
Sebastian*

*Heinz  
Reiner-Leitner*



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

*VG-Verwaltung, sk*



**Einladung  
zum Gottesdienst**

**„(Es) darf gelacht  
werden (!)“**

**Sonntag, 11. Juni 2023  
um 18.00 Uhr  
in der Prot. Kirche  
Kapellen-Drusweiler**

Im Anschluss lädt das Presbyterium zu  
Secco & Selters

Gottesdienst mal anders





Prot. Dekanat

## Kultur im Sommer im Weingut: „Mallorca mal anders“ am 23. Juni 2023

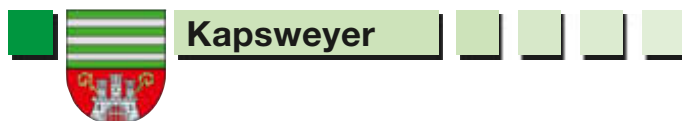


Pauschalreisen waren noch nie Stefan Dernbachs Ding. Trotzdem folgte er der Einladung eines Facebook-Freundes auf eben diese Insel, die für ihren Massentourismus berüchtigt ist. Aber er tat es auf seine Art und Weise, nämlich mit Fahrrad und Schlafsack – und er erlebte dabei viel... Unter dem Pseudonym Paul Salinger schreibt er über das Innere dieser wunderbaren Insel, über Menschen und Landschaft und über seine Erlebnisse weitab von Ballermann und Jürgen Drews-Partys. Er notiert satirisch und ironisch – und zieht

den Hut vor den Insulanern.

Der Kulturverein Kapellen-Drusweiler lädt ein zu einer weiteren „Literatur trifft Wein“-Veranstaltung. Los geht es um 19 Uhr im lauschigen Hof des Weinguts Philipp Heinz in der Unteren Hauptstraße 10 in Kapellen-Drusweiler. Parallel zur Lesung verkosten wir die (vom Winzer auf Mallorca entdeckte) Rebsorte Tempranillo mit passenden Häppchen. Der Eintritt beträgt inkl. Verkostung und Häppchen 19 Euro pro Person. Reservierung erbeten unter 0162 23400078 oder Kulturverein@kapellen-drusweiler.de

U. Job



## Feuerwehrleute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrleute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken

wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kameraden für diesen Einsatz!

**Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:**

Gabriel Becker  
Christoph Ernst  
Ruben Garrecht  
Alexander Krämer  
Kerstin Krämer-Neuberth  
Manuel Kreiselmeier  
Sascha Schreck  
Matthias Weißler



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## Kapsweyer Kerwe mit Straßenflohmarkt

Der Kulturring Kapsweyer veranstaltet wie in den vergangenen Jahren unsere Kerwe.

Im Rahmen dessen findet wieder ein Flohmarkt statt, dieser beginnt am Schulhaus, verläuft über Haupt-/Raiffeisenstraße bis hin zum Kindergarten.

Beginn des Flohmarktes ist am Sonntag den 25.06.2023 ab 09 Uhr. Anmeldungen nimmt gerne Theresia Kreiselmeier unter folgender Telefonnummer entgegen: 06340 1659.

Kulturring Kapsweyer

## Feuerwehr: Beschaffung eines öffentlich zugänglichen Defibrillators

Bei den Mitgliedern der Feuerwehr kam die Idee auf, einen Defibrillator (AED) zu beschaffen. Dieser erhöht die Chancen auf eine erfolgreiche Reanimation bei einem Herzstillstand, wenn dieser schnellstmöglich eingesetzt werden kann. Bei dem AED handelt es sich um ein Laien-Defibrillator, der von jedem benutzt werden kann, weshalb dieser auch öffentlich zugänglich am Feuerwehrhaus angebracht werden soll.

Wird über die Rettungsleitstelle (112) ein Notruf abgegeben, bei dem es sich um einen Herzstillstand bzw. einem Kammerflimmern handeln könnte, so werden neben dem Rettungsdienst und Notarzt auch sogenannte „Mobile-Retter“ alarmiert. Die 2 Retter (Mitglieder der Feuerwehr, Rettungsdienst oder anderer Hilfsorganisationen in ihrer Freizeit), die sich der Einsatzstelle am nächsten befinden, erhalten über eine App eine Nachricht auf ihr Handy und können so schnelle Hilfe leisten. Durch die räumliche Nähe der Ersthelfer sind diese meist einige wertvolle Minuten vor dem Rettungsdienst vor Ort. Diese Helfer haben jedoch meist keine spezielle Ausrüstung bei sich und können wie alle anderen Mitbürger ggf. auch auf den Defibrillator zurückgreifen. Weiter Informationen zu den Mobil Rettern finden Sie unter [www.mobile-retter.de](http://www.mobile-retter.de).

Die Anschaffungskosten des Gerätes mit Aufbewahrungsschrank betragen ca. 2500 Euro. Wir freuen uns daher, dass sich die Frauengemeinschaft aus Kapsweyer an dem Projekt beteiligt und hierzu ihre Einnahmen des Adventsbasars mit einbringt. Des Weiteren wurde ein VR-Glücksbringer-Projekt bei der VR Bank Südliche Weinstraße-Wasgau eG gestartet über welches wir voraussichtlich 1000 Euro erhalten werden.

Sobald das Gerät beschafft wurde, werden wir hierüber nochmals informieren und auch Informationsveranstaltungen zur Benutzung des Gerätes für alle Bürger von Kapsweyer anbieten.

Feuerwehr Kapsweyer

## Mit Spaß im Einsatz für die Natur: Sielmanns Natur Ranger e.V. in Kapsweyer



Bei uns kannst du selbst Verantwortung übernehmen und die Natur schützen!

Gemeinsam im Team die Natur zu entdecken, eine Hütte zu bauen, tolle Spiele zu machen, seltene Tiere zu beobachten, das macht eine Menge Spaß und hilft auch noch der Natur.

Ihr findet Freunde, die Tiere und die Natur genauso mögen und werdet ein gutes Team.

Das Projekt von den Sielmanns Natur-Rangern Team Südpfalz und der Ortsgemeinde Kapsweyer ist ein neuer Lebensturm. Der Bau geht weiter. Wir benötigen hier noch viele fleißige Hände, damit der Turm fertig wird.

Die Treffen für die Kinder von 6 -14 Jahren finden zurzeit in Kapsweyer am Sportplatz statt.

Nächstes Treffen für alte Hasen und Gäste, die „Schnuppern“ wollen ist am 10. oder 24.06.2023 ab 10 Uhr.

Anmeldung per Mail: [suedpfalz@natur-ranger.de](mailto:suedpfalz@natur-ranger.de) oder Tel. 06340 50461.

*I. Colling*

## PWV Schaidt

### Frauengruppe 50+ nach Sankt Martin

Die Frauengruppe 50 + des PWV Schaidt trifft sich am Mittwoch, 14. Juni 2023, um 09.30 Uhr, am Bahnhof in Schaidt. Um 09.46 Uhr ist Abfahrt mit der Bahn nach Edenkoben und vom dortigen Bahnhof weiter mit dem Bus nach Sankt Martin. Von der Bushaltestelle wandert die Gruppe zum Sandwiesenweiher mit dem Barfußpfad.

Auf etwa 500 m Länge führt der Pfad rund um den See durch 10 Fußfuhlstationen. Da geht es z. B. über feinen Split, durch weichen Sand, über Balancierstämme, eine Wackelbrücke und durch ein herrliches Matschbecken. Zum Schluss wartet ein kleiner Bachlauf für lustige Wasserspiele und natürlich auch zum Säubern der Füße. Fest und weich, spitz und stumpf, kalt und warm, rau und zart - die Füße werden staunen, was ihnen sonst so alles entgeht, solange sie nämlich in Strümpfen und Schuhen stecken.

Die Benutzung des Barfußpfades ist natürlich jeder Teilnehmerin freigestellt. Die Mitnahme eines Handtuches zur Tour zum trocknen der Füße ist empfehlenswert.

Nach dem Barfußpfad folgt eine Einkehr im Haus an den Fichten des PWV Sankt Martin. Nach dem gemütlichen Beisammensein führt die Wanderung zurück zur Bushaltestelle, von wo aus die Gruppe mit Bus und Bahn am späteren Nachmittag zurück nach Schaidt fährt.

Die Wanderführerin Veronika Blaich freut sich auf viele Teilnehmerinnen.

*PWV Schaidt*

### Altkleidersammlung der KAB für die Mission

Die KAB Katholische Arbeitnehmer Bewegung Steinfeld führt am **Samstag, 17. Juni 2023** wieder eine Altkleidersammlung für die Mission durch. Gesammelt werden Bekleidung aller Art, Haushaltswäsche, Bettwäsche und Schuhe. Die Schuhe bitte eigens verpacken u. paarweise zusammen binden. Der Erlös kommt dem Projekt von Schwester Solamen Ott, einer Mädchenschule in Ghana, zugute. Die Sammlung beginnt in Schweighofen, Kapsweyer, Niederotterbach und Steinfeld um 9.00 Uhr! Bitte stellen Sie die Sammelware erst am Samstagmorgen an die Straße. Die Verladung der gesammelten Kleider findet am Parkplatz der Wiesentalhalle in Steinfeld statt. Für die Unterstützung der Sammelaktion sagen wir im voraus herzlichen Dank.

*KAB Steinfeld*



## Klingenstein

### Feuerwehrleute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrleute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kameraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Jannik	Albert
Gerd	Bendel
Jürgen	Bilstein
Philipp	Paul
Dieter	Blanck
Lukas	Bohrer
Sebastian	Cölsch
Lars	Daum
Christian	Engelmeyer
Daniel	Engelmeyer
Jens	Forstner
Adrian	Häcker
Benedikt	Harsch
Dominik	Nuss
Bernd	Nuss
Eva	Rung
Jonas	Wolf



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

*VG-Verwaltung, sk*

### Jubelkonfirmation gemeinsam gefeiert



Genau wie bei ihrer Konfirmation versammelten sich die Jubilare um den Altar, um gemeinsam Abendmahl zu feiern.

Früher wurde Konfirmation immer an Palmsonntag gefeiert – die Jugendlichen trugen feierliche schwarze Kleider und die ersten Anzüge – auch 1973. 50 Jahre später trafen sie sich am Pfingstsonntag in der Protestantischen Kirche in Klingenstein wieder, um ihre Jubelkonfirmation zu feiern. Zur Feier eingeladen war auch der Konfirmationsjahrgang 1971. Coronabedingt konnte sie 2021 ihr Jubiläum nicht feiern.

„Weil ich ein Segen bin“ - dieser Spruch und Worte aus dem Alten Testament Genesis 12 Vers 1-4 bestimmte den Festgottesdienst: „Bei ihrer Konfirmation waren Sie Teenys – wurde von Pfarrer Friedrich Kerth konfirmiert, eingesegnet und Gott war da und hat Sie alle bis heute begleitet und heute ist ein Tag sich zurückzuerinnern, Bilanz zu ziehen: was hat sich verändert, wo waren Zweifel – auch am Glauben. Glauben ist kein Weg der direkt nach oben führt, er ist ein Weg mit Um- und Irrwegen. Wir Christenmenschen sehen Licht und Schatten im Leben, aber auch Gottvertrauen auf das wir uns verlassen können, denn Gott hat uns zugesagt: Du bist gesegnet. Diese Zusage hat er auch schon Abraham gegeben und er hat stets Gott vertraut. Wir müssen unsere Augen und unsere Herzen öffnen, um ein Segen auch für andere zu sein“, versicherte u.a. Pfarrerin Almendra Garcia de Reuter. Den Gottesdienst gestaltete der ökumenische Kirchenchor unter Leitung von Gisela Briehm-Hellbach gesänglich und Organistin Birgit Kern an der Orgel mit.



Ein gemeinsames Foto beider Konfirmationsjahrgänge



Am 4. April 1971 wurden sie konfirmiert.



Vor 50 Jahren am 15. April 1973 war ihre Konfirmation. Im Anschluss an den Gottesdienst lud die Kirchengemeinde zu einem Umtrunk im Gemeindeforum ein. Zum gemeinsamen Mittagessen trafen sich die Jubilare in Gleiszellen. Es gab vieles zu Erzählen, hatten sich einige doch seit vielen Jahren nicht mehr gesehen.

Chr. Flory

## Protestantischer Kirchbauverein Klingenmünster

**Herzliche Einladung zur Krimi-Lesung unter dem Kirchendach mit Dr. Michael Gärtner und seinem Roman „Mascara“ Donnerstag, 15. Juni 2023, 18.30 Uhr in der Protestantischen Kirche Klingenmünster**

Im Dahner Felsenland ermitteln wieder der Pirmasenser Kommissar Bernd Peters und als verdeckte Ermittlerin Barbara Fouquet, evangelische Pfarrerin von fünf Dörfern im Wasgau.

Eine belarussische Angestellte im renommierten Wellnesshotel wird tot am Saarbacher Mühlweiher aufgefunden. Dass es um das Geschäft mit Billiglohnkräften in der Pfalz geht, ist den Ermittlern lange nicht ersichtlich. Spannend und mit feinsinnig existentiellen Dialogen beschreibt der ehemalige Bildungsdezernent der Landeskirche Oberkirchenrat i.R Dr. Michael Gärtner die Mördersuche. Die Schilderung der Verfolgungen in der erhebenden Landschaft des Pfälzerwaldes zieht den Leser in Bann, die Darstellung der Weinverkostungen machen mit der pfälzer Lebensart lustvoll vertraut. Dass nebenbei das Leben im evangelischen Pfarrhaus erhellt wird und die Pfarrerin als verdeckte Ermittlerin „Mascara“ als Waffe einsetzt, erhöht den Genuss der Verbrecherjagd.

Das Gitarrenduo Ulrich Harsch und Thomas Beck umrahmt das Lesevergnügen in der Kirche.

Auf dem Kirchplatz, Weinstraße 20, spielt die Jazz-Combo des Alfred-Grosser-Gymnasiums, Bad Bergzabern unter der Leitung von Herrn Theodor Schmidt.

Der Weinhof Alexander Pfeffer aus Klingenmünster kredenzt seine Weine. Frauen der protestantischen Kirchengemeinde laden zu Fingerfood ein.

Der Eintritt der Veranstaltung ist frei. Der Protestantische Kirchbauverein freut sich über eine Spende, um die Schönheit der Klingenmünsterer „Zeltkirche“ zu erhalten.

Prot. Kirchbauverein

## Auroren lesen unter dem Kirchdach

**AUTOREN LESEN  
UNTER DEM KIRCHENDACH 2023**

Protestantische Kirche Klingenmünster, Weinstr. 18

---

**"MASCARA"**  
DO., 15. JUNI 2023 18:30 UHR

Dr. Michael Gärtner, Oberkirchenrat i.R. liest aus seinem Dahner Felsenland-Krimi "Mascara".

Der Weinhof Alexander Pfeffer aus Klingenmünster begleitet mit seinen Weinen durch den spannenden Abend.

Musikalische Höhepunkte bietet die Jazz-Combo des Alfred-Grosser-Schulzentrums Bad Bergzabern unter Leitung von Herrn Theodor Schmidt.



# Wein, Musik & Literatur



Der Eintritt der Veranstaltung ist frei.  
Wein, Getränke und Fingerfood können erworben werden.  
Wir freuen uns über eine Spende für den Prot. Kirchbauverein Klingenmünster.

Design: Hans Müller

H. Müller



## Niederhorbach

### Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen.

In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortge-

rissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an.

Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet. Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kameraden für diesen Einsatz!

**Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:**

Markus Boltz  
Bastian Brand  
Jens Hermann



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

*VG-Verwaltung, sk*



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

*VG-Verwaltung, sk*

## kfd Steinfeld und Landfrauen Niederrotterbach

Die kfd Steinfeld und die Landfrauen aus Niederrotterbach planen einen Tagesausflug zur Bundesgartenschau nach Mannheim, am **Mittwoch, 28. Juni 2023**

**Abfahrt um 8.30 Uhr in Steinfeld und 8.40 Uhr in Niederrotterbach,**  
Rückfahrt ca. 18.00 Uhr.

Kosten für Busfahrt und Eintritt incl. Seilbahnfahrt 54,00 Euro für Mitglieder, 5,00 Euro mehr für Nichtmitglieder.

Bei mehr als 35 Anmeldungen verringert sich der Preis.

Herzliche Einladung ergeht an alle Mitglieder, Nichtmitglieder und selbstverständlich auch an alle Männer.

Anmeldung bis 18. Juni 2023 bei Ingrid Hau, Tel 1434, Rosemarie Hof, Tel 8305, Rosel Diehlmann, Tel 8079.

*kdf Steinfeld*

## 35. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Niederhorbach am 14.06.2023

### Einladung

Am **Mittwoch, 14. Juni 2023**, um **20:00 Uhr** findet im **Fest-Spiel-Haus in Niederhorbach** eine **Gemeinderatssitzung** statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlich:

1. Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technik
2. Anschaffung eines neuen Spielgerätes für den Spielplatz
3. Vermietung des Fest-Spiel-Hauses an örtliche Vereine
4. Satzung über die Erhebung von Erschließungsbeiträgen
5. Information des Ortsbürgermeisters und Anfragen
6. Einwohnerfragestunde

#### Nichtöffentlich:

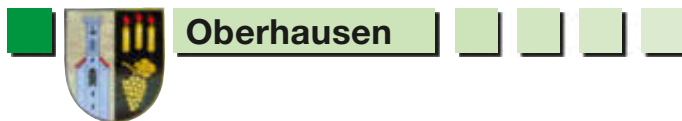
1. Information des Ortsbürgermeisters und Anfragen

*Ralf Lorenz, Ortsbürgermeister*

## Altkleidersammlung der KAB für die Mission

Die KAB Katholische Arbeitnehmer Bewegung Steinfeld führt am **Samstag, 17. Juni 2023** wieder eine Altkleidersammlung für die Mission durch. Gesammelt werden Bekleidung aller Art, Haushaltswäsche, Bettwäsche und Schuhe. Die Schuhe bitte eigens verpacken u. paarweise zusammen binden. Der Erlös kommt dem Projekt von Schwester Solamen Ott, einer Mädchenschule in Ghana, zugute. Die Sammlung beginnt in Schweighofen, Kapsweyer, Niederrotterbach und Steinfeld um 9.00 Uhr! Bitte stellen Sie die Sammelware erst am Samstagmorgen an die Straße. Die Verladung der gesammelten Kleider findet am Parkplatz der Wiesentalhalle in Steinfeld statt. Für die Unterstützung der Sammelaktion sagen wir im voraus herzlichen Dank.

*KAB Steinfeld*



## Feuerwehrleute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrleute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kameraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Thomas	Bernhart
Tobias	Diehlmann
Julian	Hutzel
Jürgen	Köllner
Patrik	Pavlovic

## Hunde auf dem Friedhof

Aus gegebener Veranlassung wird darauf hingewiesen, dass Hunde den Friedhof **nicht** betreten dürfen. Entsprechende Verstöße können gemäß der Friedhofsordnung mit einem Bußgeld geahndet werden. Es wird um Beachtung gebeten.

*Ortsgemeinde*

## Feuerwehrleute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrleute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kameraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Stephan	Bens
Benedikt	Lischer

Michael

Schreiber

Fabian

Burg

Michael

Burg

Tobias

Daum

Marie-Thérèse

Faber

Marco

Link

Christian

Metzger

Jenny

Oerther

Frank

Sonnendecker

Eric

Zimmermann



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

### Bus fährt künftig auch samstags

Die Kreisverwaltung Südliche Weinstraße teilt folgendes mit: Die **Buslinie 544 verkehrt künftig samstags** über die Ortsgemeinden Kapellen-Drusweiler, **Oberhausen**, Dierbach, Niederrotterbach, Steinfeld und Kapsweyer nach Schweighofen. Somit können Kapellen-Drusweiler, Oberhausen, Dierbach und Niederrotterbach erstmals an das Busnetz an Samstagen angebunden werden (werktäglich bedient durch die Linie 547).

Ortsgemeinde

### Lilos Sonntagstreff

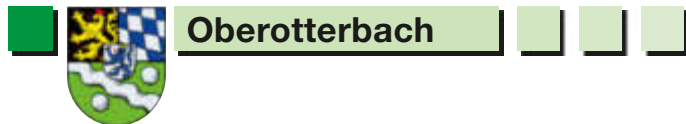
Hallo liebe Oberhauser, da Lilo Walter sich beruflich neu orientiert, müssen wir den beliebten Sonntagstreff in der Gemeinschaftshalle leider einstellen. Wir bedanken uns bei allen treuen Gästen und hoffen das es bis zur dunkeln Jahreszeit eine neue Lösung gibt, die eine Gemeinschaft und ein regelmäßiges Treffen ermöglicht. Einen großen Dank sei an dieser Stelle an Lilo ausgesprochen. Durch ihr einzigartiges Engagement hat sie vielen Freude bereitet. Viel Glück und Zuversicht!

D. Steigner

### Jubelkonfirmation 2023 Prot. Kirchengemeinden Barbelroth und Oberhausen

Zur diesjährigen Jubelkonfirmation am **03.09.2023** werden in unserer Kirchengemeinde folgende Konfirmandenjahrgänge Jahrgänge eingeladen: 97/98 Silber, 72/73 Gold, 62/63 Diamant, 57/58 Eisern, 52/53 Gnaden, 47/48 Kronjuwel, 42/43 Eichen. Bitte den Termin vormerken und weitersagen. Die schriftliche Einladung erfolgt demnächst.

Bangerth



### Feuerwehrleute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrleute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

- |        |        |
|--------|--------|
| Timo   | Adam   |
| Werner | Beck   |
| Sophia | Brunck |



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

### Bücherei

Die Bücherei ist am 9. und 16. Juni 2023 geschlossen.

M. Bader

### PWV Oberotterbach

Planwanderung, Sonntag, 11.06.2023

Treffpunkt: 10.30 Uhr am Plätzl in Oberotterbach  
Wir fahren nach Erfweiler bis zum Belmontplatz wo wir parken. Von dort aus starten wir zu einer gut zu gehenden Überraschungstour rund um Erfweiler. Die Wanderung wird ca 7 km lang sein. Der Abschluss ist auf der Reichenbach im alten Bahnhöfl vorgesehen. Die Wanderung führt Beate Burg.

B.Burg



**GRENZÜBERSCHREITENDE FEUERWEHRGROßÜBUNG**  
AM SAMSTAG, 17. JUNI, UM 17:00 UHR  
ÜBUNGSOBJEKT:  
ANWESEN UDO WITTE, OBEROTTERBACH,  
MARKTSTRASSE 15

**TAG DER OFFENEN TÜR, AM SONNTAG, AB 10:30 UHR**

GERÄTESCHAU SCHNELLEINSATZGRUPPE SANITÄT DES DRK  
BAD BERGZABERN AB 13:00 UHR  
ÜBUNG DER JUGENDFEUERWEHR UM 15:00 UHR

**FREIWILLIGE FEUERWEHR OBEROTTERBACH**  
UND  
FEUERWEHRVEREIN ST. FLORIAN OBEROTTERBACH E.V.

Feuerwehr



## Oberschlettenbach

### Feuerwehrleute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrleute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

- |          |              |
|----------|--------------|
| Steffen  | Bischoff     |
| Karsten  | Bischoff     |
| Andreas  | Stürzebecher |
| Johannes | Zirker       |

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

- |          |          |
|----------|----------|
| Thorsten | Dietz    |
| Sina     | Texter   |
| Robin    | Westphal |



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

### Jugendtreff geht weiter mit neuem Betreuersteam

## Jugendtreff Pleisweiler-Oberhofen

Jeden Donnerstag

(Ferien geschlossen)

**18 - 20 Uhr**

(am Sportplatz)

ab 12 Jahre

Datum	Aktion
08. Jun	Ferien/geschlossen
15. Jun	Outdoorspiele
22. Jun	Schokobrunnen mit Früchte
29. Jun	Streethockey
06. Jul	erst ab <b>18.15 Uhr</b> / Wasserspiele
13. Jul	Eis essen
20. Jul	Schools Out
27. Jul	Ferien/geschlossen
	Sommerferien
	offener Treff
07. Sep	Kicker, Billard usw.

Keine Anmeldung erforderlich, einfach vorbei kommen und Spaß

Anfragen und Infos: Jugendpfleger Michael Gerbes, 06343/701217 oder

M. Gerbes



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk



## Pleisweiler-Oberhofen

### Terminankündigung der nächsten Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Pleisweiler-Oberhofen am 14.06.2023

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Mittwoch, 14. Juni 2023**, um 19 Uhr im Rathaus statt.

Die **Tagesordnung** kann ab dem **7. Juni 2023** im **Schaukasten** beim Rathaus eingesehen werden.

Roland Gruschinski, Ortsbürgermeister

### Feuerwehrleute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrleute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrleute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.



## Schweigen-Rechtenbach

### Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz! Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Kai	Bernhart
Robert	Dorf
Florian	Geißer
Peter	Maurer
Manuel	Rachul
Lukas	Schwarz



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

### Veranstaltung im Rahmen des Kunstparcours: einfach nur malen

#### Eintauchen ins Malspiel nach Arno Stern

Workshop im Bus und im Palatium Garten, Höfelsstr. 10 in Schweigen-Rechtenbach. Es geht nicht um Können, sondern um pure Freude am Spiel mit Pinsel und Farbe.

**Samstag und Sonntag, 10. und 11. Juni 2023, jeweils von 10 bis 16 Uhr.**

Die Teilnehmerzahl ist jeweils auf 8 Personen begrenzt.

Anmeldung unter:

ulrike@lifepur.ch oder Telefon 06342 919810

www.pfalz-garten.de

www.lifepur.ch

Initiative Kunst – Gudrun Zoller

### Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

**SV SCHWEIGEN-RECHTENBACH 1929 e.V.**

# Fußball Ferien-CAMP 2023

**26. - 27.08.**

Die **FUSSBALLSCHULE** unter neuem Namen: **F.C.**

**Das Camp-Programm**

- Für alle Kinder der Jahrgänge 2010 - 2016
- Betreuung von 10<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup> Uhr
- Verpflegung durch den Verein (Mittagessen, Getränke & Obst)

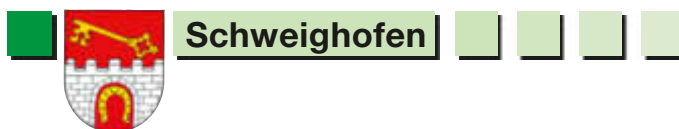
**Training & Ausstattung**

- 2x pro Tag professionelles Training mit den Trainern der ABSOLUTE F.C.-Fußballschule
- inkl. komplettem Trikotsatz von Puma (Trikot, Hose & Stutzen)

**10% Rabatt für Vereinsmitglieder**

**Preis: 100,- € p.P.** Anmeldeformular unter: [www.sv-schweigen-rechtenbach.de](http://www.sv-schweigen-rechtenbach.de)

Die Vorstandschaft



## Schweighofen

### Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Christoph	Deubel
Dominik	Deubel
Steffen	Dülken
Sascha	Pautler
Tobias	Schimpf
Manuel	Vogel



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## Ausflug zur BUGA Mannheim

Die Frauengemeinschaft Schweighofen unternimmt am Samstag, 08.07.2023, eine Busfahrt zur Bundesgartenschau in Mannheim. Die vielen Attraktionen der BUGA verteilen sich über ca. 104 Hektar Gelände in zwei Parkanlagen (Park Spinelli und Luisenpark), die mit einer spektakulären Seilbahn miteinander verbunden sind.

Zu der Fahrt sind sowohl die Mitglieder als auch Nicht-Mitglieder/-innen herzlich eingeladen. Abfahrt ist morgens um 08.30 Uhr in Schweighofen. Zwischen 19.00 und 20.00 Uhr werden wir wieder in Schweighofen zurück sein.

Der Reisepreis beträgt pro Person 50 Euro. Darin enthalten sind die Fahrtkosten und die Eintrittskarte zur BUGA einschließlich der Seilbahnfahrt. Die Schweighofener kfd-Mitglieder erhalten eine Preisermäßigung.

Anmeldung bis **spätestens 14.06.2023** nimmt Roswitha Wille, Tel. 06342 242, entgegen.

kfd/RW

## Altkleidersammlung der KAB für die Mission

Die KAB Katholische Arbeitnehmer Bewegung Steinfeld führt am **Samstag, 17. Juni 2023** wieder eine Altkleidersammlung für die Mission durch. Gesammelt werden Bekleidung aller Art, Haushaltswäsche, Bettwäsche und Schuhe. Die Schuhe bitte eigens verpacken u. paarweise zusammen binden. Der Erlös kommt dem Projekt von Schwester Solamen Ott, einer Mädchenschule in Ghana, zugute. Die Sammlung beginnt in Schweighofen, Kapsweyer, Niederotterbach und Steinfeld um 9.00 Uhr! Bitte stellen Sie die Sammelware erst am Samstagmorgen an die Straße. Die Verladung der gesammelten Kleider findet am Parkplatz der Wiesenthalhalle in Steinfeld statt. Für die Unterstützung der Sammelaktion sagen wir im voraus herzlichen Dank.

KAB Steinfeld



# SPENDE BLUT

## BEIM ROTEN KREUZ

mit Terminreservierung

Nächster Blutspende-Termin:

## Steinfeld

**Montag, 12.06.2023**

**16:30 bis 20:00 Uhr**

**Wiesenthal-Halle; Waldstr. 47**

Bitte reservieren Sie Ihre persönliche Spendezeit unter:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/steinfeld>

oder über die (kostenlose) DRK-Blutspende-App,

oder über die (gebührenfreie) BSD-Hotline ( 0800 ) 11 949 11

Deutsches  
Rotes  
Kreuz  
DRK-Blutspendedienst West

Helfen und Termine rund um die Blutspende:  
0800 11 949 11 | [www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)  
f /drk.blutspendedienst.west | @drkbadwest

Ortsgemeinde

## Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Phillip	Croneis
Jürgen	Frey
Jochen	Getto
Dominik	Hafner
Tim	Kerth
Jochen	Kuntz
Daniel	Kuntz
Sebastian	Kuntz
Matthias	Kurz
Markus	Paul
Manuel	Pfirimann



Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## Dorfrallye für Grundschul Kinder zum 100 jährigen Jubiläum der Kath. Kita St. Vinzenz

Am Freitag, 12.05.2023, waren die SchülerInnen der Grundschule Steinfeld zur Dorfrallye in die Kath. Kita eingeladen.

Rund 60 Kinder nahmen teil, die sich jeweils in 6-7er Teams einteilten und von je einer erwachsenen Person betreut wurden.

In unterschiedlichen Routen zogen die Kinderteams mit ihren Aufgaben durch das Dorf. Die Kinder suchten den Weg anhand von Bildausschnitten, mussten Fenster an Gebäuden zählen, Öffnungszeiten von Geschäften notieren oder den Preis einer Brezel in der Bäckerei erfragen.



Wer dann noch wusste wie unsere Kindergarten heißt und wie alt er in diesem Jahr geworden ist, hatte die Aufgaben gelöst und durfte sich in der Kita eine Überraschung abholen.





Wir möchten uns recht herzlich bei den Eltern und päd. Fachkräften bedanken, die uns während der Rallye unterstützt haben. Die Rallye war ein voller Erfolg und hat uns allen viel Spaß gemacht.

Für das Planungsteam  
Andrea, Jessica, Marisun und Franziska  
EH

## Pfarrfest an Fronleichnam

Im Anschluss an die Fronleichnamprozession findet dieses Jahr wieder ein Pfarrfest statt. Hierzu lädt der Gemeindeausschuss, der Förderverein St. Leodegar, der Kirchenchor und die Messdienergemeinschaft herzlich ein...

# Pfarr

an

# FEST

um die Kirche  
St. Leodegar  
Steinfeld

**08. Juni 2023**

**Festgottesdienst**  
um 10:00 Uhr  
mit anschließender Prozession

**Mittagessen**  
Kaffee und Kuchen

Für Unterhaltung sorgen:  
Musikverein Concordia Steinfeld -  
Kirchenchor St. Leodegar - Chor Herztöne -  
Alphornbläser Südpfalz

Es lädt ein:  
Kirchengemeinde-, Förderverein-, Kirchenchor St. Leodegar Steinfeld

Kath. Pfarramt

## Altkleidersammlung der KAB für die Mission

Die KAB Katholische Arbeitnehmer Bewegung Steinfeld führt am **Samstag, 17. Juni 2023** wieder eine Altkleidersammlung für die Mission durch. Gesammelt werden Bekleidung aller Art, Haushaltswäsche, Bettwäsche und Schuhe. Die Schuhe bitte eigens verpacken u. paarweise zusammen binden.

Der Erlös kommt dem Projekt von Schwester Solamen Ott, einer Mädchenschule in Ghana, zugute. Die Sammlung beginnt in Schweighofen, Kapsweyer, Niederrotterbach und Steinfeld um 9.00 Uhr! Bitte stellen Sie die Sammelware erst am Samstagmorgen an die Straße. Die Verladung der gesammelten Kleider findet am Parkplatz der Wiesentalhalle in Steinfeld statt. Für die Unterstützung der Sammelaktion sagen wir im voraus herzlichen Dank.

KAB Steinfeld

## kfd Steinfeld und Landfrauen Niederrotterbach

Die kfd Steinfeld und die Landfrauen aus Niederrotterbach planen einen Tagesausflug zur Bundesgartenschau nach Mannheim, am **Mittwoch, 28. Juni 2023**

**Abfahrt um 8.30 Uhr in Steinfeld und 8.40 Uhr in Niederrotterbach,** Rückfahrt ca. 18.00 Uhr.

Kosten für Busfahrt und Eintritt incl. Seilbahnfahrt 54,00 Euro für Mitglieder, 5,00 Euro mehr für Nichtmitglieder.

Bei mehr als 35 Anmeldungen verringert sich der Preis.

Herzliche Einladung ergeht an alle Mitglieder, Nichtmitglieder und selbstverständlich auch an alle Männer.

Anmeldung bis 18. Juni 2023 bei Ingrid Hau, Tel 1434, Rosemarie Hof, Tel 8305, Rosel Diehlmann, Tel 8079.

kdf Steinfeld



Vorderweidenthal

## Terminankündigung der nächsten Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Vorderweidenthal am 15.06.2023

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 15. Juni 2023**, um 19 Uhr im Bürgerhaus „Alte Schule“ statt. Die **Tagesordnung** kann **ab dem 07. Juni 2023 im Schaukasten** beim Anwesen „Lindelbrunnstraße 1“ eingesehen werden.

Volker Christmann, Ortsbürgermeister

## Feuerwehrlaute mit Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ ausgezeichnet

115 Feuerwehrlaute aus der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern machten sich im Juli 2021 auf zu einem Großeinsatz ins Ahrtal. Was sie dort erwarten würde, konnten sie sich beim Aufbruch kaum vorstellen. In der Nacht vom 14. auf den 15. Juli 2021 war die Ahr mit einer bisher unbekanntem Wucht über die Ufer getreten. Der Flut fielen viele Menschenleben zum Opfer. Häuser, Straßen und Brücken wurden fortgerissen. Den Rettungskräften bot sich ein Bild der Zerstörung, aber sie packten mutig an. Für diesen besonderen Einsatz wurden die Feuerwehrlaute mit der Einsatzmedaille „Fluthilfe 2021“ der Landesregierung ausgezeichnet.

Bürgermeisterin Kathrin Flory und die ganze VG-Verwaltung danken den Kameradinnen und Kammeraden für diesen Einsatz!

Die Medaille wurde an folgende Personen verliehen:

Dominik	Schmitt
Denis	Wegmann

Ein Bild finden Sie unter „Oberschlettenbach“.

Weitere Infos finden Sie unter der Rubrik „Freiwillige Feuerwehr der VG“.

VG-Verwaltung, sk

## Winterausflug des SV Vorderweidenthal nach Berchtesgaden

Im Januar 2024 veranstaltet der SVV zum ersten Mal seit einigen Jahren wieder seinen Winterausflug.

Als Ziel wurde dabei das Alpenhotel Seimler in Berchtesgaden gewählt.

Es erwarten euch vier Tage Wandern, Skifahren, Feiern und Entspannung in geselliger Runde!

**Reisedaten: Mittwoch, 17.01.2024 - Samstag, 20.01.2024**

Inbegriffen sind die Busfahrt (inklusive Frühstück auf der Hinfahrt und Getränke) sowie drei Übernachtungen mit Halbpension:

- Doppelzimmer 291,- Euro p.P.

- Einzelzimmer 336,- Euro p.P.

Die Anmeldung ist ab sofort bei Patrick Feldner möglich.

**Wichtig!!**

Die Anmeldung ist ausschließlich in Verbindung mit der Zahlung des Reisepreises gültig und dann auch verbindlich. Sollte jemand aufgrund von Krankheit o.Ä. spontan nicht mitfahren können, stellt das natürlich kein Problem dar. Ansprechpartner: Patrick Feldner  
Mobil: 01729245577

N.F.

**Kinderspielfest beim SV Vorderweidenthal**

Morgen findest das Kinderspielfest des SV Vorderweidenthal statt!

**Kinder Spielfest**  
SV Vorderweidenthal  
08.06.23

10:30 Zeltgottesdienst  
12:00 Mittagessen  
12:30 Auftritt Kindergarten V'weidenthal  
13:00 Beginn der Spiele  
17:00 Luftballonwettbewerb

Anmeldung Spiele 12:45-15:00 Uhr  
Spielteilnahme kostenlos!  
Sportplatz Vorderweidenthal

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer und Gäste!

N.F.

**Kulinarischer Treff**

Der nächste kulinarische Treff findet am **Mittwoch, 14.06.2023, 12:00 Uhr**, im **evangelischen Gemeindehaus**, Kirchstraße, statt.

Es wird um Voranmeldung gebeten. Die Anmeldeleiste liegt in der Kirche aus.

Anmeldungen sind auch möglich bei Pfarrer Johannes Berthold, Tel. 06398 321 oder bei Franz Ripplinger, Tel. 06398 993113. Kurzfristige Abmeldungen bitte nur bei Pfarrer Berthold.

Volker Christmann,  
Ortsbürgermeister

**Kirchliche Nachrichten****Kath. Pfarrei Hl. Edith Stein, Bad Bergzabern**

Gottesdienste vom 31.05. bis 07.06.2023

**Mittwoch, 31.05.23**

Birkenhördt, 17:30 Uhr Rosenkranzgebet, 18:00 Uhr Heilige Messe  
Bad Bergzabern, 18:00 Uhr Heilige Messe, anschließend Barmherzigkeitsrosenkranz

**Donnerstag, 01.06.23**

Bad Bergzabern, 9:00 Uhr Heilige Messe  
Schweighofen, 18:00 Uhr Heilige Messe

**Freitag, 02.06.23**

Steinfeld, 9:00 Uhr Heilige Messe  
Bad Bergzabern, 16:45 Uhr Eucharistische Anbetung, 18:00 Uhr Amt

**Samstag, 03.06.23**

Kapsweyer, 14:00 Uhr Taufe  
Dörrenbach, 17:00 Uhr Vorabendmesse  
Pleisweiler-Oberh., 18:30 Uhr Vorabendmesse

**Dreifaltigkeitssonntag, 04.06.23**

Steinfeld, 9:00 Uhr Amt mit Salzweihe  
Schweigen-Rech-tenb., 9:00 Uhr Amt (B)  
Bad Bergzabern, 10:30 Uhr Hochamt der Pfarrei  
11:30 Uhr Taufe  
Kapsweyer, 10:30 Uhr Amt  
Schweighofen, 11:00 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst am Sportplatz

**Montag, 05.06.23**

Bad Bergzabern, 9:00 Uhr Heilige Messe  
Steinfeld, 15:15 Uhr Offene Gebetsstunde

**Dienstag, 06.06.23**

Bad Bergzabern, 17:15 Uhr Rosenkranzgebet, 18:00 Uhr Heilige Messe  
Kapsweyer, 18:00 Uhr Heilige Messe, anschließend Barmherzigkeitsrosenkranz

**Mittwoch, 07.06.23**

Bad Bergzabern, 9:00 Uhr Heilige Messe  
Kapsweyer, 14:30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden  
Blankenborn, 18:00 Uhr Heilige Messe

**Vorankündigung Fronleichnam, Donnerstag 08.06.2023**

Steinfeld, 10:00 Uhr Amt zu Fronleichnam mit Prozession  
Bad Bergzabern, 10:00 Uhr Amt zu Fronleichnam mit Prozession

**Öffnungszeiten des zentralen Pfarrbüros Bad Bergzabern:**

Dienstags, donnerstags und freitags von 09:00 bis 11:00 Uhr, mittwochs von 15:00 bis 17:00 Uhr.

Weinstraße 38, 76887 Bad Bergzabern; Tel: 06343-9375 664  
Pfarramt.bad-bergzabern@bistum-speyer.de

Kath. Pfarrei

**Pfarrfest an Fronleichnam in Steinfeld**

Im Anschluss an die Fronleichnamsprozession findet dieses Jahr wieder ein Pfarrfest statt. Hierzu lädt der Gemeindeausschuss, der Förderverein St.Leodegar, der Kirchenchor und die Messdienergemeinschaft herzlich ein...

**Pfarr an Fronleichnam FEST**  
08. Juni 2023 um die Kirche St. Leodegar Steinfeld

**Festgottesdienst um 10:00 Uhr**  
mit anschließender Prozession

**Mittagessen Kaffee und Kuchen**

Für Unterhaltung sorgen:  
Musikverein Concordia Steinfeld -  
Kirchenchor St. Leodegar - Chor Herztöne -  
Alphornbläser Südpfalz

Es lädt ein:  
Kirchengemeinde-, Förderverein-, Kirchenchor St. Leodegar Steinfeld

Kath. Pfarramt

## Kath. Pfarrei Hl. Katharina von Alexandrien, Hauenstein

### Gottesdienste

#### Mittwoch, 07.06.2023

- 7.30 Uhr Eucharistiefeier im Karmel  
17.30 Uhr Rosenkranz für den Frieden in Lug  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Katharinenkapelle  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in Schwanheim

#### Donnerstag, 08.06.2023, Hochfest des Leibes und Blutes Christi

#### Fronleichnam

- 8.00 Uhr Eucharistiefeier im Karmel  
9.00 Uhr Eucharistiefeier in der Christkönigskirche, mitgestaltet vom Kirchenchor anschließend Fronleichnamsprozession, mitgestaltet vom Musikverein  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der

#### Christkönigskirche, Freitag, 09.06.2023, Hl. Ephräm der Syrer

- 7.30 Uhr Eucharistiefeier im Karmel  
17.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Bartholomäus-Kirche  
18.00 Uhr Eucharistiefeier in Schwanheim  
Anschließend Helferessen der Pfarrei im Bürgerhaus in Schwanheim

#### Samstag, 10.06.2023

- 7.30 Uhr Eucharistiefeier im Karmel  
18.00 Uhr Eucharistiefeier in Lug  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Christkönigskirche

#### Sonntag, 11.06.2023, 10. Sonntag im Jahreskreis

- 8.00 Uhr Eucharistiefeier im Karmel  
9.00 Uhr Eucharistiefeier in Schwanheim  
Anschließend Fronleichnamsprozession  
10.30 Uhr Eucharistiefeier in der Christkönigskirche

#### Montag, 12.06.2023

- 7.30 Uhr Eucharistiefeier im Karmel  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Christkönigskirche

#### Dienstag, 13.06.2023, Hl. Antonius von Padua

- 7.30 Uhr Eucharistiefeier im Karmel  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Christkönigskirche

#### Mittwoch, 14.06.2023

- 7.30 Uhr Eucharistiefeier im Karmel  
17.30 Uhr Rosenkranz für den Frieden in Lug  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Katharinenkapelle  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in Schwanheim

Kath. Pfarramt

## Kath. Pfarrei Hl. Maria Magdalena Klingenmünster

### Gottesdienste vom 07.06. bis 14.06.2023

#### Mittwoch, 07.06.2023

- Göcklingen 18.30 Uhr Eucharistiefeier  
**entfällt!!**

#### Donnerstag, 08.06.2023, Hochfest des Leibes und Blutes Christi, Fronleichnam

- Göcklingen 10.30 Uhr Festliches Hochamt zu Fronleichnam, Thema „Friede“  
anschl. feierliche Fronleichnamsprozession (Kirche – Pfaffengasse – Hundsgasse – 2. Altar am Kirchplatz – Schulstrasse – Kirche)  
es spielt die kath. Musikkapelle Göcklingen anschl. Pfarrfest im Laurentiusgarten

#### Samstag, 10.06.2023

- Klingenmünster 11.00 Uhr Taufe des Kindes Fridolin Löcken (Nikolauskapelle)  
Billigheim 18.30 Uhr Wortgottesdienst  
Ranschbach 18.30 Uhr Eucharistiefeier  
f. Josef Schurer u. A.

#### 10. Sonntag im Jahreskreis, 11.06.2023

- Göcklingen 09.00 Uhr Eucharistiefeier mit Salzweihe  
f. Hermann Dausch u. A.  
f. Maria Pfalzer  
Klingenmünster 10.30 Uhr Eucharistiefeier  
f. Rösel Jäger (zum 100. Geburtstag)  
Rohrbach 14.00 Uhr Ökum. Gottesdienst zum Weinfest (Winzerhof Hintergasse)

#### Montag, 12.06.2023

- Göcklingen 08.30 Uhr Rosenkranz

#### Dienstag, 13.06.2023

- Ranschbach 18.30 Uhr Rosenkranz  
Gleiszellen 18.30 Uhr Eucharistiefeier

#### Mittwoch, 14.06.2023

- Ingenheim 14.30 Uhr Ökum. Kinderkirche (kath. Kirche) Eucharistiefeier  
Göcklingen 18.30 Uhr  
f. Karl Backenstraß  
f. Ingrid Kleiner



**PFARREI**  
HL. MARIA MAGDALENA  
KLINGENMÜNSTER

## Festgottesdienst

**08. Juni 2023**  
**10.30 Uhr**

**Pfarrkirche St. Laurentius  
GÖCKLINGEN**

**anschl. Prozession** (Pfaffengasse - Hundsgasse  
- Schulstr. - Kirche)

Musikalische Gestaltung  
Orgel und Kath. Musikkapelle Göcklingen

**Im Anschluss Reunion**  
im Laurentiusgarten, Göcklingen  
(Mittagstisch, Kaffee und Kuchen)

13.00 Uhr es spielt die  
Katholische Musikkapelle Göcklingen

Kirchturmführungen – Spielmöglichkeiten für Kinder

## Herzliche Einladung



Fronleichnam '23

#### Fronleichnamsfest der Pfarrei

Dieses Jahr feiern wir das Fronleichnamsfest in unserer Pfarrei in Göcklingen.

Am Donnerstag, den 08.06. beginnen wir mit einem feierlichen Hochamt um 10.30 Uhr in der Kirche St. Laurentius in Göcklingen zum Thema „Friede“. Im Anschluss an den Gottesdienst folgt die feierliche Fronleichnamsprozession durch die Straßen von Göcklingen. Nach dem Schlusssegen sind alle zum gemeinsamen Beisammensein bei Mittagessen, Kaffee und Kuchen auf der Laurentiuswiese in Göcklingen eingeladen. Es spielt die kath. Musikkapelle Göcklingen.

#### Pfarrgremienwahlen am 07. / 08. Oktober 2023

Liebe Pfarrangehörige,  
in diesem Jahr werden im ganzen Bistum Speyer am 07. und 08. Oktober in allen Pfarreien mit ihren Gemeinden die pfarrlichen Gremien neu gewählt. Der Slogan „Kirche mit dir“ macht dabei deutlich, dass Kirche nur existiert, wenn es Menschen gibt, die sich vom Geist Gottes bewegen lassen und zur Lebendigkeit beitragen. Jede katholische Christin und jeder katholischer Christ ist gefragt, ob jung oder alt, Kirche aktiv mitzugestalten. Daher suchen wir Frauen, Männer und Jugendliche, die bereit sind, Bewährtes weiterzuführen aber auch

Neues zu wagen und für die kommenden vier Jahre Verantwortung in Pfarreirat, Verwaltungsrat oder Gemeindeausschuss zu übernehmen. Für weitere Information zu unseren drei pfarrlichen Gremien beachten Sie bitte die Aushänge in den Schaukästen unserer Kirchen sowie die Veröffentlichungen auf der Internetseite unserer Pfarrei [www.pfarrei-klingenmuenster.de](http://www.pfarrei-klingenmuenster.de) und im aktuellen Pfarrbrief Ausgabe Juni, der an alle kath. Haushalte verteilt wurde.

Für Ihre Kandidatenvorschläge nutzen Sie bitte die Formulare, die in unseren Kirchen ausliegen oder im Pfarrbüro erhältlich sind. Die Vorschläge können in die bereitgestellten Boxen in den Kirchen eingeworfen oder im Pfarrbüro abgegeben werden. Abgabeschluss ist Sonntag, der 25.06.2023.

Wir bitten Sie:

Schlagen Sie geeignete Kandidatinnen und Kandidaten vor!  
Überlegen Sie auch, ob eine Kandidatur für Sie in Betracht kommt!  
Beteiligen Sie sich an der Wahl am 07./08. Oktober!

Unsere Kirche braucht Engagement und Veränderung – mit dir!

#### Seelsorger/innen:

Unsere Seelsorger stehen Ihnen weiterhin telefonisch zur Verfügung:  
Pfarrer Marco Gabriel:

Tel.: 06349/99598-12; mobil: 0151-14879971, email: [marco.gabriel@bistum-speyer.de](mailto:marco.gabriel@bistum-speyer.de)

Kpl. P. Damian C. Ugwuanyi SMMM:

Tel. 06349/99598-21; Tel: 06343-9880543; email: [damian.ugwuanyi@bistum-speyer.de](mailto:damian.ugwuanyi@bistum-speyer.de)

Gemeindereferentin Doris Burkhart:

Tel.: 06349/99598-22; mobil: 0151-14879572, email: [doris.burkhart@bistum-speyer.de](mailto:doris.burkhart@bistum-speyer.de)

Gemeindereferent Martin Dyjecinski:

Tel.: 06349/99598-20; mobil: 0151-14880002, email: [martin.dyjecinski@bistum-speyer.de](mailto:martin.dyjecinski@bistum-speyer.de)

#### Pfarramt Klingenmünster

Im Stift 13, 76889 Klingenmünster, Tel. 06349 995980, E-Mail: [pfarramt.klingenmuenster@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.klingenmuenster@bistum-speyer.de), Homepage: [pfarrei-klingenmuenster.de](http://pfarrei-klingenmuenster.de)

Sprechzeiten:

dienstags 09.00 Uhr – 11.00 Uhr, donnerstags 09.00 Uhr – 11.00 Uhr und 15.00 Uhr – 18.00 Uhr, freitags: 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

PK

### Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern

**Prot. Kirchenbezirk  
Bad Bergzabern**

**07.06. bis 14.06.23**

**GOTTESDIENSTE**

Familien    Jugendliche    Senioren

**MUSIKALISCHER  
WOCHENGOTTESDIENST**

**Mittwoch, 14.06.2023**

**19:00 Uhr**

**Bergkirche,  
Bad Bergzabern**

weitere Termine unter: [www.dekanat-bza.de](http://www.dekanat-bza.de)

#### Donnerstag, 08.06.2023

10.30 Uhr, Familiengottesdienst am Sportplatz **Vorderweidenthal**, Pfarrer i.R. Hans

#### Samstag, 10.06.2023

11.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, St. Johannes Bapt. Kapelle **Appenhofen**, Pfarrer Stephan Heinlein

18.00 Uhr, Prot. Kirche **Steinweiler**, Pfarrer Robin Braun

#### Sonntag, 11.06.2023

09.15 Uhr, Prot. Kirche **Rechtenbach**, Diakon i. R. Rainer Fischer

10.00 Uhr, Marktkirche **Bad Bergzabern**, Dekan Dietmar Zoller

10.00 Uhr, St. Johannes Bapt. Kapelle **Appenhofen**, Julia Eck

10.00 Uhr, St. Anna Kirche **Dierbach**, Prädikant Matthias Wiegand

- 10.00 Uhr, Prot. Kirche **Dimbach**, Lektor A. Stilgenbauer
- 10.00 Uhr, Prot. Kirche **Göcklingen**, Pfarrer Robin Braun
- 10.00 Uhr, Prot. Kirche **Klingenmünster**, Pfarrer i.R. Bernhard Pfeifer
- 10.15 Uhr, Prot. Wolfgangskirche **Freckenfeld**, Pfarrer i. R. Ralf Piepenbrink
- 10.30 Uhr, St. Martin Simultankirche **Dörrenbach**, Diakon i. R. Rainer Fischer
- 10.30 Uhr, Gottesdienst kompakt, Prot. Kirche **Winden**, Prädikantin Cornelia Dreisigacker
- 11.00 Uhr, Prot. Kirche **Pleisweiler-Oberhofen**, Dekan Dietmar Zoller
- 14.00 Uhr, Ökum. Gottesdienst auf dem Weinfest mit dem Ev. Posaunenchor **Rohrbach**, Hof "Rohrbach tut gut", Pastoralreferent Martin Dyjecinski und Lektor Karl-Heinz Hauck
- 18.00 Uhr, Gottesdienst mal anders, Prot. Kirche **Kapellen-Drusweiler**, Team

#### Mittwoch, 14.06.2023

19.00 Uhr, Musikalischer Wochengottesdienst, Bergkirche **Bad Bergzabern**, Dekan Dietmar Zoller

*Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern*

### Kirchenkabarett in Ingenheim

**200 JAHRE  
EV. KIRCHE  
INGENHEIM**

**KIRCHENKABARETT**

**DIE (NOCH) NAMENLOSEN**

18. Juni 2023 um 19 Uhr  
Ev. Kirche Ingenheim

Eintritt frei,  
Austritt gegen Spende

Prot. Pfarramt, Hauptstraße 4  
76831 Billigheim-Ingenheim

#### Herzliche Einladung

Das Kirchenkabarett „Die (noch) Namenlosen“ aus Billigheim-Ingenheim feiert ein Revival!

Sechs Jahre nach dem letzten Auftritt bekommen Sie anlässlich der 200-Jahr-Feier der Ev. Kirche Ingenheim das mittlerweile personell verstärkte Ensemble zu sehen und zu hören. Sie treten auf am Sonntag, 18. Juni 2023 um 19 Uhr in der Ev. Kirche Ingenheim. Der Eintritt ist frei, beim Austritt wird um Spenden gebeten.

*H. Müller*

### Prot. Kirchengemeinden Dörrenbach, Oberotterbach und Schweigen-Rechtenbach

Die Gottesdienste finden Sie in der Gesamtübersicht des Kirchenbezirks Bad Bergzabern

#### Kontakt

Prot. Dekanat Bad Bergzabern, Weinstraße 48 in 76887 Bad Bergzabern

Ansprechpartnerin: Mareike Barth

Bürozeiten: Montag und Mittwoch jeweils von 8-12 Uhr

Telefonnummer 06343 7002 160. E-Mail: pfarramt.doerrenbach@evkirchepfalz.de.

Außerhalb dieser Bürozeiten können Sie sich an Frau Grimm wenden. Sie ist unter der Telefonnummer: 06343 7002 100 zu erreichen. E-Mail: dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de

Prot. Dekanat

## Prot. Kirchengemeinde Klingenmünster und Gleiszellen-Gleishorbach

### Mittagstisch der „Helfenden Hand“ – Di., 13. Juni 2023, um 12.00 Uhr

Herzliche Einladung zum nächsten Mittagstisch der ökumenischen Nachbarschaftshilfe am 13. Juni um 12.00 Uhr im Weingut Pfeffer in Klingenmünster.

### Gute-Laune-Treff – Mi., 14. Juni 2023, um 14.30 Uhr

Zum Gute-Laune-Treff laden wir alle Seniorinnen und Senioren herzlich in unseren Gemeinderaum in Klingenmünster ein. Haben Sie Lust zum Plaudern, Singen und Spielen in der Runde? Dann kommen Sie gerne dazu. Wenn Sie nicht gut zu Fuß sind und keine Fahrmöglichkeit haben, melden Sie sich gerne bei Gerlinde Wissing (Tel. 06349 5900).

### Krabbelgruppe Gleiszellen

Die Krabbelgruppe richtet sich an Krabbelkinder, Eltern oder Großeltern. Sie findet im Prot. Gemeindehaus Gleiszellen statt. Unsere Termine sind: 13.06, 27.06., 11.07, 25.07.2023, jeweils von 15.00 bis 16.00 Uhr. Meldet euch bald an und sagt es allen weiter.

Kontakt: Mobil/Messenger: 0170 4907798 / E-Mail: juz.bergzabern@evkirchepfalz.de

Pfarrerin García de Reuter ist bis zum 11. Juni 2023 in Urlaub. Die Vakanzvertretung bei Kasualien übernimmt Pfarrerin Dorothea Helfrich (Tel. 06349 6245).

Weitere Informationen rund um unsere Kirchengemeinden finden Sie unter: [www.landeck-kirche.de](http://www.landeck-kirche.de)

Prot. Pfarramt

## Prot. Kirchengemeinde Minfeld-Winden für Hergersweiler

### Dienstag, 13.06.2023

10:00 Uhr - Krabbelgruppe Winden,

11:30 Uhr Prot. Gemeinderaum Winden, Raiffeisenstr. 17

Was: gemeinsam singen, spielen, sich kennenlernen, mit anderen Eltern austauschen, Ausflüge zum Spielplatz ... und noch vieles mehr! Herzlich willkommen sind Mamas und Papas mit Kindern bis drei Jahre. Organisation: Marie Blauth, E-Mail: [blauthmarie@gmail.com](mailto:blauthmarie@gmail.com) oder Kontakt über das Prot. Pfarramt Minfeld-Winden.

### Donnerstag, 15.06.2023

18:15 Uhr Kirchenchorprobe im Bürgerhaus in Winden

Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen.

### Samstag, 24.06.2023

10:00 Uhr - Aktionstag der Konfirmanden, Prot. Gemeindehaus

15:00 Uhr Minfeld

### Wer läutet im Sterbefall?

Wenden Sie sich in allen kirchlichen Fragen zu Trauerfeiern (auch Läuten u.s.w.) am besten direkt ans Prot. Dekanat, Tel. 06343 7002100. Wir klären alles Weitere gerne mit Ihnen ab.

### Bürozeiten im Pfarramt:

Das Pfarramt in Minfeld ist zurzeit nicht besetzt. Bitte wenden Sie sich in allen Angelegenheiten an das Prot. Dekanat, Weinstr. 48, Bad Bergzabern, Tel. 06343-7002100 oder E-Mail: [dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de](mailto:dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de), Internet: [www.kirche-minfeld-winden.de](http://www.kirche-minfeld-winden.de)

Prot. Pfarramt

## Evangelische Stadtmission Bad Bergzabern

### Gottesdienste, Bibelgesprächskreise und andere Veranstaltungen

Schon wieder steht ein verlängertes Wochenende bevor. Für den einen verbunden mit einem besonderen Feiertag, für den anderen einfach mal ein bisschen länger frei. Gut, dass es immer wieder solche Zeiten gibt, in denen wir feiern und genießen, uns ausruhen und verschnaufen können. Und wenn wir diese Zeit mit Menschen verbringen, mit denen wir gerne zusammen sind, dann umso besser. Gott schenkt uns immer wieder diese Auszeiten, damit wir zur Ruhe und zur Begegnung finden - mit ihm und mit anderen.

### Mittwoch, 7. Juni 2023

09:15 Uhr Frauengesprächskreis

### Donnerstag, 8. Juni 2023, bis Sonntag, 11. Juni 2023

Gemeindefreizeit in Trippstadt

### Montag, 12. Juni 2023

17:00 Uhr Gebetstreffen

### Mittwoch, 14. Juni 2023

19:30 Uhr Bibelseminar, Teil 1: Offenbarung 1,1-20

## Bibel-Seminar!



Für viele ist die Offenbarung ein Buch mit sieben Siegeln. Da steht viel drin: viel Spannendes, viel Seltsames ... und was hat das mit mir heute zu tun?

An acht Abenden wollen wir uns mit den ersten drei Kapiteln der Offenbarung befassen, uns den Text miteinander anschauen und darüber ins Gespräch kommen

**Termine:** Mittwoch, 14. Juni, 12. und 26. Juli, 9. August, 6. und 27. September, 11. und 25. Oktober 2023 jeweils von 19.30-21.00 Uhr

### Herzliche Einladung dazu!

### Kontaktadresse:

Evangelische Stadtmission Bad Bergzabern, Schlossgasse 7, 76887 Bad Bergzabern, Tel. 06343 - 8530

E-Mail: [Stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de](mailto:Stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de)

### Kontakt

Info und Ansprechpartner: Gemeinschaftspastor Christoph Reumann, Tel. 06343 8530, E-Mail: [stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de](mailto:stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de).

Stadtmission

## Christliche Vereinigung Südpfalz

Am **Sonntag, 11. Juni, 10.30 Uhr**, versammeln wir uns zum Gottesdienst in Niederhorbach und laden dazu herzlich ein.

Unter der Woche gibt es mehrere Haus- und Bibelkreise.

Alle Predigten und weitere Informationen sind zu finden unter [www.cvsuedpfalz.de](http://www.cvsuedpfalz.de)

Weitere Infos bei Pfarrer Ulrich Hauck, Mobil 0151 22122180.

U. Hauck

## Mennoniten Gemeinde Deutschhof

Wir laden herzlich ein zu unseren Gottesdiensten und Treffen.

**So. 11.06.2023**

10:00 Uhr Gottesdienst

- Hauskreis Morgentreff am 1. und 3. und 5. Mittwoch 09:30 Uhr, Ansprechpartner: Günter Schowalter, Tel. 06343 2293
- Hauskreis mobile.de am 2. und 4. Montag um 20:00 Uhr, Ansprechpartner: Uwe Wedler, Tel. 06343 1290
- Bibelkreis am 2. und 4. Mittwoch, Ansprechpartner: Otto Schowalter, Tel. 06343 2721

Da die Treffen in unterschiedlichen Häusern stattfinden, sind die jeweiligen Treffpunkte bei den Ansprechpartnern zu erfragen.

Bei sonstigen Anfragen bzw. Gesprächswünschen wenden Sie sich bitte an unseren Gemeindeleiter Uwe Wedler, Tel. 06343 1290.

Mennonitengemeinde

## Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten ein:

Adresse: Im Gewerbegebiet „Im Wernersgrund“. Auf dem Viertel 2 in Bad-Bergzabern. Unsere Homepage: bad-bergzabern.adventist.eu

**Mittwoch, 07. Juni 2023**

19.00 Uhr Gebetsstunde

**Samstag, 10. Juni 2023**

09.30 Uhr Beginn des Gottesdienstes

09.50 Uhr Bibelstudium in Gesprächsgruppen

11.00 Uhr Predigt

13.00 Uhr russischer Gottesdienst

Weiterhin besteht die Möglichkeit eines **Gottesdienstes auf Hope TV** (10.30 Uhr Samstags und Sonntags) und über Hope TV-Livestream zu empfangen. Ebenso als Youtube-Livestream und über die Hope Channel App für IOS und Android.

**Mittwoch, 14. Juni 2023**

19.00 Uhr Gebetsstunde

### Empfehlungen

„Vertrauen trotz Krise“: Eine kostenlose Vortragsreihe mit verschiedenen Themen auf [vertrauen-trotz-krise.de](http://vertrauen-trotz-krise.de) Sie haben Fragen zum Leben?

Gotterfahren Glaubens- und Lebensberatung: Täglich 6:00-22.00 Uhr unter 0800 588 588 0 (gebührenfrei, anonym, persönlich, konfessionsunabhängig) [www.gotterfahren.info](http://www.gotterfahren.info)

### Ukraine Hilfsaktion

Die Gemeinde hat ein **Spendenkonto** eingerichtet. Unter **IBAN DE 04548500100035118843** mit dem **Verwendungszweck: Ukraine-Nothilfe** können Geldspenden entgegengenommen werden.

D.Paulsen

## Religiöse Gemeinschaften

### Jehovas Zeugen - Versammlung Bad Bergzabern

Viele Menschen glauben, dass der wahre Gott die Welt regiert. Doch wenn das stimmen würde, gäbe es dann so viel Leid auf der Erde? Laut der Bibel wird die Welt von jemandem beherrscht, der böse ist. Das bestätigt der Apostel Johannes in einem seiner Briefe, als er schrieb: „... doch die ganze Welt ist in der Gewalt des Teufels“ (1. Johannes 5:19; Gute Nachricht Bibel). Das ist auch der Grund, warum es Menschen nicht schaffen - trotz aller aufrichtigen Bemühungen - für die Bedürfnisse der Bevölkerung zu sorgen. Die Versuche der Menschen, sich selbst zu regieren, haben zu großer Ungerechtigkeit geführt und viel Leid verursacht. Die Lösung? In der Bibel wird vorausgesagt, dass Gottes Reich bald alle menschlichen Regierungen ersetzen wird. Darum geht es in dem halbstündigen Vortrag am Sonntag mit dem Thema: „**Ist für Gott die Zeit gekommen, die Welt zu regieren?**“. Es wird gezeigt, dass das Reich Gottes kein Zustand im Herzen gläubiger Menschen ist, sondern eine real existierende Regierung, die bald menschliche Regierungen ersetzen wird.

Auf dieses Ereignis machte der Prophet Daniel schon vor langer Zeit aufmerksam: „... wird der Gott des Himmels ein Reich errichten, das niemals untergehen wird. Dieses Reich wird nie einem anderen Volk überlassen werden, im Gegenteil: Es wird alle diese Königreiche zermalmen und zum Verschwinden bringen, selbst aber ewig bestehen.“ (Daniel 2:44; Neue evangelistische Übersetzung)

Unsere Gottesdienste finden als Präsenzzusammenkunft statt! Sie sind herzlich willkommen. Es besteht auch die Möglichkeit, die Zusammenkünfte live übers Internet mitzuverfolgen. Schreiben Sie dazu bitte an: [bibelkurs.bza@gmx.de](mailto:bibelkurs.bza@gmx.de); oder rufen Sie an: **Tel.: 06343 5838** und erfragen Sie die Zugangsdaten.

Ort: und Zeit: Lindelbrunnstraße 5; 76887 Bad Bergzabern; **Freitag, 19.00 Uhr; Sonntag, 10.00 Uhr;**

Private Bibelkurse führen wir gerne sowohl persönlich, per Telefon als auch per Internet durch. Das ist völlig unverbindlich und kostenlos. Bitte verwenden Sie dazu obige Kontaktdaten. Weitere Infos finden Sie auch auf [www.jw.org](http://www.jw.org).

IH



## VHS-Nachrichten

### Angebote und Kurse

**Kräuterführungen in Südpfalz und Elsass: Die essbaren Wildkräuter**



Giersch

Was unseren Vorfahren vor noch nicht allzu langer Zeit als Nahrung diente, wird heute oft abfällig als Unkraut abgetan. Abseits von Fast Food erfreuen sich diese Pflanzen jedoch wieder zunehmender Beliebtheit und werden sogar in Spezialitäten-Restaurants angeboten. Hätten Sie es vermutet, dass manche Wildkräuter bis zu zwanzig Mal mehr Mineralstoffe, Vitamine und Spurenelemente besitzen als unser Kulturgemüse? Und wussten Sie, dass die Spirulina-Alge, von den Inhaltsstoffen her betrachtet, im Vergleich zur heimischen Brennnessel bedeutungslos ist? Lernen auch Sie die wild wachsenden Pflanzen kennen, erweitern Sie Ihr Wissen und bereichern Sie damit Ihren Speiseplan.

**Bitte mitbringen:** Glas mit Schraubdeckel

**Kursleiter:** Mario Fassen, Heilpraktiker

**Kursgebühr:** 15,60 Euro

**Kursnr:** 123.100.06

**Sonntag, 11.6.23, 10.30 - 13.30 Uhr, Steinfeld, Zughaltestelle**

**Kursnr:** 123.100.07

**Sonntag, 2.7.23, 10.00 - 13.00 Uhr, Weißenburg, Schwimmbad**

Bitte anmelden unter: [www.vhs-bergzabern.de](http://www.vhs-bergzabern.de)

VHS Bad Bergzabern

## up PAMINA vhs

### Angebote und Kurse

#### Yoga-Wochenende im Elsass

Samstag, den 17.06. und Sonntag, den 18.06.2023 (jew. 10 - 17 Uhr) veranstaltet die up PAMINA vhs einen Yoga-Workshop in Seebach. Die Teilnahmegebühr beträgt 78 € (ohne Übernachtung und Essen). In einem idyllischen Fachwerkdorf vermittelt ein elsässischer Künstler und Yoga-Lehrer Einblick in verschiedene Stellungen des Hatha-Yogas. Hinzu kommen Entspannungs- und Atemübungen (Pranayama), sowie meditatives Gehen und Singen (Mantras). Geeignet für Anfänger\*innen und Fortgeschrittene.

#### Oberbronn und Lampertsloch: Geschichte, Religion und Musik im Elsass

Sonntag, den 18.06.2023 von 10 - 15 Uhr veranstaltet die up PAMINA vhs eine Besichtigung des Städtchens Oberbronn. Die Teilnahmegebühr beträgt 17 € (inkl. Führungen; ohne Essen).

Führung durch das beschauliche Oberbronn und das ehemalige Schloss, das das eindrucksvolle Kloster des Erlöserordens beherbergt. Anschließend Besichtigung der spektakulären, fast zweihundert Jahre alten Orgel der Simultankirche von Lampertsloch.

Weitere Informationen und Anmeldung bei der up PAMINA vhs, Tel. +33 388 94 95 64 oder per

E-Mail: [info@up-pamina-vhs.org](mailto:info@up-pamina-vhs.org)

#### Kontakt:

Up PAMINA vhs

2c place des Carmes

F-67160 Wissembourg

Tel. 0(033) 388 94 95 64

[Info@up-pamina-vhs.org](mailto:Info@up-pamina-vhs.org)

Pamina vhs

## Feriengebiet Bad Bergzaberner Land - Südliche Weinstraße

### Veranstaltungen vom 07. Juni bis 14. Juni 2023



**Mittwoch 07. Juni 2023**

**10.00 Uhr Rosenwochen: Dörrenbacher Gästewanderwoche- Auf dem Pfälzer Waldpfad zur Dicken Eiche, Treffpunkt: Rathaus Parkplatz Dörrenbach**

Auf dem Pfälzer Waldpfad zur Dicken Eiche (Tageswanderung 12 km; mit Einkehr) Wir fahren mit dem Pkw nach Erfweiler und wandern von dort zum Wanderheim Dicke Eiche. Pkw Abfahrt: 10.00 Uhr am Rathaus Dörrenbach (Parkplatz). **Die Teilnahme an den Wanderungen ist kostenlos und erfordert keine besondere Kondition. Keine Anmeldung erforderlich. Teilnahme auf eigene Verantwortung.** Bei der Pkw-Abfahrt in Dörrenbach versuchen wir, **Fahrgemeinschaften** zu bilden. Wanderführung + Info: Kilian Dauer, 1. Vors. Pfälzerwald-Verein Dörrenbach, Tel. 063 43 304 98 78. Änderungen / Absagen vorbehalten

**15.00 Uhr Rosenwochen: Fahrt mit dem Rosenexpress- Unterwegs im Bad Bergzaberner Land, Gleiszellen-Gleishorbach**

Auch während der Rosenwochen 2023 ist er wieder unterwegs: Der Rosenexpress. Die gesellige Tour mit dem originellen Bähnchen führt Sie zu den schönsten Zielen im Bad Bergzaberner Land. Sie werden begleitet von einer Gästeführerin, von ihr erfahren Sie viel Interessantes rund um die Rosen. Sie machen Halt an den schönsten Rosenplätzen und traumhaftesten Ausblicken, und unterwegs werden Sie auf vielfältige Weise mit kleinen Köstlichkeiten verwöhnt. Start jeweils um 15 Uhr an den genannten Stationen. Rückkehr zum jeweiligen Startpunkt um 18 Uhr, dort werden Sie abschließend auch auf Pfälzer Art verwöhnt. Start und Ziel am 07.06.2023: **Gasthof Zum Lam, Gleiszellen-Gleishorbach**, Preis pro Person: 45 Euro inklusive Essen, Weinprobe und Überraschungen unterwegs. Tickets im VVK bei der Tourist-Information in der Südpfalz-Therme. Tel. 06343 989660 oder per Mail: info@bad-bergzaberner-land.de. Weitere Informationen unter: www.bad-bergzaberner-land.de

**18.30 Uhr Pfälzer-Abend im Weingut Ullrich in Pleisweiler-Oberhofen**

Unsere Pfälzer Abend Veranstaltungen finden mittlerweile seit über 27 Jahren bei uns im Weingut statt. An diesem Abend können Sie verschiedene Weine unseres Hauses verkosten. Dazu servieren wir den Rebknorzenspieß, eine Spezialität unseres Hauses. Dieser wird traditionell auf alten Rebknorzen (über 30 Jahre alte Rebstämme) saftig gegrillt und mit Beilagen serviert. Umrahmt wird dieser Abend mit Pfälzer Mundartliedern, gesungen von der Winzermeisterin und Chefin des Hauses mit Begleitung von Roland Noll. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Sie können telefonisch unter 06343 2312 oder per Email post@weingut-ullrich.de für diesen Abend reservieren. Eintritt: 21 Euro

**18.30 Uhr Live Musik im Kurpark: Dr. Doolittle, Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern**

Beginn: 18:30 Uhr. Der Eintritt ist frei (Hut geht rum). Eine Reservierung ist nicht möglich. Bei Regen könnt ihr die Musik unter großen Schirmen genießen. Wir freuen uns auf Euch! - Euer Team vom Pfalzgenuss. Weitere Informationen unter: www.pfalzgenussimkurpark.de

**Donnerstag 08. Juni 2023**

**09.30 Uhr Rosenwochen: Dörrenbacher Gästewanderwoche: Arius-Tour bei Pirmasens** (Tageswanderung 12 km; mit Einkehr) Wir fahren mit dem Pkw nach Ruppertsweiler. Auf dem Premiumwanderweg Arius-Tour wandern wir dann zum Wanderheim Starckenbrunnen. Pkw Abfahrt: 09.30 Uhr am Rathaus Dörrenbach (Parkplatz). Die Teilnahme an den Wanderungen ist kostenlos und erfordert keine besondere Kondition. **Keine Anmeldung erforderlich. Teilnahme auf eigene Verantwortung.** Bei der Pkw-Abfahrt in Dörrenbach versuchen wir, **Fahrgemeinschaften** zu bilden. Wanderführung + Info: Kilian Dauer, 1. Vors. Pfälzerwald-Verein Dörrenbach, Tl. 063 43 304 98 78. Änderungen / Absagen vorbehalten

**11.00 Uhr Westwallmuseum Bad Bergzabern**

In den letzten drei erhaltenen Bunkern des ehemaligen Westwalls der Südpfalz erfahren Sie mehr über diese, inzwischen zum Flächen- und Streckendenkmal gewordene größte Hinterlassenschaft der NS-Zeit. Gehen Sie durch die Geschichte dieses Mammutprojektes und erfahren Sie was der Bau und die Existenz der Anlagen eine Auswirkung auf die Menschen hatte und bis heute hat. <https://www.otterbachabschnitt.de>

**14.00 Uhr Wanderung mit Gästeführer Artur Kuntz, Treffpunkt: Kneipp-Säulen am Kurparkeingang, Bad Bergzabern**

Im größten zusammenhängenden Waldgebiet Deutschlands, dem Pfälzerwald, liegt Bad Bergzabern. Die Wanderung führt unter anderem über den Kneipplehrpfad zu interessanten Aussichten. Währenddessen erfahren Sie viel über Land und Leute. Die Rundwanderstrecke ist ca. 7-10 km lang und hat eine mittlere Steigung. Sie sind ca. 3- 4 Stunden unterwegs. Festes Schuhwerk wird empfohlen. Für die Wan-

derung fällt ein Unkostenbeitrag von 5 Euro an. Treffpunkt: Kneipp-Säulen am Kurparkeingang.

**17.00 Uhr Pop Up Weinbar, Weingut Philipp Heinz, Kapellen-Drusweiler**

Unser mediterraner Innenhof verwandelt sich immer donnerstags in eine PopUp Weinbar. Wunderschönes Ambiente, leckere Weine und angenehme Atmosphäre laden zum Verweilen ein. Treffe dich zum Feierabend mit Freunden und Familie auf ein Glas Wein und genießt zusammen die lauen Sommerabende bei unseren hausgemachten Flammkuchen, sowie kleinen Snacks. **ÖFFNUNGSZEITEN:** - Donnerstags ab 17.00Uhr Wir freuen uns auf deinen Besuch und auf gemütliche Stunden in der PopUp-Weinbar!

**Freitag 09. Juni 2023**

**09.30 Uhr Rosenwochen: Dörrenbacher Gästewanderwoche - Auf dem Richard Löwenherz-Weg bei Annweiler, Treffpunkt: Wanderparkplatz am Ortseingang von Dörrenbach**

**Auf dem Richard-Löwenherz-Weg bei Annweiler** (Tageswanderung 12 km; mit Einkehr) Wir fahren mit dem Pkw nach Annweiler Von hier aus wandern wir zur Kletterhütte am Asselstein. Pkw-Abfahrt: 09:30 Uhr – diesmal vom **Wander-Parkplatz am Ortseingang von Dörrenbach** aus (wegen Aufbauarbeiten zum „Dornröschenfest“ im Ortskern). Die Teilnahme an den Wanderungen ist kostenlos und erfordert keine besondere Kondition. **Keine Anmeldung erforderlich. Teilnahme auf eigene Verantwortung.** Bei der Pkw-Abfahrt in Dörrenbach versuchen wir, **Fahrgemeinschaften** zu bilden. Wanderführung + Info: Kilian Dauer, 1. Vors. Pfälzerwald-Verein Dörrenbach, Tel. 063 43 304 98 78. Änderungen / Absagen vorbehalten

**18.00 Uhr Flammkuchen satt – All you can eat! Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern**

Ab sofort - jeden Freitag ab 18.00 Flammkuchen satt in der Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, um Reservierung wird gebeten. Essen so viel Sie wollen. Aus verschiedenen Variationen bereiten wir Flammkuchen zum Genießen zu. Sie entscheiden über den Belag und wie viel Sie essen möchten. Zum einmaligen Preis von 16,90 Euro pro Person. Los geht's! Reservierung unter 0176 31137191. Wir freuen uns auf Sie! Ihr Team vom Pfalzgenuss

**Samstag 10. Juni 2023**

**10.00 Uhr Kunstparcours 2023 - Ulrike Kägi: Einfach nur Malen\*, Schweigen-Rechtenbach**

Eintauchen ins Malspiel nach Arno Stern. Workshop im Bus und im Palatium Garten, Höfelsstraße 10, Samstag und Sonntag, 10. + 11. Juni, jeweils von 10 - 16 Uhr, Anmeldung unter: ulrike@lifepur.ch oder 06342 919819. Weitere Informationen unter [www.schulhaus-schweigen.com](http://www.schulhaus-schweigen.com)

**11.00 Uhr Rosenwochen: Märchenhaftes Dornröschenfest, Dörrenbach**

Zum Abschluss der „Rosenwochen“ erlebt ihr in Dörrenbach ein märchenhaftes Dorffest wie aus einem alten Bilderbuch. Zum „Dornröschen-Fest“ am 10. und 11. Juni verwandelt sich der ganze Ortskern des beliebten Winzer- und Feriendorfs in eine fröhliche, bunte Festmeile: Das neue Dornröschen der Pfalz wird feierlich gekrönt; durch das Dorf ziehen Spielleute und Musikanten, Straßentheater und Gaukler, Märchenerzähler, Falkner und „Hoheiten“ aus der ganzen Pfalz. Vor der historischen Wehrkirche warten Zelte und Spiele für Klein und Groß. Malerische Fachwerkhäuser, das 433 Jahre alte Rathaus und die historische Wehrkirche bilden die Kulisse für eine Zeitreise, durch vergangene Jahrhunderte bis ins lebendige Heute. Dörrenbacher und Besucher tragen phantasievolle Kostüme aus alten und neuen Märchen und früheren Zeiten – ein fröhliches Fest, bei dem Besucher und Akteure nicht mehr zu unterscheiden sind. An Marktständen genießt ihr Köstlichkeiten zum Schlemmen und Kunsthandwerk in bester Tradition – in einem der romantischsten Orte der Pfalz: Dörrenbach wurde bereits 1975 ausgezeichnet als schönstes Dorf an der Südlichen Weinstraße. Samstag ab 11.00 Uhr, Sonntag ab 10.30 Uhr bis 20.30. Info: [www.doerrenbach.de](http://www.doerrenbach.de), [facebook.com/dornroeschenderpfalz](https://facebook.com/dornroeschenderpfalz), [instagram.com/doerrenbachergeschichte](https://instagram.com/doerrenbachergeschichte).

**11.00 Uhr Rosenwochen: Dörrenbacher Gästewanderwoche: Rund um das Dornröschendorf Dörrenbach, Treffpunkt: Am Brunnen auf dem Festplatz, Dörrenbach**

Halbtageswanderung 8 km; mit Einkehr. Zum Abschluss unternehmen wir eine kleine Wanderung um Dörrenbach. Danach kehren wir ein auf dem beliebten Dornröschenfest in Dörrenbach – und erleben dort gegen 16.00 Uhr das Dörrenbacher Straßentheater, die 7 Zwerge und die Krönung des neuen „Dornröschens der Pfalz“ vor der Wehrkirche.

**Wanderbeginn: 11.00 Uhr am Brunnen auf dem Festplatz** hinter dem Rathaus Dörrenbach. (Parkmöglichkeiten an diesem Tag nur am Ortseingang von Dörrenbach). Die Teilnahme an den Wanderungen ist kostenlos und erfordert keine besondere Kondition. **Keine Anmeldung erforderlich. Teilnahme auf eigene Verantwortung.** Bei der Pkw-Abfahrt in Dörrenbach versuchen wir, **Fahrgemeinschaften** zu bilden. Wanderführung + Info: Kilian Dauer, 1. Vors. Pfälzerwald-Verein Dörrenbach, Tl. 063 43 304 98 78. Änderungen / Absagen vorbehalten

**12.00 Uhr Westwallmuseum Bad Bergzabern, Sonderöffnung 25 Jahre Westwallmuseum von 12 – 18 Uhr**

In den letzten drei erhaltenen Bunkern des ehemaligen Westwalls der Südpfalz erfahren Sie mehr über diese, inzwischen zum Flächen- und Streckendenkmal gewordene größte Hinterlassenschaft der NS-Zeit. Gehen Sie durch die Geschichte dieses Mammutprojektes und erfah-

ren Sie was der Bau und die Existenz der Anlagen eine Auswirkung auf die Menschen hatte und bis heute hat. <https://www.otterbachabschnitt.de>

#### **Sonntag 11. Juni 2023**

#### **09.30 Uhr Rosenwochen: Rosenfrühstück im Café Rebmann, Bad Bergzabern**

Genießen Sie ein stilvolles Rosenfrühstück inklusive feinem Rosensecco. Wir empfehlen Ihre rechtzeitige Reservierung! Preis pro Person 19,95 Euro, ab 9.30 Uhr, Rebmann Manufaktur Petronellastr. 33, Bad Bergzabern, Tel. 06343 9893883 [info@trueffelshop.com](mailto:info@trueffelshop.com)

#### **10.00 Uhr Ausschank auf der Sonnenberghütte in Schweigen-Rechtenbach Weingut Brunck, Schweigen-Rechtenbach**

Vom 1. Mai bis 31. Oktober schenken die Winzer vom Sonnenberg im Wechsel jeden Sonn- und Feiertag ab 10 Uhr ihre besten Tropfen der Schweigen-Rechtenbacher Weinlagen in der Sonnenberghütte des Vereins Erster Deutscher Weinlehrpfad aus. Dazu gibt es eine deftige Pfälzer Vesper und Elsässer Flammkuchen. Genießen Sie dazu die herrliche Aussicht über die Rheinebene.

#### **10.15 Uhr Floßfahren, Verein für Natur und Freizeit, Waldsee bei Speyer**

Wer hat noch nicht davon geträumt wie Thor Heyerdahl und Huckelberry Finn mit einem Floß unterwegs zu sein? Nun bietet sich die Gelegenheit.

Bevor es auf's Wasser geht, muss natürlich erst mal ein Floß gebaut werden; alles was die Floßbesatzung dazu braucht, steht zur Verfügung. Dann erfolgt ein erster Schwimmtest. Verläuft dieser erfolgreich, stechen wir in See. Eine Karte zeigt den Kurs an. Nun beginnt eine spannende Paddelfahrt von Insel zu Insel. Die Inseln, an denen wir anlegen sind unbewohnt, so dass wir alles, was wir unterwegs brauchen, mitnehmen müssen. Das ruhige Genießen der Landschaft und das Chillen auf Deck, ist auch ein ganz wichtiges Element bei einer Floßfahrt, so dass wir uns auch hierin üben. Am Zielpunkt unserer Fahrt zerlegen wir das Floß wieder und verladen die Bestandteile. Die Teilnehmenden benötigen feste Schuhe oder Sandalen, welche nass werden dürfen, ansonsten ist man am besten mit Badesachen unterwegs, falls es das Wetter erlaubt. Es sind zwei weitere Garnituren Kleider mitbringen (für alle Fälle) und alles in Plastiktüten verpacken. Bitte auch anVerpflegung und Sonnencreme denken. Für Kleinzeug, wie Fotoapparat und Handy steht ein wasserdichter Beutel zur Verfügung. Teilnehmer: Familien mit Kindern ab 6 Jahre und Erwachsene (keine Nichtschwimmer). Dauer: 10.15 Uhr bis ca. 18.00 Uhr, Treffpunkt: Bei Waldsee. Gebühr: 39–45 Euro je nach Frühzeitigkeit der Anmeldung; das dritte und jedes weitere Familienmitglied zahlt nur die Hälfte. Anmeldung: unter 06343 6179320 bei Yan Gerbes bis spätestens Mittwoch vor dem Aktionstag. Link: [www.naturundfreizeit.eu/tagesaktionen/flossfahren/](http://www.naturundfreizeit.eu/tagesaktionen/flossfahren/)

#### **10.30 Uhr Rosenwochen: Märchenhaftes Dornröschenfest, Dörrenbach**

Zum Abschluss der „Rosenwochen“ erlebt ihr in Dörrenbach ein märchenhaftes Dorffest wie aus einem alten Bilderbuch. Zum „Dornröschen-Fest“ am 10. und 11. Juni verwandelt sich der ganze Ortskern des beliebten Winzer- und Feriendorfs in eine fröhliche, bunte Festmeile: Das neue Dornröschen der Pfalz wird feierlich gekrönt; durch das Dorf ziehen Spielleute und Musikanten, Straßentheater und Gaukler, Märchenerzähler, Falkner und „Hoheiten“ aus der ganzen Pfalz. Vor der historischen Wehrkirche warten Zelte und Spiele für Klein und Groß. Malerische Fachwerkhäuser, das 433 Jahre alte Rathaus und die historische Wehrkirche bilden die Kulisse für eine Zeitreise, durch vergangene Jahrhunderte bis ins lebendige Heute. Dörrenbacher und Besucher tragen phantasievolle Kostüme aus alten und neuen Märchen und früheren Zeiten – ein fröhliches Fest, bei dem Besucher und Akteure nicht mehr zu unterscheiden sind. An Marktständen genießt ihr Köstlichkeiten zum Schlemmen und Kunsthandwerk in bester Tradition – in einem der romantischsten Orte der Pfalz: Dörrenbach wurde bereits 1975 ausgezeichnet als schönstes Dorf an der Südlichen Weinstraße. Samstag ab 11.00 Uhr, Sonntag ab 10.30 Uhr bis 20.30. Info: [www.doerrenbach.de](http://www.doerrenbach.de), [facebook.com/dornroeschenderpfalz](https://facebook.com/dornroeschenderpfalz), [instagram.com/doerrenbachergeschichte](https://instagram.com/doerrenbachergeschichte).

#### **11.00 Uhr Westwallmuseum Bad Bergzabern, 25 Jahre Westwallmuseum**

In den letzten drei erhaltenen Bunkern des ehemaligen Westwalls der Südpfalz erfahren Sie mehr über diese, inzwischen zum Flächen- und Streckendenkmal gewordene größte Hinterlassenschaft der NS-Zeit. Gehen Sie durch die Geschichte dieses Mammutprojektes und erfahren Sie was der Bau und die Existenz der Anlagen eine Auswirkung auf die Menschen hatte und bis heute hat. [www.otterbachabschnitt.de](http://www.otterbachabschnitt.de)

#### **14.00 Uhr Stadtführung in Bad Bergzabern**

Entdecken Sie den Charme der Altstadt auf den Spuren der Herzöge von Pfalz-Zweibrücken. Unsere Gästeführerinnen freuen sich, wieder wöchentlich Gäste zu Stadtführungen durch Bad Bergzabern begrüßen zu dürfen. Diese finden jeden Sonntag ab 14 Uhr statt. Treffpunkt sind die Kneipp-Säulen am Sebastian-Kneipp-Platz am Eingang des Kurparks. Kosten: 3 Euro pro Person (mit Kurkarte oder PfalzCard frei). Gruppen bis max. 10 Personen

#### **15.00 Uhr Rosenwochen: Palatium Garten im Süden der Pfalz, Schweigen-Rechtenbach**

Der naturnahe Rosengarten öffnet seine Pforte zu den Rosentagen. Idyllische Plätze, die majestätische alte Linde, sowie zahlreiche

Rosenstöcke, Staudenpflanzen, Kräuterbeete und kreative Gestaltungsideen laden zum Verweilen und Genießen ein.

Ab Sonntag, den 14. Mai, an allen Sonntagen bis 25. Juni von 15h-18 Uhr. Monika und Peter Burg, Höfelsstraße 10, Schweigen-Rechtenbach, Tel. 06342 919810, [www.pfalz-garten.de](http://www.pfalz-garten.de), freier Eintritt

#### **Mittwoch 14. Juni 2023**

#### **Oldtimer-Nostalgiefahrt „Pfalz & Elsass -Die Grenzlandtour“, Friedmann Reisen, Schweighofen**

Die Grenzregion passt einfach wunderbar zur nostalgischen Oldtimer-tour. Mal staufisch, herzoglich, mal französisch oder auch bayerisch, hiwwe und driwwe - die Region hat unglaublich viel zu erzählen. Die Fahrt startet auf pfälzischer Seite und führt schon bald „noch driwwe“, durch idyllische Landschaften und herrlich klingende Ortschaften, An einem schönen Aussichtspunkt laden wir Sie zum elsässischen Aperitif ein. Das ist Genuß pur! Mit einem Stopp im Blumen- & Fachwerkdorf Seebach geht es zum typischen Flammkuchenessen nach Wissembourg Ganz gemütlich lassen wir den Oldtimer-Tag schließlich bei einem genussvollen Glas Wein am Deutschen Weinter gemeinsam ausklingen. Sie werden begeistert sein!

Busreise pro Person inkl. Reiseleitung, elsässischer Aperitif, Flammkuchenessen & 1 Glas Pfälzer Wein: 83 Euro pro Person.

Zustiegsmöglichkeiten: Schweighofen und Bad Bergzabern (Bei beiden Zustiegen besteht Parkmöglichkeit)

Weiter Informationen unter: [www.friedmann-reisen.de](http://www.friedmann-reisen.de)

#### **18.30 Uhr Live Musik im Kurpark: Carlo Pappalardo, Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern**

Beginn: 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei (Hut geht rum). Eine Reservierung ist nicht möglich. Bei Regen könnt ihr die Musik unter großen Schirmen genießen. Wir freuen uns auf Euch! - Euer Team vom Pfalzgenuss. Weitere Informationen unter: [www.pfalzgenussimkurpark.de](http://www.pfalzgenussimkurpark.de)

*Tourismusverein Südliche Weinstrasse Bad Bergzabern e. V.*

*Büro für Tourismus, Kurtalstr. 27, 76887 Bad Bergzabern*

*Tel 06343 989660, [info@bad-bergzaberner-land.de](mailto:info@bad-bergzaberner-land.de),*

*[www.bad-bergzaberner-land.de](http://www.bad-bergzaberner-land.de)*

## Sport-Informationen

### TC Bienwald Steinfeld - Heimspiel

Mittwoch, 14.06.2023, 11 Uhr:

Herrn 65 (Verbandsliga) TC Bienwald Steinfeld 1 – TC Hassloch 1

TCB

## FCK Fußballschule „ON TOUR“ 2023



### bei der JSG Bienwald

**Samstag, 22.07.2023 &  
Sonntag, 23.07.2023  
(Jahrgänge 2010 - 2015)**

**Anmeldung & weitere Informationen:**

[www.sv-schweighofen.de/fck-fussballcamp/](http://www.sv-schweighofen.de/fck-fussballcamp/)

**Austragungsort:**

**Sportgelände des SV Schweighofen**

Veranstalter: SV Schweighofen 1959 e.V. (stellvertretend für die JSG Bienwald)



JSG Bienwald



# 11. GERMERSHEIMER FESTUNGSFEST

## 16. - 18. JUNI 2023

### STADT GERMERSHEIM



#### FREITAG

18 Uhr | **Offizielle Festeröffnung**

#### SAMSTAG

ab 10 Uhr | **Historische Festungsmanöver**

ab 12 Uhr | **Festbetrieb mit Livemusik  
U.S.-Car & Oldtimer-Show**

ab 14 Uhr | **Kunsthändlermarkt**

17 Uhr | **Historischer Festumzug**

#### SONNTAG

ab 11 Uhr | **Festbetrieb mit Livemusik**

**Kunsthändlermarkt  
U.S.-Car & Oldtimer-Show**

11 Uhr | **Ökumenischer Festgottesdienst**

ab 13 Uhr | **Verkaufsoffener Sonntag**

22:30 Uhr | **Musikalisches  
Abschlussfeuerwerk**

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!**

Tourismus-, Kultur- und Besucherzentrum im Weißenburger Tor

76726 Germersheim · Tel. 0 72 74-960-301, -302 oder -303

Mail: [tourist-info@germersheim.eu](mailto:tourist-info@germersheim.eu)

[www.germersheim.eu](http://www.germersheim.eu)





# Abschied nehmen



**Frank Ehrhardt**  
Bestattungen +  
In guten Händen

- Tag und Nacht erreichbar
- Überführung im In- und Ausland
- Erd-, Feuer-, Anonym, See-, und Naturbestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

Obere Hauptstraße 51a • 76889 Kapellen-Drusweiler  
Telefon: 06343 61000 47 • Mobil: 01 72 72 174 90  
E-Mail: info@bestattungshaus-ehrhardt.de  
[www.bestattungshaus-ehrhardt.de](http://www.bestattungshaus-ehrhardt.de)



**Norbert Hauck**  
\* 11.01.1953 † 25.05.2023

*In stiller Trauer*

**Yvonne Birkholz mit Familie und alle Angehörigen**

Die Beisetzung findet am Dienstag, dem 13. Juni um 14.00 Uhr von der Friedhofshalle Hatzenbühl aus statt.



**Bestattungen Duchmann**

- Bestattungen seit 4 Generationen
- Erfahren und einfühlsam stehen wir Ihnen im Trauerfall zur Seite
- Gerne beraten wir Sie auch zum Thema Bestattungsvorsorge

Telefonische Terminvereinbarung

Das Bestattungshaus in der Hauptstraße 107, 76744 Schaidt bleibt weiterhin bestehen. Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar

Inhaber: Ralf Duchmann  
Pfarrgasse 3 • 76887 Bad Bergzabern Tel. 0175 - 56 25 795

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**



**BESTATTUNGSINSTITUT**  
HOFFMANN | FRICKE

**Ihr Ansprechpartner für individuelle Bestattungen und Vorsorge**  
[www.bestattungen-hoffmann.de](http://www.bestattungen-hoffmann.de)

**Klingenmünster** • Weinstraße 42 • 06349 91015  
**Bad Bergzabern** • Petronellastraße 50 • 06343 92272  
**Wörth** • Kronenstraße 7 • 07271 968489

**Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.**

**Sie erreichen den Verlag**  
Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

**Zustellung/Reklamation**  
Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

**Mitteilungsblatt „Südpfalzkurier“**  
Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Südpfalzkurier“ unter <http://epaper.wittich.de/101>

**Redaktions-Annahmeschluss**  
Fr., 10.00 Uhr Verbandsgemeindeverwaltung bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

**Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)**  
Mo., 9.00 Uhr bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**



**Markus Griesch**  
Medienberater  
Mobil 0151 16305411  
[m.griesch@wittich-foehren.de](mailto:m.griesch@wittich-foehren.de)



**Ursula Sartor**  
Verkaufsinendienst  
Tel. 06502 9147-262  
[u.sartor@wittich-foehren.de](mailto:u.sartor@wittich-foehren.de)

LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren




**BESTATTUNGEN Albert**  
Inh. R. SCHNETZER

**Ihre Wünsche festhalten. Sprechen Sie uns an.**

Alte Landstraße 13 Saarlandstraße 14  
Gossersweiler-Stein Annweiler am Trifels  
Tel.: 06346 / 51 67 Tel.: 06346 / 30 81 28

**24/7**

[www.bestattungen-albert.de](http://www.bestattungen-albert.de)



**\*\*\*\*Ferienwohnung Iris Kiefer**  
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120  
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung  
ab 5 Übernachtungen

Preis für 2 Personen 60,- €  
für jede weitere Person 20,- €

**Haustiere sind nicht erlaubt!**








Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

Schwarzwald sicher,  
herzlich und einfach gut!

### Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
p. P. **ab € 529,-**

### Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück  
p. P. **ab € 429,-**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 321,-**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller,  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-  
PORTAL

Treffpunkt  
Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen  
der Treffpunkt Deutschland Reihe  
erhalten Sie den perfekten Begleiter  
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

BAD BERGZABERN

**JOBS**  
IN IHRER REGION

[jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)  
by LINUS WITTICH

**WITTICH**  
MEDIEN

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



## Mobiler Zeitungszusteller m/w

### für Urlaubs- und Krankheitsvertretung auf Dauer gesucht

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

#### Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen  
(als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

#### Vergütung:

Auf 520-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer  
Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)  
oder per WhatsApp **0151/16305402**

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-800  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Wir brauchen Sie in unserem Team

### Reinigungskraft (m/w/d)

täglich ca. 2 bis 2 ½ Std.

#### Wir suchen:

Wir suchen ab sofort zur Unterstützung eine zuverlässige und engagierte Reinigungskraft (m/w/d) auf geringfügiger Basis. Gute Deutschkenntnisse werden vorausgesetzt.

#### Ihre Aufgaben:

Reinigen von unseren Büroräumen, Sanitäranlagen und Produktionshalle.

#### Ihre Qualifikation:

Idealerweise Erfahrung in der Reinigungsbranche. Sorgfältige, saubere, genaue und selbstständige Arbeitsweise.

Wir bieten unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern Verständnis und Respekt im Umgang miteinander, Offenheit, Fairness, Vertrauen und somit auch ein damit verbundenes gutes Betriebsklima und einen sicheren Arbeitsplatz.

Wenn Sie an einem Arbeitsplatz bei K + B electronic systems GmbH interessiert sind, bewerben Sie sich bitte.

#### K + B electronic systems GmbH

#### Melanie Keller

Kapeller Straße 29  
D-76887 Bad Bergzabern  
Tel. 0 63 43/ 93 47 2-12  
bewerbung@kbelectronic.de  
[www.kb-electronic.de](http://www.kb-electronic.de)



# JOBS

IN IHRER REGION



## Die Verbandsgemeinde Maikammer



sucht zum 01. Oktober 2023 eine/n

### Schulsekretär/in für die Grundschulen Kirrweiler, Maikammer und St. Martin

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle mit insgesamt 16 Std./Woche.

Die Anforderungen und den vollständigen Text unserer Stellenausschreibung finden Sie unter [www.vg-maikammer.de](http://www.vg-maikammer.de).

Für unsere Weinstube suchen wir für sofort:

### Service- u. Küchenpersonal (m/w/d) auf 520-Euro-Basis

Wir freuen und auf Ihren Anruf!

#### Weingut Joachim Becker

Hauptstraße 21  
76889 Schweigen-Rechtenbach  
Tel.: 06342/7189

Mail: [weingut-joachim-becker@t-online.de](mailto:weingut-joachim-becker@t-online.de)



Original Pfälzer  
Wurstspezialitäten



## Wir suchen Sie als Mitarbeiter(in) für unsere Verpackung (m/w/d)

#### Ihr neues Aufgabengebiet:

- Mitarbeit bei der Verpackung unserer erstklassigen Wurstwaren unter Verwendung von modernen Verpackungsmaschinen

#### Das sollten Sie mitbringen:

- Teamgeist, Eigeninitiative, selbstständiges Arbeiten und Zuverlässigkeit
- Motiviertes und positives Auftreten
- Quereinsteiger sind gerne willkommen

#### Wir bieten:

- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Faire und leistungsgerechte Vergütung
- Sorgfältige Einarbeitung, Vertrauen und Respekt
- Kostenloses Mitarbeiterfrühstück und Getränke
- Betriebliche Altersvorsorge
- Personalkauf mit Personalrabatt

#### Worauf warten Sie noch?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne unkompliziert per Mail oder Post!

#### Kontakt:

Kalnik GmbH & Co. KG • Geschäftsleitung  
Industriestraße 7-11 • 76831 Billigheim  
[personal@kalnik.net](mailto:personal@kalnik.net)

## Lagermitarbeiter (m/w/d) / Teilzeit

Das Weingut Tina Pfaffmann in Frankweiler sucht für das Kommissionieren und Versenden von Bestellungen mit DPD, DHL oder Speditionen Unterstützung.

Im Lager müssen die einzelnen Bestellungen sorgfältig zusammengestellt und gepackt werden. Einzelne Kartons oder auch Einzelflaschen gehören bei unserem großen Sortiment dazu.

#### Ihre Aufgaben als Lagermitarbeiter/in:

- Kommissionieren / Zusammenstellen von Aufträgen und versandfertig machen
- allgemein das Lager ordentlich halten

#### Das erwartet Sie bei uns:

- krisensicherer Job in einem auf Wachstum ausgelegten Familienbetrieb
- wir streben eine langfristige Zusammenarbeit an und stellen deshalb unbefristet ein
- flache Hierarchien und familiäre Arbeitsatmosphäre

#### Stellenanforderungen:

- körperlich fit, Sie müssen Weinkisten bewegen können
- selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- von Vorteil: Gabelstaplererfahrung



Bewerbungen und Rückfragen gerne per Mail an [info@Tina-Pfaffmann.de](mailto:info@Tina-Pfaffmann.de)

Suchen Sie Ihren **JOB**  
nicht in der **FERNE**.  
Suchen Sie **REGIONAL**.



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION



Die Ortsgemeinde Schwegenheim sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Gemeindesekretär (m/w/d) in Teilzeit

**Eingruppierung:** bis in EG 5 TVöD  
**Beschäftigungsdauer:** unbefristet  
**Bewerbungsfrist:** 12.06.2023

Nähere Informationen sowie den Zugang zu unserem Bewerberportal entnehmen Sie bitte der Stellenausschreibung auf der Homepage der Verbandsgemeinde Lingenfeld unter:  
**Karriere/Stellenausschreibungen**

Das Einreichen Ihrer Unterlagen ist ausschließlich über unser Bewerberportal möglich.



Die Ortsgemeinde Schwegenheim sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

## pädagogische Fachkraft / Erzieher (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

**Eingruppierung:** bis in EG S8a TVöD-SuE  
**Beschäftigungsdauer:** unbefristet  
**Bewerbungsfrist:** 12.06.2023

Nähere Informationen sowie den Zugang zu unserem Bewerberportal entnehmen Sie bitte der Stellenausschreibung auf der Homepage der Verbandsgemeinde Lingenfeld unter:  
**Karriere/Stellenausschreibungen**

Das Einreichen Ihrer Unterlagen ist ausschließlich über unser Bewerberportal möglich.



## Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Freckenfeld sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### eine Hilfskraft (m/w/d)

**für die Unterhaltung der gemeindlichen Einrichtungen und für die Pflege von Grünanlagen auf Stundenbasis.**

Die Einstellung erfolgt in einem geringfügigen Beschäftigungsverhältnis (520-€-Job). Vorausgesetzt wird ein hohes Maß an zeitlicher Flexibilität und die körperliche Geeignetheit für die genannten Aufgaben.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen, aussagefähigen Unterlagen per E-Mail oder in schriftlicher Form bis zum **30.06.2023** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Kandel**  
 - Personalamt -  
 Gartenstr. 8  
 76870 Kandel

oder gerne per E-Mail an: [personalamt@vg-kandel.de](mailto:personalamt@vg-kandel.de)

Telefonische Auskünfte erhalten Sie bei Herrn Ortsbürgermeister Martin Thürewächter unter der Tel.-Nr.: 06340-919858.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Landesdatenschutzgesetzes Rheinland-Pfalz zu. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.



Die Verbandsgemeinde Lingenfeld sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## zwei Raumpfleger/innen

für das Rathaus der Verbandsgemeindeverwaltung

**Eingruppierung:** bis in EG 2 TVöD  
**Beschäftigungsdauer:** befristet 1 Jahr, mit Option auf Übernahme  
**Bewerbungsfrist:** 30.06.2023

Nähere Informationen sowie den Zugang zu unserem Bewerberportal entnehmen Sie bitte der Stellenausschreibung auf der Homepage der Verbandsgemeinde Lingenfeld unter:  
**Karriere/Stellenausschreibungen**

Das Einreichen Ihrer Unterlagen ist ausschließlich über unser Bewerberportal möglich.



# FEST- WOCHENENDE 16. – 18. JUNI



1250

JAHRE  
HERXHEIM

„IM HERZE VUN HERXE“

- | Herzheimer Vereine
- | Live-Musik
- | Essen & Trinken
- | Kunst & Kultur
- | Familiensonntag  
mit Spiel & Spaß

Feiern Sie mit!

Veranstalterin

Ortsgemeinde Herxheim  
Obere Hauptstraße 2  
76863 Herxheim  
[www.herxheim.de](http://www.herxheim.de)

Wir danken



**NEXT GENERATION  
FIGHT NIGHT 1**  
PROFIBOXEN KICKBOXEN MMA



**17.06.2023**  
**HAUS DES GASTES  
RÖTZWEG 7  
76887 BAD BERGZABERN**  
18:00 EINLASS 19:00 GONG  
ENTRITT 30 EURO VIP 130 EURO  
TICKETVERKAUF

**GBA** NEXT GENERATION FIGHTCLUB MARKETSTRASSE 99 BAD BERGZABERN MEMOS DÖNER PIZZA HAUS KÖNIGSTRASSE 5 LANGAU

DAUNA

Forstner  
Immobilien

Weiß &amp; Sohn

MEHR PREMIUM KUNDEN.DE

## Geflügelverkauf

am Freitag, 09.06.2023, von 13.00 bis 16.00 Uhr  
bei Landhandel Mausshardt, Erlenbach.

Geflügelhof Knerr • Telefon: 01 70 / 5 32 79 87

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944-36160 | www.wm-aw.de**  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

Finden Sie das  
passende Zuhause!

wohnen-regional

### SUCHE HELLE, RUHIGE 2-ZIMMER-WOHNUNG mit Balkon im Südteil von Bad Bergzabern.

Zusendung unter Ciffre Nr. 18938788  
an: Linus Wittich Medien KG, Postfach 1154, 54343 Föhren**WOHNEN**  
IN IHRER REGIONIhr regionaler Baupartner  
PLANUNG · MASSIVBAU · SCHLÜSSELFERTIGSie wollen Ihre Immobilie  
verkaufen oder vermieten?Sie wünschen eine kostenfreie  
Immobilienbewertung?**GENSHEIMER hoch<sup>3</sup>**

WIR L(I)EBEN IMMOBILIEN



TIPPGEBER WERDEN!

Weitersagen  
lohnt sich...BEI UNS SIND SIE  
IN GUTEN HÄNDEN

Rufen Sie gleich an!

Tel. 06348 - 6145597

@Gensheimerhoch3  

www.gensheimerhoch3.de

Gensheimer hoch3 GmbH und Co. KG · Hochstadter Str. 2b · 76877 Offenbach

### Wohnung in Klingenmünster zu vermieten!

4 ZKB, 107 m<sup>2</sup> Wfl., 720,- € + 120,- € NK + 45,- € Garage,  
Strom + Gas selbst, frei ab 01.09.2023, evtl. früher.

Tel. 0175 8092477

**Roth**

AUF WERTEN GEBAUT.



### Hausbesichtigung in Speyer

am Sonntag, den 18.06.2023 · 13 bis 17 Uhr

Ein ganz besonderes individuelles Kundenhaus  
mit hochwertiger Ausstattung möchten wir Ihnen  
gerne im Rahmen einer Hausbesichtigung vorstellen.Weitere Infos  
& Anmeldung:

Roth Bau GmbH

76726 Germersheim

Tel.: 07274 1007

  @roth.bau

www.roth-baumeisterhaus.de

<https://kontakt.roth-baumeisterhaus.de/haus-speyer>

Anmeldeschluss: Donnerstag, der 15.06.2023

ROTH-BAUMEISTERHAUS.DE

Wohnung gesucht?

wohnen-regional



**PETER BURG HAUS**

**INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR**  
Werte für's Leben.

LANDAU · TEL. 0 63 41 / 557 557 2 [WWW.PETER-BURG-HAUS.DE](http://WWW.PETER-BURG-HAUS.DE)

Alles vom  
**Oberschlettenbacher Strohschwein**  
(Schwäbisch Hällisches Landschwein)  
Fleisch, Wurst und Grillsachen  
am **17. Juni 2023** erhältlich.  
Verkauf: **9:00 - 13:00 Uhr**  
Nico Döllinger - Glimbornstr. 21  
76889 Oberschlettenbach, Tel. 06398-326

**BLUE STORE**  
**LAGERVERKAUF**

*Die Adresse für Damen- und Herren Jeans*

**PADDOCK'S** **BLEND** **LTB** **Petrol**  
**Wrangler** **MIRACLE OF DENIM** **ONLY**

**Dahn**  
Im Gerstel 2a

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 10.00 - 18.00  
Sa. 10.00 - 14.00



**EDEKA Paul** Regionalfrische. Freundlich.

**Wir & Jetzt**  
für unsere  
Region

**Wir kennen unsere Bauern!**

**Steinfeld**  
Alte Landstraße 10 | Mo - Sa 08:00-20:00 Uhr

**Billigheim-Ingenheim**  
Finststraße 27 | Mo - Sa 08:00-21:00 Uhr

Regional ist erste Wahl, Sie finden alle Infos dazu auf [www.edeka-paul.de](http://www.edeka-paul.de)



**Wilker**

**Weinpräsentation**  
im Weingut Wilker

Am Sonntag, den 18. Juni 2023  
von 14.00 bis 19.00 Uhr

Verkostung aller Weine · Kellerführung  
Imbiss im Hof und der Vinothek · 5% Sonderrabatt  
Familie Wilker und Team freut sich auf Ihr Kommen.

**Weinprobe & Verkauf:**  
Mo.-Fr. 9-12 Uhr & 13-17 Uhr | Sa. 15-18 Uhr | oder nach Vereinbarung.  
Hauptstraße 30 · 76887 Pleisweiler-Oberhofen · Tel. 06343/2202 · [www.wilker.de](http://www.wilker.de)

**Ist Ihr Abfluss verstopft?**  
Schnell und günstig: Rohrreinigungsschneldienst  
**Albert**  
Klingenmünster  
Telefon 06349/ 996026  
Mobil: 0178/558 3332



**N**  
**Neufeld GmbH**

JEDEN DIENSTAG  
PELLET-  
LAGERVERKAUF  
VON 16:30-19:30 UHR  
☎ +49 06343/989670

PELLET	PREIS
1 Sack a 15 Kg	6.00 €
1 Palette a 1050 Kg	399.00 €

📍 LANDAUER STRASSE 36  
76887 BAD BERGZABERN

NUR FÜR SELBSTABHOLER.  
SOLANGE DER VORRAT REICHT!